

Digital Color Printer

Bedienugsanleitung _____ **DE**

Gebruiksaanwijzing _____ **NL**

Manual de instrucciones _____ **ES**

Istruzioni per l'uso _____ **IT**



FVP-1E

ACHTUNG

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.

ACHTUNG

Das Typenschild befindet sich an der Unterseite des Gehäuses.

- Microsoft, MS, MS-DOS und Windows® sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und anderen Ländern.
- IBM PC / AT ist ein eingetragenes Warenzeichen der IBM Corporation in den USA.

Inhaltsverzeichnis

Erste Schritte

Merkmale und Funktionen	4
Auspacken des Druckers	5
Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente	6

Vorbereitungen

Anschließen des Druckers	8
Einlegen einer Diskette	8
Anschließen an ein Videogerät	9
Anschließen des Netzkabels	10
Einstellen der Uhr	11
Verwenden von Verbrauchsmaterialien (Drucksätze)	13
Einlegen der Druckkassette	14
Einlegen des Druckpapiers	16

Erzeugen normaler Ausdrücke

Drucken eines auf einer Diskette aufgezeichneten Bildes	18
Drucken von Bildern vom Videogerät ..	21

Erzeugen spezieller Ausdrücke

Drucken des Datums	24
Geteilter Druck	26
Erzeugen eines Aufklebers für eine Diskette	30
Anlegen einer Indexliste der Bilder	32
Drucken von Bildern, die Sie über das Druckerdienstprogramm angeben ..	34
Aufzeichnen eines Videobildes als Standbild	36

Weitere Informationen

Sicherheitsmaßnahmen	38
Störungsbehebung	41
Verbrauchsmaterialien (Drucksätze)	46
Technische Daten	47
Übersicht über die verschiedenen Druckmodi	48
Index	49

DE

Merkmale und Funktionen

Mit dem digitalen Farbdrucker FVP-1E können Sie Bilder von der Digital Mavica sowie von Videogeräten wie Videorecordern oder Camcordern drucken.

Hochauflösende Ausdrücke mit 1,41 Millionen Pixeln

Dank der hohen Auflösung des Druckers (1,41 Millionen Pixel) können selbst kleine Bilder und Zeichen nahezu in Fotoqualität gedruckt werden.

Direktdruck der Bilder von der Digital Mavica

Die mit der Digital Mavica aufgezeichneten Bilder können Sie ohne PC drucken, indem Sie eine 3,5-Zoll-Diskette mit darauf aufgezeichneten Bildern in den Drucker einlegen. Außerdem können Sie aufgezeichnete Bilder, die Sie über die Digital Mavica oder das mitgelieferte Druckerdienstprogramm angeben, auf einmal ausdrucken lassen.

Drucken und Speichern von Bildern von einem Videogerät

Wenn Sie ein Videogerät wie einen Videorecorder oder einen Camcorder anschließen, können Sie die von diesem Gerät eingespeisten Bilder drucken. Außerdem können Sie die eingespeisten Bilder auf einer Diskette speichern.

Verschiedene Arten von Ausdrucken

Verschiedene Arten von Ausdrucken wie zum Beispiel mehrere Einzelbilder auf einem Blatt, Kalender, Aufkleber für Disketten und Indexdrucke der angegebenen Bilder können erzeugt werden.

Weitere Druckoptionen dank der mitgelieferten Software

Mit Hilfe des mitgelieferten Druckerdienstprogramms für Microsoft Windows®95/98/NT4.0 können Sie Bilder mit einem Rahmen versehen, Grußkarten und Kalender erzeugen usw. Außerdem haben Sie die Möglichkeit, mit dem PC Bilder zu erzeugen und auf einer Diskette zu speichern, um sie danach auszudrucken. Näheres dazu finden Sie im Benutzerhandbuch zum Druckerdienstprogramm.

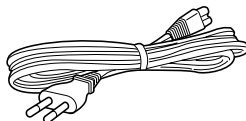
Kontinuierlicher Druck von 25 Blättern

Mit der gesondert erhältlichen automatischen Zuführung VPF-A1 lassen sich bis zu 25 Blätter nacheinander bedrucken.

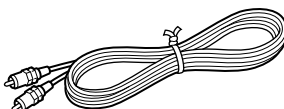
Auspacken des Druckers

Überprüfen Sie, ob das folgende Zubehör mit Ihrem Drucker geliefert wurde.

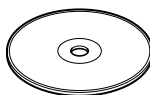
- Netzkabel (1)



- Videoverbindungskabel (1)



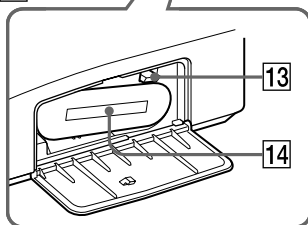
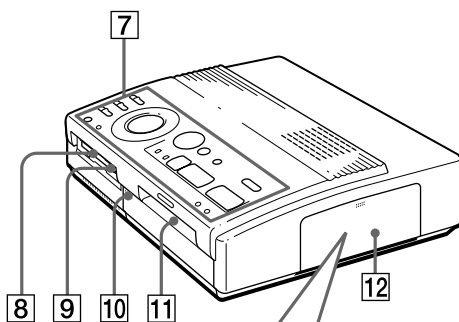
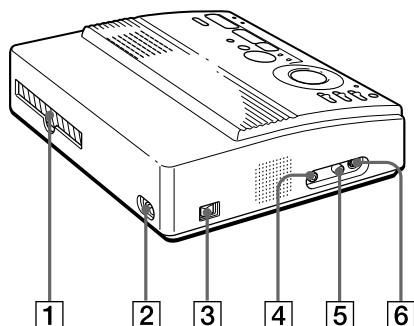
- CD-ROM (für Microsoft Windows® 95/98/NT4.0) (1)



- Bedienungsanleitung (1)
- Benutzerhandbuch zum Druckerdienstprogramm (1)
- Garantie (1)

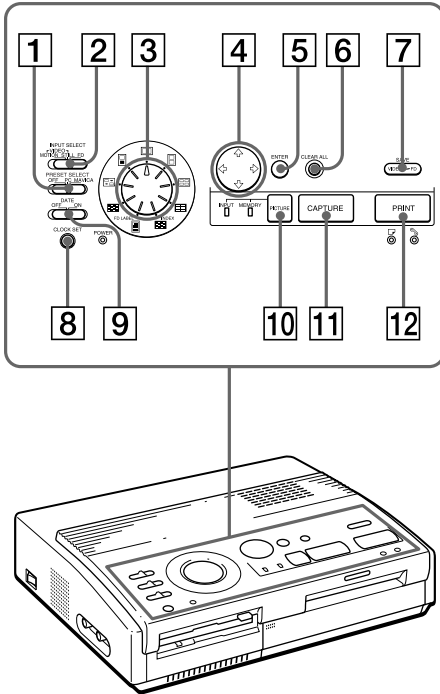
Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente

Nähere Erläuterungen zu den Teilen und Bedienelementen finden Sie auf den in Klammern angegebenen Seiten.



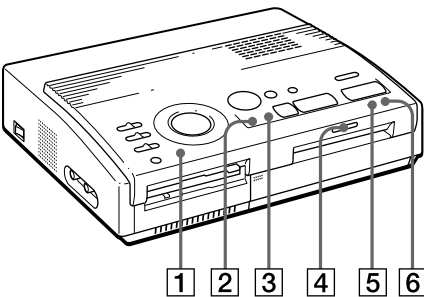
Druckkassettenfach

- 1 Papierausgabe (Seite 45)
- 2 Netzanschluß (Seite 10)
- 3 Netzschalter (Seite 10)
- 4 Anschluß VIDEO OUTPUT (Seite 8, 9)
- 5 Anschluß VIDEO INPUT (Seite 9)
- 6 Anschluß S VIDEO INPUT (Seite 9)
- 7 Bedienfeld (Seite 7)
- 8 3,5-Zoll-Disketteneinschub (Seite 8)
- 9 Auswurfaste für 3,5-Zoll-Diskette (Seite 8)
- 10 Abdeckung für gesondert erhältliche automatische Zuführung (Seite 17)
- 11 Papiereinzug / Papierausgabe für manuelle Zuführung (Seite 16, 45)
- 12 Deckel des Kassettenfachs (Seite 14, 15)
- 13 Hebel zum Auswerfen der Druckkassette (Seite 15)
- 14 Druckkassette (Seite 13, 14) (nicht mitgeliefert)



Bedienfeld

- 1 Schalter PRESET SELECT (Seite 36)
- 2 Schalter INPUT SELECT (Seite 18, 24)
- 3 Druckmodusregler (Seite 19, 22, 26, 28, 30, 32)
- 4 Pfeiltasten (◀/▶/▲/▼) (Seite 19)
- 5 Taste ENTER (Seite 19)
- 6 Taste CLEAR ALL (Seite 22)
- 7 Taste SAVE (Seite 37)
- 8 Taste CLOCK SET (Seite 11)
- 9 Schalter DATE (Seite 24)
- 10 Taste PICTURE (Seite 20, 22)
- 11 Taste CAPTURE (Seite 19, 22)
- 12 Taste PRINT (Seite 20, 23)



Anzeigen

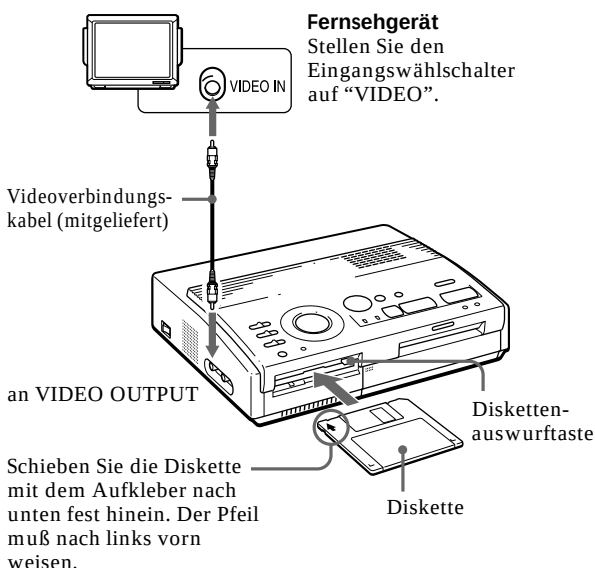
- 1 Anzeige POWER (Seite 11)
- 2 Anzeige INPUT (Seite 22, 43)
- 3 Anzeige MEMORY (Seite 22, 43)
- 4 Druckanzeige (Seite 20, 23, 43)
- 5 Papiereinzugsanzeige (Seite 43)
- 6 Farbbandfehleranzeige (Seite 43)

Anschließen des Druckers

Einlegen einer Diskette

Wenn Sie die auf einer Diskette aufgezeichneten Bilder drucken wollen, schieben Sie die Diskette in den 3,5-Zoll-Disketteneinschub am Drucker. Schließen Sie den Drucker außerdem an ein Fernsehgerät an, so daß Sie die zu druckenden Bilder anzeigen lassen können.

Informationen zum Drucken finden Sie auf Seite 19.



Hinweise

- Schalten Sie den Drucker und das Fernsehgerät aus, bevor Sie irgendwelche Anschlüsse vornehmen.
- Wenn sich die Diskette nicht richtig einschieben läßt, schieben Sie sie nicht mit Gewalt in den Einschub. Überprüfen Sie nochmals, ob Sie die Diskette richtig herum einlegen, und schieben Sie sie erneut ein.

Auswerfen der Diskette

Drücken Sie die Diskettenauswurf-taste.

Geeignete Disketten und druckbare Bilder

Sie können 3,5-Zoll-Disketten (2HD, 1,44 MB) im MS-DOS-Format verwenden.

Die mit der Digital Mavica (MVC-FD5, MVC-FD7, MVC-FD71, MVC-FD81) aufgenommenen Standbilder können Sie auf einer Diskette speichern und dann mit Hilfe des mitgelieferten Druckerdienstprogramms ausdrucken.

Anschließen an ein Videogerät

Wenn Sie Bilder von einem Videogerät wie einem Videorecorder oder Camcorder drucken wollen, schließen Sie das Videogerät mit Hilfe des mitgelieferten Videoverbindungskabels an den Drucker an. Schließen Sie den Drucker außerdem an ein Fernsehgerät an, so daß Sie die zu druckenden Bilder anzeigen lassen können.

Informationen zum Drucken finden Sie auf Seite 22.

Wenn das Videogerät über einen S-Videoausgang verfügt

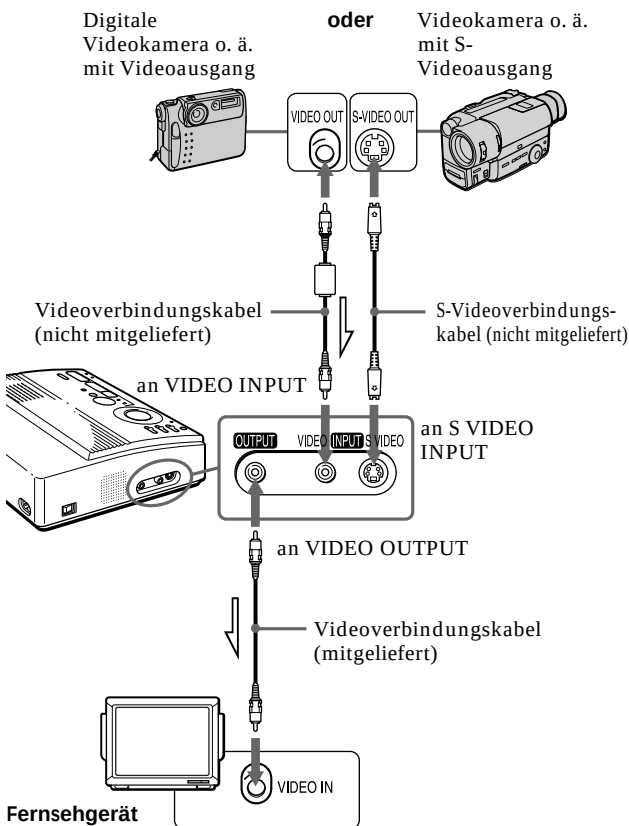
Verbinden Sie das Videogerät über ein zusätzlich erhältliches S-Videoverbindungskabel mit dem Eingangsanschluß S-VIDEO INPUT des Druckers. So erzielen Sie eine höhere Bildqualität. In diesem Fall können Sie nichts an den Videoanschluß anschließen.

Wenn an den Eingang S VIDEO INPUT und den Eingang VIDEO INPUT des Druckers Geräte angeschlossen sind

Die Eingangssignale vom Eingang S VIDEO INPUT werden automatisch ausgewählt.

Hinweise

- Schalten Sie den Drucker, das Videogerät und das Fernsehgerät aus, bevor Sie irgendwelche Anschlüsse vornehmen.
- Schlagen Sie bitte auch in der Bedienungsanleitung zum angeschlossenen Videogerät nach.

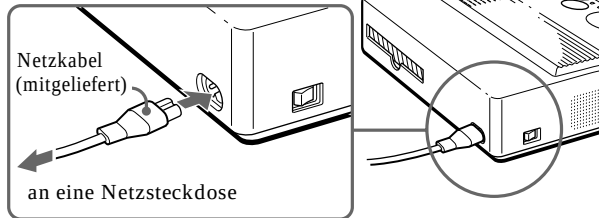


➔ : Signalfluß

Fernsehgerät
Stellen Sie den Eingangswählschalter auf "VIDEO".

Anschließen des Netzkabels

Nachdem Sie alle Anschlüsse vorgenommen haben, schließen Sie noch das mitgelieferte Netzkabel an den Netzanschluß des Druckers und dann an eine Netzsteckdose an.

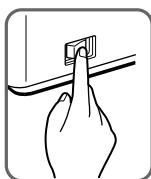


Einstellen der Uhr

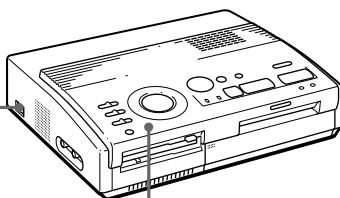
Sie können die Uhrzeit, zu der die Bilder vom Videogerät erfaßt wurden, speichern, indem Sie die Uhr des Druckers einstellen. Sobald Sie die Uhr eingestellt haben, bleibt die Uhrzeit dank der eingebauten Batterie auch dann erhalten, wenn Sie den Drucker ausschalten.

1 Schalten Sie den Drucker ein.

Die Netzanzeige POWER leuchtet auf.



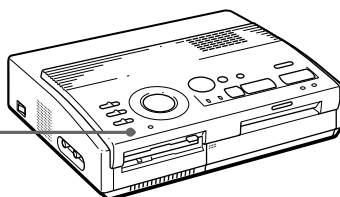
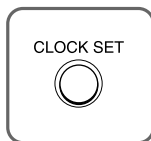
Netzschalter
POWER



Netzanzeige POWER

2 Halten Sie CLOCK SET gedrückt, und drücken Sie dann ➡ .

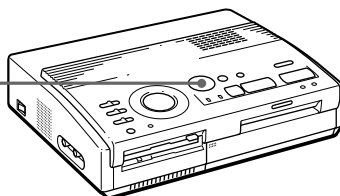
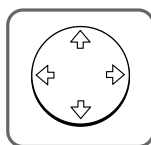
Die Anzeige zum Einstellen der Uhr erscheint auf dem Fernsehschirm.



3 Stellen Sie mit ▲ / ▼ das Datum ein.

Wenn Sie ▲ drücken, erhöht sich die Zahl.

Wenn Sie ▼ drücken, verringert sich die Zahl.



Einstellen der Uhr (Fortsetzung)

4 Drücken Sie ➡ .

Der Cursor bewegt sich zur nächsten Angabe.

10 01 1998 0:00AM

5 Legen Sie wie in Schritt 3 und 4 erläutert alle Angaben fest: Tag, Monat, Jahr, Stunde und Minute.

Wenn Sie zur vorherigen Angabe zurückschalten wollen, drücken Sie ⬅ .

10 01 1998 10:05AM

6 Drücken Sie CLOCK SET.

Die Anzeige zum Einstellen der Uhr wird ausgeblendet.

Anzeigen der Uhrzeit

Wenn die Anzeige INPUT leuchtet, drücken Sie CLOCK SET, um die aktuelle Uhrzeit in der Mitte des Bildschirms anzuzeigen. Zum Ausblenden der Zeitanzeige drücken Sie erneut CLOCK SET.

10 01 1998 10:35AM

Verwenden von Verbrauchsmaterialien (Drucksätze)

Zum Drucken benötigen Sie einen zusätzlich erhältlichen Drucksatz mit VP-Markierung. Der Drucksatz besteht aus Druckpapier und Druckkassette. Erläuterungen zu den verschiedenen Typen von Druckpapier finden Sie auf Seite 46.

Folgende Drucksatztypen sind erhältlich:

Verwendungs- zweck	Modell	Druckpapier	Druckkassette
Standard	VPM-P50STA	Standardpapier	für 50 Ausdrücke
Aufkleber	VPM-P50WSA	Blätter mit je 1 vorgeschnittenen Aufkleber	für 50 Ausdrücke
	VPM-P50S16A	Blätter mit je 16 vorgeschnittenen Aufklebern	für 50 Ausdrücke

Hinweis

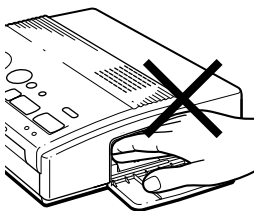
Verwenden Sie bitte immer das Druckpapier zusammen mit der Druckkassette, die als Drucksatz im gleichen Karton geliefert wurde. Andernfalls erzielen Sie unter Umständen keine zufriedenstellenden Druckergebnisse, oder es kann zu Papierstaus oder anderen Fehlern kommen.

Einlegen der Druckkassette

Vorsicht

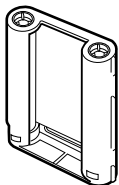
Greifen Sie nie ins Kassettenfach.

Der Thermokopf wird sehr heiß, besonders nach wiederholtem Drucken.



Hinweise

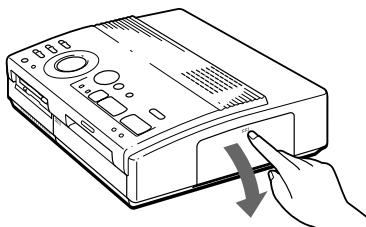
- Wenn Sie den Drucker einschalten und keine Druckkassette eingelegt ist, hören Sie einen Warnton, und die Farbbandfehleranzeige leuchtet auf.
- Wenn Sie die Druckkassette ablegen möchten, stellen Sie sie so auf, wie auf der Abbildung zu sehen, damit kein Staub auf das Farbband gerät.



- Berühren Sie das Farbband nicht, und legen Sie die Druckkassette nicht an einem staubigen Ort ab. Fingerabdrücke oder Staub auf dem Farbband können das Druckergebnis beeinträchtigen.

Setzen Sie die Druckkassette in den Drucker ein. Verwenden Sie bitte immer die Druckkassette zusammen mit dem im gleichen Karton gelieferten Druckpapier.

- 1** Drücken Sie auf PUSH, um den Deckel des Druckkassettenfachs zu öffnen.



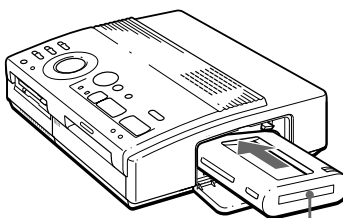
- 2** Spulen Sie das Farbband, so daß es gespannt ist.



Drücken Sie auf die Mitte der Spule, halten Sie sie gedrückt, und spulen Sie das Farbband in Pfeilrichtung.

Spulen Sie das Farbband, bis sich die schwarze Linie am linken Rand befindet.

- 3** Schieben Sie die Druckkassette ein, bis sie mit einem Klicken einrastet, und schließen Sie den Deckel des Kassettenfachs.



Beschriftete Seite

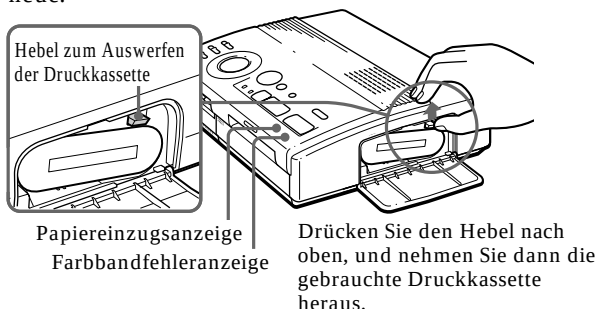
Wenn die Druckkassette nicht mit einem Klicken einrastet

Nehmen Sie die Druckkassette heraus, und legen Sie sie nochmals ein.

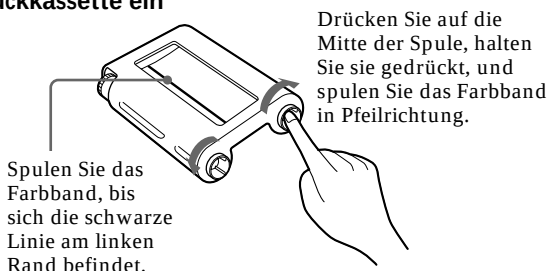
So tauschen Sie die Druckkassette aus

Wenn die Farbbandfehleranzeige blinkt und das eingelegte Papier ausgegeben wird, nachdem Sie das Papier eingelegt haben bzw. es automatisch eingezogen wurde, nehmen Sie das Druckpapier heraus, und tauschen Sie die Druckkassette aus.

Öffnen Sie den Deckel des Kassettenfachs, und drücken Sie den Hebel zum Auswerfen der Druckkassette nach oben. Nehmen Sie die verbrauchte Druckkassette heraus, und ersetzen Sie sie durch eine neue.

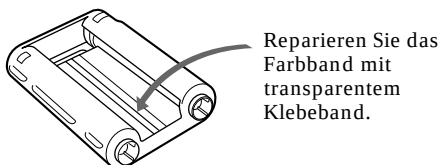


So legen Sie eine schon teilweise verbrauchte Druckkassette ein



Falls das Farbband reißt

Reparieren Sie das Farbband mit transparentem Klebeband. Der Rest des Farbbands lässt sich dann in der Regel problemlos weiterbenutzen. Bevor Sie eine reparierte Druckkassette in den Drucker einlegen, spulen Sie das Band, bis die reparierte Stelle mit dem transparenten Klebeband nicht mehr zu sehen ist.



Hinweise zum Lagern der Druckkassette

- Lagern Sie die Kassette nicht an Orten, an denen sie folgenden Bedingungen ausgesetzt ist:
 - hohen Temperaturen
 - hoher Luftfeuchtigkeit
 - übermäßig viel Staub
 - direktem Sonnenlicht
- Wollen Sie eine teilweise verbrauchte Druckkassette längere Zeit lagern, verpacken Sie sie in der Originalpackung.

Einlegen des Druckpapiers

Hinweise

- Legen Sie das Druckpapier gerade entlang der Führung an der linken Seite des Papiereinzugs ein. Wenn das Papier zu weit nach rechts oder nicht gerade eingelegt wird, kann sich der Druckbereich verschieben.
- Das Papier wird möglicherweise nicht automatisch eingezogen, wenn Sie es nicht weit genug hineinschieben.
- Sie dürfen die Druckoberfläche vor dem Bedrucken nicht beschriften. Wenn Sie nach dem Druck auf die Druckoberfläche etwas schreiben oder zeichnen wollen, verwenden Sie dazu einen Filzschreiber.
- Berühren Sie beim Handhaben des Druckpapiers nicht die Druckoberfläche (glänzende Seite ohne Aufdruck).
- Bewahren Sie das Druckpapier nicht in staubiger Umgebung auf. Fingerabdrücke oder Staub auf der Druckoberfläche können das Druckergebnis beeinträchtigen.
- Verwenden Sie kein Aufkleberpapier, bei dem das Trägerpapier fehlt.
- Verwenden Sie nur das für diesen Drucker empfohlene Druckpapier.
- Falten oder biegen Sie das Druckpapier nicht.

Legen Sie das Druckpapier Blatt für Blatt ein. In diesem Abschnitt wird erläutert, wie Sie Standarddruckpapier einlegen. **Verwenden Sie nur das für diesen Drucker empfohlene Druckpapier.**

1 Schalten Sie den Drucker ein.

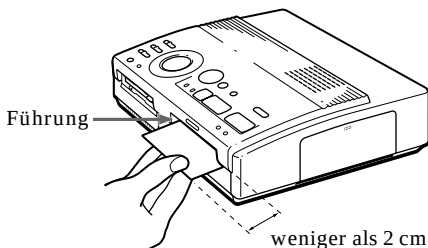
Die Netzanzeige POWER leuchtet auf.

2 Führen Sie die zum Starten des Ausdrucks erforderlichen Schritte aus.

Näheres dazu finden Sie auf Seite 19 bis 35.

3 Legen Sie das Druckpapier mit der leeren Druckoberfläche nach oben **gerade entlang der Führung an der linken Seite des Papiereinzugs** ein.

Schieben Sie das Papier hinein, bis weniger als 2 cm aus dem Einzug herausragen. Das Papier wird automatisch eingezogen, wenn der Druckvorgang gestartet wird.



Wenn Sie die gesondert erhältliche automatische Zuführung VPF-A1 verwenden

Sie können bis zu 25 Blätter automatisch nacheinander bedrucken.

Wenn Sie die automatische Zuführung anbringen wollen, drücken Sie PUSH auf der Abdeckung für die automatische Zuführung am Bedienfeld des Druckers.

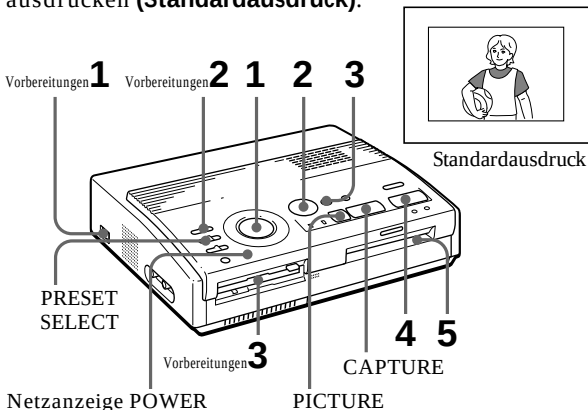
Zum Schließen der Abdeckung drücken Sie PUSH, bis die Abdeckung einrastet.

Hinweise zum Lagern des Druckpapiers

- Lagern Sie das Druckpapier nicht an Orten, an denen es folgenden Bedingungen ausgesetzt ist:
 - hohen Temperaturen
 - hoher Luftfeuchtigkeit
 - übermäßig viel Staub
 - direktem Sonnenlicht
- Wollen Sie eine teilweise verbrauchte Packung mit Druckpapier längere Zeit lagern, verpacken Sie sie in der Originalpackung.

Drucken eines auf einer Diskette aufgezeichneten Bildes

Sie können ein Bild, das auf einer Diskette aufgezeichnet sind, auswählen und in voller Größe ausdrucken (**Standardausdruck**).

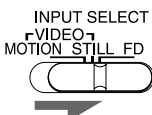


Vorbereitungen

- 1 Schalten Sie den Drucker und das Fernsehgerät ein, und stellen Sie den Eingangswählschalter am Fernsehgerät auf "VIDEO".

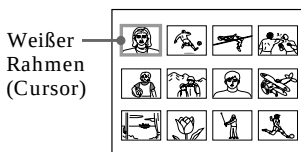
Die Anzeige POWER leuchtet auf.

- 2 Stellen Sie INPUT SELECT auf "FD".



- 3 Legen Sie eine Diskette, auf der Bilder aufgezeichnet sind, in den 3,5-Zoll-Disketteneinschub ein. (Seite 8)

Während der Drucker auf die Diskette zugreift, blinkt die Zugriffsanzeige. Sobald der Drucker die Bilder eingelesen hat, werden die aufgezeichneten Bilder als Indexbilder angezeigt.



Hinweise

- Achten Sie darauf, daß keine Flüssigkeit auf die Disketten gelangt, und verwenden Sie Disketten nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit. Andernfalls lassen sich die Daten möglicherweise nicht mehr lesen.
- Lassen Sie die Diskette nicht auswerfen, solange die Zugriffsanzeige leuchtet. Andernfalls kann die Diskette beschädigt werden.
- Achten Sie darauf, daß PRESET SELECT auf "OFF" steht.

Wechseln der Seiten

Wenn mehrere Seiten mit Bildern vorhanden sind, können Sie nach oben und unten blättern. Zum Aufrufen der nächsten Seite (↘ erscheint rechts unten) stellen Sie den weißen Rahmen in die unterste Zeile der Bildliste und drücken ↵. Zum Aufrufen der vorherigen Seite (↖ erscheint rechts oben) stellen Sie den weißen Rahmen in die oberste Zeile und drücken ↵. Die Zugriffsanzeige blinkt, und die Seite wird gewechselt.

Aufheben der Auswahl

Stellen Sie den weißen Rahmen auf das Bild, dessen Auswahl Sie rückgängig machen wollen, und drücken Sie ENTER. Der blaue Rahmen wird ausgeblendet, und das entsprechende Bild ist damit nicht mehr zum Drucken ausgewählt.

Auswählen mehrerer Bilder

Wiederholen Sie Schritt 2 und 3, bis Sie alle Bilder ausgewählt haben, die Sie drucken wollen.

Anzeigen des Bildes in voller Größe

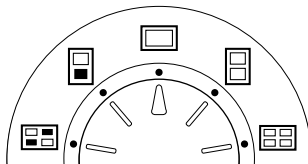
Stellen Sie den weißen Rahmen auf das gewünschte Bild, und drücken Sie dann in Schritt 3 CAPTURE. Das ausgewählte Bild wird in voller Größe in der Mitte des Fernsehschirms angezeigt. Um das nächste oder vorherige Bild in voller Größe anzuzeigen, drücken Sie ↵ (nächstes Bild) bzw. ↵ (vorheriges Bild). Wenn Sie erneut ein Bild auswählen wollen, drücken Sie PICTURE, so daß wieder die Bildliste angezeigt wird, und gehen Sie dann wie in Schritt 2 und 3 erläutert vor.

Hinweis

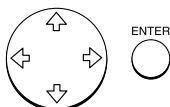
Das in voller Größe angezeigte Bild entspricht möglicherweise nicht in allen Einzelheiten dem endgültigen Ausdruck.

Drucken

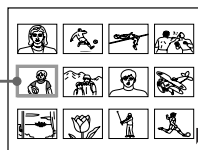
- 1 Stellen Sie den Druckmodusregler auf “ (Standard)”.



- 2 Stellen Sie den weißen Rahmen (Cursor) mit den Pfeiltasten (↔/↕/↗/↘) auf das zu druckende Bild. Bewegen Sie den weißen Rahmen nach oben (↗), unten (↘), rechts (↘) oder links (↗).

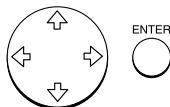


Bewegen Sie den weißen Rahmen

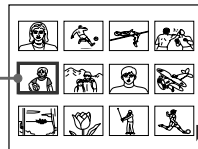


- 3 Drücken Sie ENTER.

Der blaue Rahmen wird nun innerhalb des weißen Rahmens angezeigt, und das entsprechende Bild ist damit zum Drucken ausgewählt.



Der weiße Rahmen wird blau angezeigt.



Drucken eines auf einer Diskette aufgezeichneten Bildes (Fortsetzung)

Hinweise

- Ein Bild, das beschädigt ist oder sonstige Fehler aufweist, erscheint nicht in der Bildliste.
- Wenn auf der Diskette keine Bilder gespeichert sind, erscheint "NO FILE" im Display.
- Wenn Sie PRINT drücken, während das endgültige Druckbild angezeigt wird, wird nur das angezeigte Bild gedruckt.
- Wenn Sie PRINT drücken, während die Indexbildliste angezeigt wird, werden alle Bilder mit blauem Rahmen gedruckt.
- Bewegen Sie den Drucker während des Druckvorgangs nicht, und schalten Sie ihn nicht aus. Andernfalls kann die Druckkassette blockieren, und es kann zu einem Papierstau kommen. Schalten Sie in diesem Fall den Drucker aus und wieder ein, und starten Sie das Drucken von vorne.
- Legen Sie das nächste Blatt Druckpapier erst ein, nachdem Sie das bedruckte Blatt herausgenommen haben.
- Während des Druckens wird das Druckpapier nach und nach an der Papierausgabe ausgegeben. Ziehen Sie das Papier nie mit Gewalt heraus.
- Bewahren Sie das Papier nicht so auf, daß die bedruckten Seiten einander berühren oder längere Zeit mit Gummi- bzw. Kunststoffgegenständen, die Vinylchlorid oder Weichmacher enthalten, in Berührung kommen. Andernfalls können die Ausdrücke abfärben.

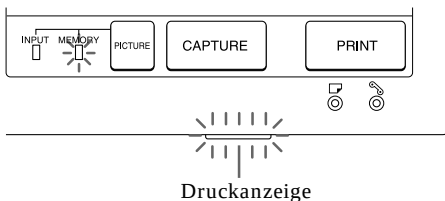
Wenn kein Druckpapier eingelegt ist

Die Druckanzeige und die Papiereinzugsanzeige blinken. Legen Sie das Druckpapier ein.

4 Drücken Sie PRINT.

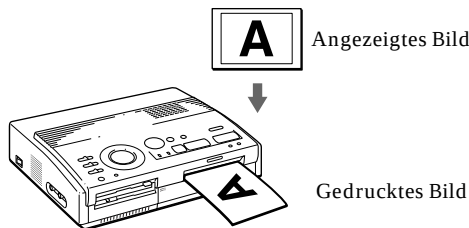
Die Druckanzeige blinkt, und das Druckpapier wird automatisch eingezogen.

Die Papiereinzugsanzeige blinkt, während das Papier eingezogen wird.



Druckrichtung

Das an der digitalen Kamera angezeigte Bild wird in der unten dargestellten Richtung gedruckt.



5 Nehmen Sie den Ausdruck aus dem Drucker.

Nach Beendigung des Druckvorgangs wird das Druckpapier automatisch an der Papierausgabe ausgegeben.

Die Druckanzeige erlischt.

Erneutes Drucken desselben Bildes

Drücken Sie PRINT.

Mit der gesondert erhältlichen automatischen Zuführung VPF-A1 lassen sich bis zu 25 Blätter nacheinander mit ein und demselben Bild bedrucken.

Drucken anderer Bilder

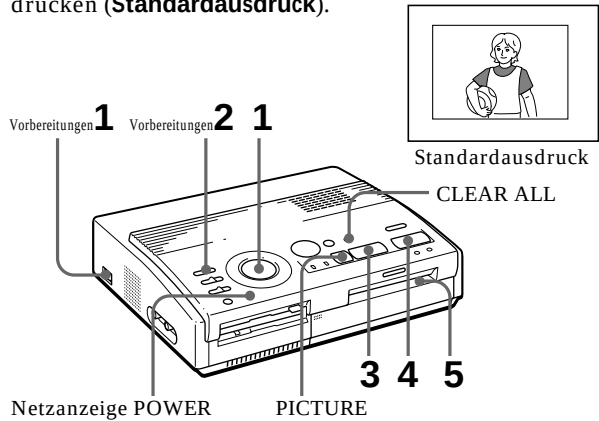
Drücken Sie PICTURE, so daß die Indexbildanzeige erscheint, und führen Sie dann Schritt 1 bis 5 aus.

Drucken mehrerer Bilder nacheinander

Sie können bis zu 25 Blätter nacheinander bedrucken. Dazu benötigen Sie die automatische Zuführung VPF-A1.

Drucken von Bildern vom Videogerät

Sie können das Eingangsbild vom Videogerät, das an den Eingang VIDEO INPUT des Druckers angeschlossen ist, speichern und in voller Größe drucken (**Standardausdruck**).

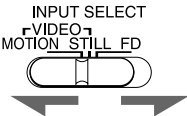


Drucken

Vorbereitungen

- 1** Schalten Sie den Drucker und das Fernsehgerät ein, und stellen Sie den Eingangswählschalter am Fernsehgerät auf “VIDEO.”
Die Netzanzeige POWER leuchtet auf.

- 2** Stellen Sie INPUT SELECT auf “VIDEO MOTION” oder “VIDEO STILL.”



Funktion	Position des Wählschalters
Drucken eines bewegten Bildes mit Bildunschärfekompensation	VIDEO MOTION
Drucken eines Standbildes	VIDEO STILL

Fortsetzung

Bildunschärfekompensation

Wenn Sie INPUT SELECT auf "VIDEO MOTION" stellen, erscheint das ausgewählte Bild auf dem Fernsehschirm. Die rote horizontale Linie bewegt sich zunächst in der linken Bildschirmhälfte von oben nach unten und dann in der rechten Bildschirmhälfte von oben nach unten.

So führt der Drucker automatisch eine Unschärfekompensation aus, wenn das Bild Bewegungsunschärfen aufweist.

Nach Beendigung der Unschärfekompensation wird der Fernsehschirm einmal dunkel, und dann erscheint das Druckbild auf dem Fernsehschirm.

Auswählen eines anderen Bildes

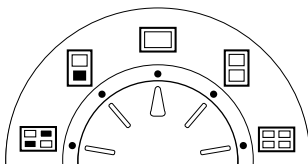
Drücken Sie PICTURE. Das Wiedergabebild erscheint auf dem Fernsehschirm.

Wenn Sie CLEAR ALL drücken, wechselt der Drucker in den Bereitschaftsmodus.

Führen Sie die zum Starten des Ausdrucks erforderlichen Schritte nochmals von vorne aus.

Drucken

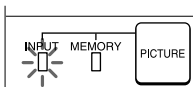
- 1 Stellen Sie den Druckmodusregler auf "□" (Standard)".



- 2 Starten Sie die Wiedergabe am Videogerät.

Die Anzeige INPUT leuchtet auf, und das Wiedergabebild erscheint auf dem Fernsehschirm (**Eingangsbild**).

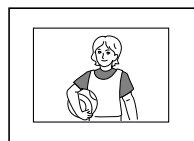
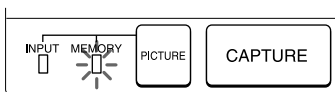
Näheres zum Starten der Wiedergabe am Videogerät finden Sie in der Bedienungsanleitung zu dem jeweiligen Gerät.



Eingangsbild

- 3 Drücken Sie CAPTURE, sobald das zu druckende Bild auf dem Fernsehschirm erscheint.

Das ausgewählte Bild wird in voller Größe in der Mitte des Fernsehschirms angezeigt, und die Anzeige MEMORY leuchtet auf.



Druckbild

Hinweise

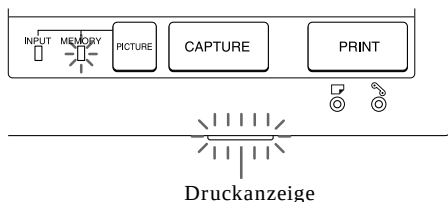
- Bewegen Sie den Drucker während des Druckvorgangs nicht, und schalten Sie ihn nicht aus. Andernfalls kann die Druckkassette blockieren, und es kann zu einem Papierstau kommen. Schalten Sie in diesem Fall den Drucker aus und wieder ein, und starten Sie das Drucken von vorne.
- Legen Sie das nächste Blatt Druckpapier erst ein, nachdem Sie das bedruckte Blatt herausgenommen haben.
- Während des Druckens wird das Druckpapier nach und nach an der Papierausgabe ausgegeben. Ziehen Sie das Papier nie mit Gewalt heraus.
- Es empfiehlt sich nicht, ein Bild auszuwählen, während das angeschlossene Videogerät in den Pausenmodus geschaltet ist, da die Bildqualität in diesem Fall nicht sehr hoch ist.
- Bewahren Sie das Papier nicht so auf, daß die bedruckten Seiten einander berühren oder längere Zeit mit Gummi- bzw. Kunststoffgegenständen, die Vinylchlorid oder Weichmacher enthalten, in Berührung kommen. Andernfalls können die Ausdrücke abfärben.

Wenn kein Druckpapier eingelegt ist

Die Druckanzeige und die Papiereinzugsanzeige blinken. Legen Sie das Druckpapier ein.

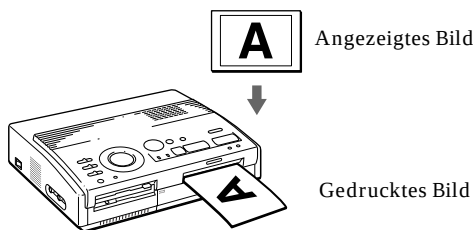
4 Drücken Sie PRINT.

Die Druckanzeige blinkt, und das Druckpapier wird automatisch eingezogen. Die Papiereinzugsanzeige blinkt, während das Papier eingezogen wird.



Druckrichtung

Das an der digitalen Kamera angezeigte Bild wird in der unten dargestellten Richtung gedruckt.



5 Nehmen Sie den Ausdruck aus dem Drucker.

Nach Beendigung des Druckvorgangs wird das Druckpapier automatisch an der Papierausgabe ausgegeben.

Die Druckanzeige erlischt.

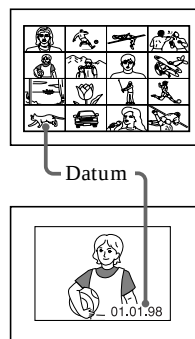
Erneutes Drucken desselben Bildes

Achten Sie darauf, daß das gewünschte Bild auf dem Fernsehschirm angezeigt wird, und drücken Sie dann PRINT.

Mit der gesondert erhältlichen automatischen Zuführung VPF-A1 lassen sich bis zu 25 Blätter nacheinander mit ein und demselben Bild bedrucken.

Drucken des Datums

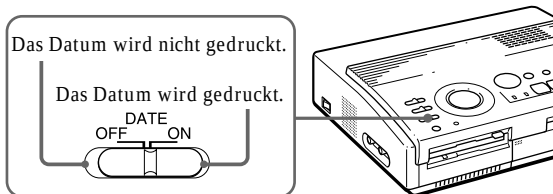
Wenn Sie das Bild auf der Diskette drucken, können Sie das mit der Digital Mavica aufgezeichnete Datum mit ausdrucken.



Vorbereitungen

- 1 Schalten Sie den Drucker und das Fernsehgerät ein, und stellen Sie den Eingangswählschalter am Fernsehgerät auf "VIDEO".
- 2 Stellen Sie INPUT SELECT auf "FD".
- 3 Stellen Sie PRESET SELECT auf "OFF".

- 1 Stellen Sie DATE auf "ON".



- 2 Wählen Sie mit dem Druckmodusregler den gewünschten Druckmodus aus.

Sie können wählen zwischen dem Standardausdruck (Seite 19, 22), dem geteilten Druck (Seite 26 bis 29), dem Druck von Aufklebern (Seite 30) und dem Indexdruck (Seite 32).

Hinweis

Sie können das Datum in den folgenden Fällen nicht drucken:

- Beim Drucken von Bildern vom Videogerät
- Beim Drucken von Bildern über den PC mit dem mitgelieferten Druckerdienstprogramm

3 Wählen Sie das zu druckende Bild aus.

- ① Schieben Sie die Diskette in den Disketteneinschub.
- ② Stellen Sie den weißen Rahmen mit den Pfeiltasten auf das zu druckende Bild, und drücken Sie ENTER:

4 Drücken Sie PRINT.

Das ausgewählte Bild wird mit dem Datum gedruckt.

Geteilter Druck

Drucken von Bildern von einer Diskette

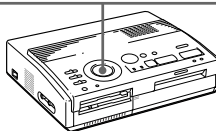
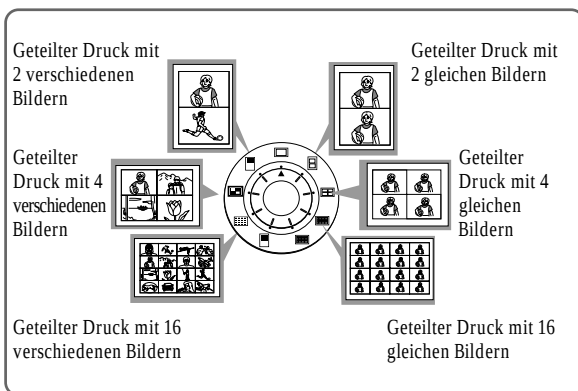
Sie können Ausdrücke mit 2, 4 und 16 verkleinerten Einzelbildern erzeugen. Außerdem können Sie für den geteilten Druck ein einzelnes oder verschiedene Bilder verwenden.

Vorbereitungen

- 1 Schalten Sie den Drucker und das Fernsehgerät ein, und stellen Sie den Eingangswählschalter am Fernsehgerät auf "VIDEO".
- 2 Stellen Sie INPUT SELECT auf "FD".
- 3 Stellen Sie PRESET SELECT auf "OFF".
- 4 Legen Sie die Diskette in den Disketteneinschub ein.

- 1 Wählen Sie den gewünschten Modus für den geteilten Druck mit dem Druckmodusregler aus.

Sie können einen Ausdruck mit 2, 4 oder 16 gleichen oder unterschiedlichen Einzelbildern auswählen.



Drucken des Datums

Sie können das Datum drucken lassen, wenn beim Speichern des Bildes DATE auf "ON" gesetzt war.

Auswählen eines anderen Bildes

Stellen Sie den weißen Rahmen auf das Bild, dessen Auswahl Sie rückgängig machen wollen, und drücken Sie ENTER. Der blaue Rahmen wird ausgeblendet, und das entsprechende Bild ist damit nicht mehr zum Drucken ausgewählt.

Wenn Sie das Druckbild anzeigen lassen und danach die Bildauswahl ändern wollen, drücken Sie PICTURE, so daß wieder die Indexbildanzeige erscheint, und gehen Sie dann wie in Schritt 2 erläutert vor.

Auswählen eines anderen Modus für den geteilten Druck

Drücken Sie PICTURE, so daß die Indexbildanzeige erscheint. Wählen Sie den gewünschten Modus für den geteilten Druck mit dem Druckmodusregler aus. Sie können die ausgewählten Bilder verwenden oder die Bildauswahl ändern.

Abbrechen des Vorgangs

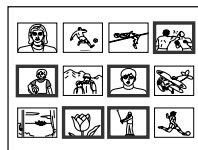
Drücken Sie CLEAR ALL. Die Bildauswahl wird aufgehoben, und der Drucker wechselt in den Bereitschaftsmodus. Führen Sie die zum Starten des Ausdrucks erforderlichen Schritte nochmals von vorne aus.

Hinweis

Wenn Sie PRINT drücken, während das endgültige Druckbild angezeigt wird, wird nur das angezeigte Bild gedruckt.

2 Wählen Sie das Bild aus.

- Wenn ein einzelnes Bild auf einem geteilten Druck mehrfach ausgedruckt werden soll:
 - ① Stellen Sie den weißen Rahmen mit den Pfeiltasten auf das zu druckende Bild, und drücken Sie ENTER. Der blaue Rahmen wird innerhalb des weißen Rahmens angezeigt.
 - ② Wenn Sie weitere Ausdrücke mit einem Bild erzeugen wollen, wiederholen Sie Schritt ①.
- Wenn verschiedene Bilder auf einem geteilten Druck ausgedruckt werden sollen:
 - ① Stellen Sie den weißen Rahmen mit den Pfeiltasten auf das zu druckende Bild, und drücken Sie ENTER. Der blaue Rahmen wird innerhalb des weißen Rahmens angezeigt.
 - ② Gehen Sie wie in Schritt ① erläutert vor, um die übrigen Bilder für den geteilten Druck in der gewünschten Reihenfolge auszuwählen. Die Bilder werden in der Reihenfolge der Auswahl (nicht in der Reihenfolge der Bildliste) angeordnet, und zwar von der linken oberen bis zur rechten unteren Ecke des Drucks. Sie können auch Bilder von verschiedenen Seiten auswählen.



Wenn die Anzahl der ausgewählten Bilder höher ist als die Anzahl der für den geteilten Druck festgelegten Bilder, werden die überzähligen Bilder automatisch für den nächsten Ausdruck angeordnet.

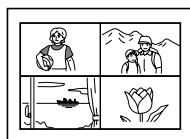
So prüfen Sie das endgültige Druckbild

Drücken Sie CAPTURE.

Das endgültige Druckbild erscheint mit einem weißen Rahmen (bei geteiltem Druck mit demselben Bild) bzw. einem blauen Rahmen (bei geteiltem Druck mit verschiedenen Einzelbildern) in der Mitte des Bildschirms. Zum Anzeigen mehrerer geteilter Ausdrücke drücken Sie ▲ oder ▼.



Beim geteilten Druck mit 4 Exemplaren desselben Bildes



Beim geteilten Druck mit 4 verschiedenen Bildern

Erzeugen spezieller Ausdrücke

3 Drücken Sie PRINT.

Während des Druckvorgangs blinkt die Druckanzeige, und das ausgewählte Bild wird gedruckt.

Drucken von Bildern vom Videogerät

Sie können Ausdrucke mit 2, 4 und 16 verkleinerten Einzelbildern erzeugen. Außerdem können Sie für den geteilten Druck ein einzelnes oder verschiedene Bilder verwenden.

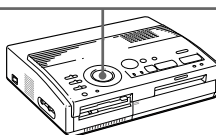
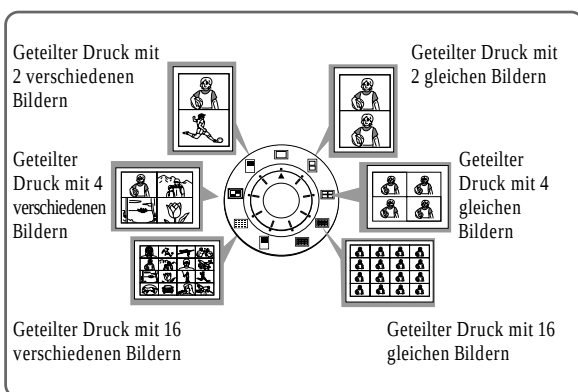
Vorbereitungen

1 Schalten Sie den Drucker und das Fernsehgerät ein, und stellen Sie den Eingangswählschalter am Fernsehgerät auf "VTR".

2 Stellen Sie INPUT SELECT auf "VIDEO MOTION" oder "VIDEO STILL".

3 Stellen Sie PRESET SELECT auf "OFF".

1 Wählen Sie den gewünschten Modus für den geteilten Druck mit dem Druckmodusregler aus. Sie können 2, 4 oder 16 Exemplare desselben Bildes oder 2, 4 oder 16 verschiedene Bilder drucken.



2 Wählen Sie das Bild aus.

- Wenn ein einzelnes Bild auf einem geteilten Druck mehrfach ausgedruckt werden soll:

- ① Schalten Sie das Videogerät ein, und starten Sie die Wiedergabe.



- ② Drücken Sie CAPTURE, sobald das zu druckende Bild auf dem Fernsehschirm erscheint.

Beim geteilten Druck mit 4 Bildbereichen

Das Speicherbild wird je nach dem in Schritt 1 gewählten Modus in mehrere Bereiche unterteilt und angezeigt.

- Wenn verschiedene Bilder auf einem geteilten Druck ausgedruckt werden sollen:

- ① Schalten Sie das Videogerät ein, und starten Sie die Wiedergabe.

- ② Drücken Sie CAPTURE, sobald das zu druckende Bild auf dem Fernsehschirm erscheint.

Das Speicherbild wird in dem ersten Bereich des geteilten Drucks angezeigt, den Sie in Schritt 1 ausgewählt haben.

- ③ Drücken Sie PICTURE, so daß das Eingangsbild auf dem Fernsehschirm erscheint.

- ④ Wählen Sie, wie in Schritt ② bis ③ erläutert, alle weiteren Bilder für die einzelnen Bildbereiche aus.

Die ausgewählten Bilder werden folgendermaßen angeordnet:

oben links → oben rechts → unten links → unten rechts.



Beim geteilten Druck mit 4 Bildbereichen

3 Drücken Sie PRINT.

Während des Druckvorgangs blinkt die Druckanzeige, und das ausgewählte Bild wird gedruckt.

Wenn Sie "VIDEO MOTION" wählen

Wenn Sie INPUT SELECT auf "VIDEO MOTION" stellen, wird für das ausgewählte Bild in Schritt ② eine Bildunschärfekompensation vorgenommen.

Auswählen eines anderen Bildes

Drücken Sie CLEAR ALL. Die Bildauswahl wird aufgehoben, und der Drucker wechselt in den Bereitschaftsmodus.

Führen Sie die zum Starten des Ausdrucks erforderlichen Schritte nochmals von vorne aus. Wenn Sie das Bild erneut auswählen wollen, können Sie auch CAPTURE nochmals drücken, während die Anzeige MEMORY blinkt.

Wenn Sie einen geteilten Druck mit denselben Einzelbildern eingestellt haben, können Sie auch mit der Taste PICTURE das Eingangsbild anzeigen lassen und dann ein neues Bild auswählen.

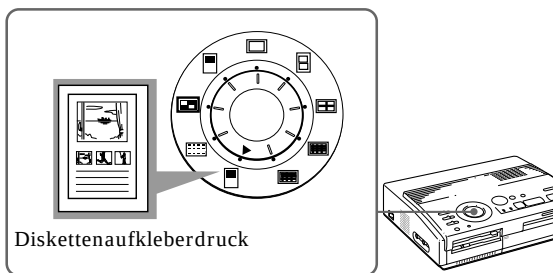
Erzeugen eines Aufklebers für eine Diskette

Mit dem speziellen Aufkleberpapier können Sie Aufkleber speziell für die Beschriftung von Disketten erzeugen. Das ausgewählte Bild wird einmal groß auf einen Aufkleber gedruckt, und der andere Aufkleber wird mit 3 Indexbildern und Linien bedruckt. Die Gesamtzahl der Bilder wird links unten auf den Aufkleber gedruckt.

Vorbereitungen

- 1 Schalten Sie den Drucker und das Fernsehgerät ein, und stellen Sie den Eingangswählschalter am Fernsehgerät auf "VIDEO".
- 2 Stellen Sie INPUT SELECT auf "FD".
- 3 Stellen Sie PRESET SELECT auf "OFF".

- 1 Wählen Sie mit dem Druckmodusregler  aus.
(Diskettenaufkleberdruck) aus.



- 2 Wählen Sie das zu druckende Bild aus.

- ① Schieben Sie die Diskette in den Disketteneinschub.
- ② Stellen Sie den weißen Rahmen mit den Pfeiltasten auf das zu druckende Bild, und drücken Sie ENTER:

Das ausgewählte Bild erscheint in der oberen Hälfte des Ausdrucks und als Indexbild ganz links in der unteren Hälfte des Ausdrucks.

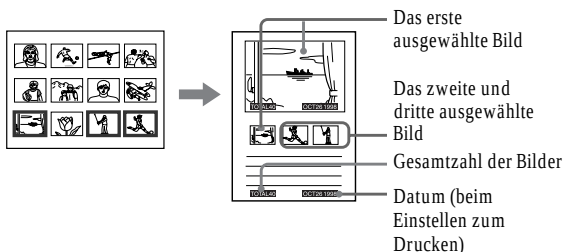
Beim Drucken von Bildern vom Videogerät

Sie können keine Diskettenaufkleber für Disketten anlegen.

Drucken des Datums

Sie können das Datum drucken lassen, wenn beim Speichern des Bildes DATE auf "ON" gesetzt war.

- ③ Gehen Sie wie in Schritt ② erläutert vor, um die Bilder für die beiden übrigen Indexbilder auszuwählen.
- ④ Drücken Sie CAPTURE, um das endgültige Druckbild zu überprüfen.
Zum Anzeigen mehrerer Druckbilder drücken Sie ▲ oder ▼.



- 3** Legen Sie ein Blatt mit Aufklebern in den Drucker ein, und drücken Sie PRINT.

Während des Druckvorgangs blinkt die Druckanzeige, und der Diskettenaufkleber wird gedruckt.

Sie können alle Teile des Aufklebers für die Diskettenbeschriftung verwenden. Schneiden Sie das Papier so zurecht, daß es auf die Stelle paßt, an der der Aufkleber angebracht werden soll.

Aufheben der Auswahl

Stellen Sie den weißen Rahmen auf das Bild, dessen Auswahl Sie rückgängig machen wollen, und drücken Sie ENTER. Der blaue Rahmen wird ausgeblendet, und das entsprechende Bild ist damit nicht mehr zum Drucken ausgewählt.

Wenn Sie die Auswahl aller ausgewählten Bilder aufheben wollen, drücken Sie CLEAR ALL.

Führen Sie die zum Starten des Ausdrucks erforderlichen Schritte nochmals von vorne aus.

Hinweis

Sie dürfen die Druckoberfläche vor dem Bedrucken nicht beschriften. Wenn Sie nach dem Druck auf die Druckoberfläche etwas schreiben oder zeichnen wollen, verwenden Sie dazu einen Filzschreiber.

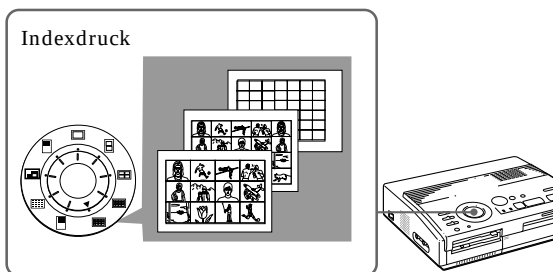
Anlegen einer Indexliste der Bilder

Sie haben die Möglichkeit, eine Indexliste der auf einer Diskette gespeicherten Bilder anzulegen. Anhand dieser Indexliste lassen sich einzelne gespeicherte Bilder problemlos wiederfinden.

Vorbereitungen

- 1 Schalten Sie den Drucker und das Fernsehgerät ein, und stellen Sie den Eingangswählschalter am Fernsehgerät auf "VIDEO".
- 2 Stellen Sie INPUT SELECT auf "FD".
- 3 Stellen Sie PRESET SELECT auf "OFF".

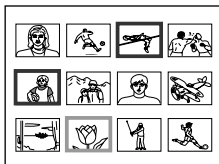
- 1 Wählen Sie mit dem Druckmodusregler "Indexdruck" aus.



- 2 Schieben Sie die Diskette in den Disketteneinschub.

Alle auf der Diskette gespeicherten Bilder werden in einer Indexbildliste angezeigt.

Sind mehrere Seiten vorhanden, rufen Sie mit $\blacktriangle$ oder $\blacktriangledown$ die nächste bzw. vorherige Seite auf.



Hinweis zum Drucken des Datums

Das Datum, an dem das Bild gespeichert wurde, wird unabhängig von der Einstellung für DATE gedruckt. Das Datum erscheint jedoch nicht beim angezeigten Bild.

So zeigen Sie das endgültige Druckbild an

Drücken Sie **CAPTURE**.

Alle auf der Diskette gespeicherten Bilder werden als Indexbilder angezeigt.

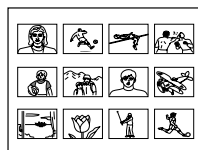
3 Drücken Sie **PRINT**.

Während des Druckvorgangs blinkt die Druckanzeige, und die Indexliste der auf der Diskette gespeicherten Bilder wird gedruckt.

Die Größe der einzelnen Indexbilder hängt von der Anzahl der Bilder ab.

- Wenn zwischen 1 und 12 Bilder vorhanden sind

Die Bilder werden so verkleinert, daß 12 Indexbilder angezeigt werden können. Jedes Indexbild wird mit der entsprechenden Bildnummer versehen.



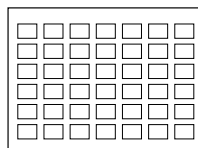
- Wenn zwischen 13 und 20 Bilder vorhanden sind

Die Bilder werden so verkleinert, daß 20 Indexbilder angezeigt werden können. Jedes Indexbild wird mit der entsprechenden Bildnummer versehen.



- Wenn 21 Bilder und mehr vorhanden sind

Die Bilder werden so verkleinert, daß 42 Indexbilder angezeigt werden können. Jedes Indexbild wird mit der entsprechenden Bildnummer versehen.



Hinweise

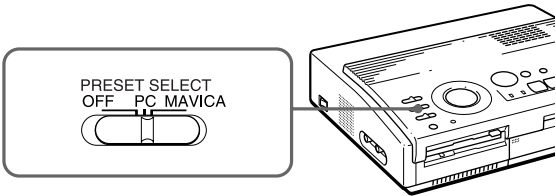
- Wenn weniger Bilder vorhanden sind als für den geteilten Druck festgelegt wurden, bleiben Bildbereiche ohne Bild leer.
- Ist die Anzahl der Bilder 43 und höher, werden die Bilder ab Nummer 43 nicht gedruckt.

Drucken von Bildern, die Sie über das Druckerdienstprogramm angeben

Sie können Bilder, die Sie über die Digital Mavica als geschützt definieren oder die Sie über das mitgelieferte Druckerdienstprogramm angeben, alle auf einmal ausdrucken lassen.

Vorbereitungen

- 1 Schalten Sie den Drucker und das Fernsehgerät ein, und stellen Sie den Eingangswählschalter am Fernsehgerät auf "VIDEO".
 - 2 Stellen Sie INPUT SELECT auf "FD".
-
- 1 Stellen Sie PRESET SELECT auf "MAVICA" oder "PC".



Funktion	Position des Wählschalters
Drucken von Bildern, die Sie über die Digital Mavica angeben	MAVICA
Drucken von Bildern, die Sie über das Druckerdienstprogramm angeben	PC

Hinweise

- Wenn Sie PRESET SELECT auf "OFF" stellen, werden die über die Digital Mavica oder das Druckerdienstprogramm angegebenen Bilder nicht als ausgewählte Bilder angezeigt. In diesem Fall müssen Sie das normale Druckverfahren verwenden.
- In diesem Druckmodus können Sie nur einen Standarddruck erstellen, ganz gleich, auf welche Position der Druckmodusregler eingestellt ist.

2 Schieben Sie die Diskette in den Disketteneinschub.

- Drucken von mit der Digital Mavica geschützten Bildern

Das mit der Digital Mavica geschützte Bild wird in der Indexbildliste angezeigt.



- Drucken von Bildern, die Sie über das Druckerdienstprogramm angeben

Ein über das Druckerdienstprogramm angegebenes Bild wird in der Indexbildliste angezeigt.



3 Drücken Sie PRINT.

Die Druckanzeige blinkt während des Druckvorgangs, und die geschützten oder angegebenen Bilder werden in der Reihenfolge ihrer Nummer ausgedruckt.

Anzeigen des Druckbildes

Drücken Sie CAPTURE. Das erste Druckbild erscheint in der Mitte des Fernsehschirms.

Um das nächste oder vorherige Druckbild anzuzeigen, drücken Sie ↓ (nächstes Bild) bzw. ↑ (vorheriges Bild).

Hinweise

- Wenn Sie PRINT drücken, während das endgültige Druckbild angezeigt wird, wird nur das angezeigte Bild gedruckt.
- Wenn Sie PRINT drücken, während die Indexbildliste angezeigt wird, werden alle zum Drucken ausgewählten Bilder gedruckt.

Aufzeichnen eines Videobildes als Standbild

Das Wiedergabebild vom angeschlossenen Videogerät kann als Standbild auf einer Diskette gespeichert werden.

Sie können das Bild mit der Digital Mavica anzeigen, mit dem Druckerdienstprogramm auf dem PC bearbeiten oder als eine allgemeine Bilddatei speichern.

Vorbereitungen

- 1 Schalten Sie den Drucker und das Fernsehgerät ein, und stellen Sie den Eingangswählschalter am Fernsehgerät auf "VIDEO".
- 2 Stellen Sie INPUT SELECT auf "VIDEO MOTION" oder "VIDEO STILL".

- 1 Stellen Sie den Druckmodusregler auf " (Standard)".

- 2 Wählen Sie das aufzuzeichnende Bild aus.

Das Vorgehen hierbei ist auf den Seiten zu dem jeweiligen Druckmodus erläutert.

- ① Schalten Sie das Videogerät ein, und starten Sie die Wiedergabe.
- ② Drücken Sie CAPTURE, sobald das aufzuzeichnende Bild auf dem Fernsehschirm erscheint.

Auswählen eines anderen Bildes

Drücken Sie PICTURE. Das Wiedergabebild erscheint auf dem Fernsehschirm. Gehen Sie wie in Schritt 2 erläutert vor.

Wenn Sie CLEAR ALL drücken, wechselt der Drucker in den Bereitschaftsmodus.

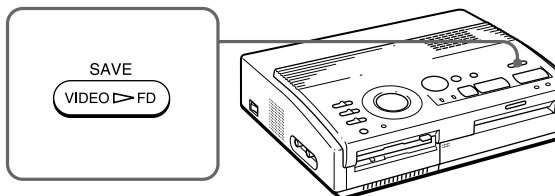
Führen Sie die zum Starten des Ausdrucks erforderlichen Schritte nochmals von vorne aus.

- 3 Schieben Sie die Diskette in den Disketteneinschub.

Legen Sie eine Diskette ein, die im MS-DOS-Format formatiert ist. Achten Sie darauf, daß die Überspielschutzlasche der Diskette so eingestellt ist, daß die Diskette beschrieben werden kann.

4 Drücken Sie SAVE.

Die Zugriffsanzeige am Diskettenlaufwerk leuchtet auf, und das angezeigte Bild wird auf der Diskette gespeichert.



Die Dateinamen der aufgezeichneten Bilder

Die Bilder erhalten auf der Diskette den Namen "MVC-####.jpg". "####" ist eine Nummer, die den Bildern ausgehend von der höchsten Dateinummer (entspricht der Bildnummer) auf der Diskette sequentiell zugeordnet wird.

Wenn eine Fehlermeldung erscheint

Fehlermeldung	Bedeutung
DISK ERROR	Die eingelegte Diskette ist nicht formatiert. Legen Sie eine Diskette im MS-DOS-Format ein.
DISK FULL	Auf der Diskette ist nicht genug Platz zum Speichern der Datei. Tauschen Sie die Diskette gegen eine neue aus.
DISK PROTECT	Die Überspielschutzlasche der Diskette ist so eingestellt, daß der Schreibschutz aktiviert ist. Stellen Sie sie so ein, daß die Diskette beschrieben werden kann, und zeichnen Sie dann das Bild auf.

Sicherheitsmaßnahmen

Sicherheit

- Betreiben Sie den Drucker an 220 bis 240 V Wechselstrom und 50/60 Hz.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel, und beschädigen Sie es nicht. Benutzen Sie den Drucker nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangen, trennen Sie es von der Netzsteckdose. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen.
- Zerlegen Sie den Drucker nicht.
- Um das Netzkabel vom Netzstrom zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Ziehen Sie dabei immer am Stecker, nie am Netzkabel selbst.
- Wenn Sie den Drucker längere Zeit nicht verwenden wollen, trennen Sie das Netzkabel von der Netzsteckdose.
- Gehen Sie sorgsam mit dem Drucker um.
- Um das Risiko eines elektrischen Schlags auszuschließen, trennen Sie den Drucker von der Netzsteckdose, wenn Sie ihn reinigen oder warten wollen.

Aufstellung

- Stellen Sie das Gerät nicht an Orten auf, an denen es folgenden Bedingungen ausgesetzt ist:
 - Erschütterungen
 - hoher Luftfeuchtigkeit
 - übermäßig viel Staub
 - direktem Sonnenlicht
 - extremen Temperaturen
- Verwenden Sie in der Nähe des Geräts keine anderen elektrischen Geräte. In elektromagnetischen Feldern arbeitet das Gerät nicht ordnungsgemäß.

- Stellen Sie den Drucker waagrecht auf. Verwenden Sie den Drucker nicht in geneigter Position. Wenn der Drucker auf die Seite gekippt oder mit der Oberseite nach unten abgelegt wurde, entnehmen Sie das Papierfach, und überprüfen Sie, ob das Druckpapier ordnungsgemäß eingelegt ist, bevor Sie den Drucker wieder benutzen.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Lassen Sie ausreichend Platz um den Drucker, damit die Lüftungsöffnungen nicht blockiert werden. Andernfalls kann es im Gerät zu einem Wärmestau kommen.

Feuchtigkeitskondensation

Wenn Sie den Drucker direkt von einem kalten an einen warmen Ort bringen oder ihn in einem sehr warmen oder feuchten Raum aufstellen, kann sich im Gerät Feuchtigkeit niederschlagen. In einem solchen Fall arbeitet der Drucker in der Regel nicht korrekt. Wenn Sie ihn dennoch längere Zeit benutzen, kann es sogar zu Beschädigungen kommen. Hat sich im Drucker Feuchtigkeit niedergeschlagen, schalten Sie ihn aus, und lassen Sie ihn mindestens eine Stunde lang unbenutzt stehen.

Transport

Wenn Sie den Drucker transportieren wollen, nehmen Sie die Druckkassette aus dem Drucker, und verpacken Sie den Drucker mit Hilfe der Verpackungsmaterialien wieder im Originalkarton.

Wenn Sie den Originalkarton und die Verpackungsmaterialien nicht mehr haben, verwenden Sie bitte entsprechende Materialien, damit der Drucker während des Transports nicht beschädigt wird.

Reinigung

Reinigen Sie Gehäuse, Bedienfeld und Bedienelemente mit einem weichen, trockenen Tuch oder einem weichen Tuch, das Sie leicht mit einem milden Reinigungsmittel angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin. Diese könnten die Oberfläche angreifen.

Disketten

Beachten Sie bitte folgende Hinweise, um einen Verlust der auf Diskette gespeicherten Daten zu vermeiden.

- Legen Sie Disketten nicht in der Nähe von Magneten oder Magnetfeldern, zum Beispiel in der Nähe von Lautsprechern oder Fernsehgeräten, ab. Andernfalls können die gespeicherten Daten unwiederbringlich verlorengehen.
- Lagern Sie Disketten nicht an einem Ort, an dem sie direktem Sonnenlicht oder Wärmequellen, wie zum Beispiel einer Heizung, ausgesetzt sind. Die Disketten können sich sonst wellen und sind dann nicht mehr verwendbar.
- Lassen Sie den Schutzschieber der Diskette geschlossen, um die Diskettenoberfläche vor Verschmutzung zu schützen. Bei verschmutzter Diskettenoberfläche lassen sich die auf der Diskette gespeicherten Daten möglicherweise nicht mehr lesen.
- Achten Sie darauf, daß keine Flüssigkeit auf die Disketten gelangt, und verwenden Sie Disketten nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit. Andernfalls lassen sich die Daten möglicherweise nicht mehr lesen.
- Bewahren Sie Disketten in einer Disketten-Box auf. So sind sie am besten vor Datenverlust geschützt.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Diskettenlaufwerks ausschließlich 2HD-Reinigungsdisketten.
- Auch bei Verwendung einer 3,5-Zoll-2HD-Diskette kann es je nach Betriebsbedingungen vorkommen, daß Bilddaten nicht aufgezeichnet oder wiedergegeben werden können. Verwenden Sie in diesem Fall Disketten eines anderen Herstellers.

Sichern Sie Ihre Daten!

Um Datenverluste zu vermeiden, sollten Sie die Daten von den Disketten immer auf einer anderen Diskette sichern.

Druckpapier

Verwenden Sie bitte immer das Druckpapier zusammen mit der Druckkassette, die als Drucksatz im gleichen Karton geliefert wurde. Andernfalls erzielen Sie unter Umständen keine zufriedenstellenden Druckergebnisse, oder es kann zu Papierstaus oder anderen Fehlern kommen.

Störungsbehebung

Wenn an Ihrem Drucker Störungen auftreten, versuchen Sie bitte, diese anhand der folgenden Tabelle zu beheben.

Sollte die Störung bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

Wenn Sie den Drucker über das Druckerdienstprogramm steuern, schlagen Sie bitte auch im Benutzerhandbuch zum Druckerdienstprogramm nach.

Der Drucker läßt sich nach dem Einschalten nicht bedienen.

- Schließen Sie das Netzkabel korrekt an eine Netzsteckdose an (Seite 10).

Auf dem Fernsehschirm erscheinen keine Bilder.

- Stellen Sie den Eingangswählschalter des Fernsehgeräts auf "VIDEO".
- Schalten Sie den Drucker und die angeschlossenen Geräte wie Fernsehgerät und Videogerät ein.
- Schließen Sie den Drucker an das Fernsehgerät und das Videogerät an (Seite 9).
- Legen Sie eine Diskette, die im MS-DOS-Format formatiert ist, ordnungsgemäß ein. Überprüfen Sie, ob auf der eingelegten Diskette Bilder aufgezeichnet sind.
- Starten Sie die Wiedergabe am Videogerät.
- Stellen Sie INPUT SELEC auf die richtige Position.

Auf dem Fernsehschirm erscheint eine Fehlermeldung.

- Siehe dazu "Fehlermeldungen" auf Seite 42.

Die Druckkassette läßt sich nicht herausnehmen.

- Schalten Sie den Drucker aus und dann wieder ein. Sobald das Geräusch des Motors nicht mehr zu hören ist, versuchen Sie erneut, die Kassette zu entnehmen (Seite 15).

Das Drucken dauert länger als üblich.

- Wenn die Druckanzeige blinkt, schlagen Sie unter "Wenn Anzeigen leuchten" auf Seite 43 nach.

Störungsbehebung (Fortsetzung)

Es läßt sich nichts ausdrucken.

- Legen Sie Druckpapier ein (Seite 16).
- Wenn das Druckpapier an der Papierausgabe an der Rückseite ausgegeben wurde, entnehmen Sie das Druckpapier, und versuchen Sie dann erneut, etwas auszudrucken.
- Schlagen Sie unter "Wenn Anzeigen leuchten" auf der nächsten Seite nach.
- Wenn Sie die zusätzlich erhältliche automatische Zuführung verwenden, legen Sie Druckpapier hinein (Seite 17).
- Setzen Sie eine Druckkassette ein (Seite 14).
- Verwenden Sie den geeigneten Drucksatz mit Druckkassette und Druckpapier (Seite 13).

Es sind Signaltöne zu hören.

- Überprüfen Sie, ob Sie die richtigen Bedienungsschritte ausgeführt haben.
- Schlagen Sie unter "Wenn Anzeigen leuchten" auf der nächsten Seite nach.

Wenn eine Fehlermeldung erscheint

NO DISK

- Es ist keine Diskette eingelegt. Schieben Sie eine Diskette in den Disketteneinschub.

DISK ERROR

- Die eingelegte Diskette ist nicht formatiert, oder die Diskette ist beschädigt. Formatieren Sie die Diskette mit der Digital Mavica oder Ihrem PC im MS-DOS-Format (512 Byte × 18 Sektoren).

DISK PROTECT

- Die Überspielschutzlasche der Diskette ist so eingestellt, daß der Schreibschutz aktiviert ist. Stellen Sie sie so ein, daß die Diskette beschrieben werden kann, und zeichnen Sie dann das Bild auf.

DISK FULL

- Auf der Diskette ist nicht genug Platz zum Speichern der Datei. Löschen Sie nicht benötigte Bilder, oder verwenden Sie eine andere Diskette.

NO FILE

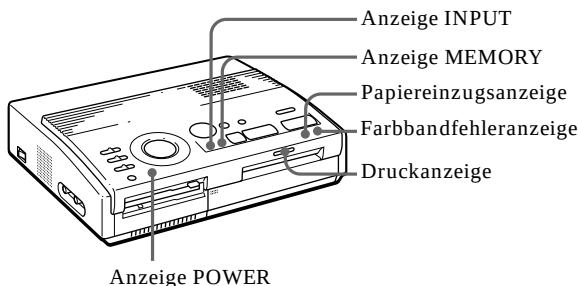
- Auf der Diskette befindet sich kein Bild. Legen Sie eine Diskette ein, auf der Bilder aufgezeichnet sind.
- Mit der Digital Mavica oder dem Druckerdienstprogramm wurde kein Bild angegeben (wenn PRESET SELECT auf "MAVICA" oder "PC" eingestellt ist).

FILE ERROR

- Das ausgewählte Bild ist beschädigt.

Wenn Anzeigen leuchten

Wenn es beim Drucken zu Störungen kommt, sehen Sie nach, welche Anzeigen an der Vorderseite leuchten.



Die Farbbandfehleranzeige blinkt.

- Es ist keine Druckkassette eingelegt. Setzen Sie eine Druckkassette ein (Seite 14).
- Die Druckkassette ist verbraucht. Legen Sie eine neue Druckkassette ein (Seite 15). Der Drucker beginnt automatisch zu drucken.

Die Farbbandfehleranzeige und die Papiereinzugsanzeige blinken.

- Das Druckpapier und die Druckkassette passen nicht zusammen. Verwenden Sie das für die eingelegte Druckkassette geeignete Druckpapier (Seite 13).

Wenn Sie mit der zusätzlich erhältlichen automatischen Zuführung arbeiten, nehmen Sie diese vom Drucker ab, legen Sie Druckpapier hinein, und bringen Sie die automatische Zuführung wieder an.

Hinweis

Die Anzeige POWER leuchtet immer, wenn der Drucker eingeschaltet ist.

Die Papiereinzugsanzeige und die Druckanzeige blinken.

- Es ist kein Papier eingelegt. Legen Sie Druckpapier ein (Seite 16).

Wenn Sie mit der zusätzlich erhältlichen automatischen Zuführung arbeiten, nehmen Sie diese vom Drucker ab, legen Sie Druckpapier hinein, und bringen Sie die automatische Zuführung wieder an.

Die Anzeige MEMORY blinkt.

- Der Drucker verarbeitet Daten, um sie in seinem internen Speicher abzulegen. Es dauert einige Zeit, bis der Drucker wieder einsatzbereit ist.

Die Bandfehleranzeige, die Papiereinzugsanzeige und die Druckanzeige blinken.

- Das Druckpapier ist im Drucker gestaut. Schlagen Sie unter "Wenn sich das Papier staut" weiter unten nach.

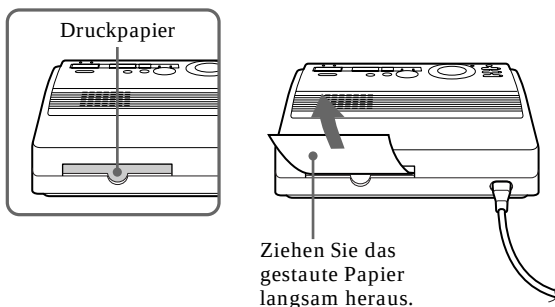
Alle Anzeigen blinken.

- Ein Fehler ist aufgetreten. Schalten Sie den Drucker aus und wieder ein.

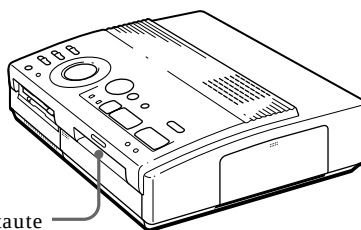
Wenn sich das Papier staut

Wenn sich das Druckpapier gestaut hat, blinken die Farbbandfehleranzeige, die Papiereinzugsanzeige und die Druckanzeige, und der Druckvorgang stoppt. Schalten Sie das Gerät aus, und entfernen Sie das gestaute Papier.

Entfernen Sie das gestaute Papier aus der Papierausgabe an der Rückseite.



Ziehen Sie das gestaute Papier aus der automatischen Zuführung heraus.



Hinweise

- Wenn Sie Bilder von einem Videogerät drucken, wird der Druckvorgang möglicherweise nicht automatisch fortgesetzt, nachdem Sie das gestaute Papier entfernt haben.

Schalten Sie in diesem Fall den Drucker aus und wieder ein.

Speichern Sie dann das gewünschte Bild nochmals, und starten Sie den Druckvorgang erneut.

- Wenn sich das gestaute Papier nicht entfernen lässt, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Verbrauchsmaterialien (Drucksätze)

Zum Drucken brauchen Sie einen gesondert erhältlichen Drucksatz mit der Markierung VP, bestehend aus Druckpapier und Druckkassette.

Folgende Drucksätze sind für diesen Drucker erhältlich.

VPM-P50STA (Standardpapier)

Eine Druckkassette zum Drucken von bis zu 50 Blättern und zwei Packungen mit je 25 Blatt Standardpapier

VPM-P50WSA (Blätter mit Aufklebern)

Eine Druckkassette zum Drucken von bis zu 50 Blättern und zwei Packungen mit je 25 Blatt Aufkleberpapier mit je 1 Aufkleber pro Blatt

VPM-P50S16A (Blätter mit je 16 vorgeschnittenen Aufklebern)

Eine Druckkassette zum Drucken von bis zu 50 Blättern und 50 Blatt Aufkleberpapier

Hinweis zur Anzahl der Ausdrücke

Jeder Drucksatz besteht aus Druckpapier und Farbbandkassette.

Wenn Sie versuchen, mit bereits bedrucktem Papier zu drucken, bleibt Druckpapier übrig, da Sie mit jeder Farbbandkassette nur so viele Ausdrücke wie die Anzahl der im Drucksatz enthaltenen Papierblätter erzeugen können.

Technische Daten

Drucksystem	Sublimations-Farbtransfer (3 Durchgänge Gelb / Magenta / Zyan)
Effektive Bildpunkte	1.376 (h) × 1.024 (v) Punkte
Druckbereichsgröße	114 (h) × 85 (v) mm (maximal)
Gradation	256 Stufen (8 Bit), je Farbe (24 Bit) ca. 16.770.000 Farben
Druckdauer	ca. 100 Sekunden pro Blatt (ohne Berücksichtigung der Dauer für die Datenverarbeitung und die Datenübertragung vom Videogerät oder von der Diskette)
Eingänge / Ausgänge	Anschluß VIDEO INPUT (Eingang) (Cinchbuchse × 1) 1 Vp-p, 75 Ohm (unsymmetrisch), sync-negativ Anschluß S VIDEO INPUT (Eingang) (4polig, Mini-DIN × 1) Y: 1 Vp-p, 75 Ohm (unsymmetrisch), sync-negativ C: 0,286 Vp-p (Farb-Burst-Signal), 75 Ohm (unsymmetrisch) Anschluß VIDEO OUTPUT (Ausgang) (Cinchbuchse × 1) 1 Vp-p, 75 Ohm (unsymmetrisch), sync-negativ 3,5-Zoll-Diskettenlaufwerk
Druckkassette	Siehe Seite 45.
Druckpapier	100 × 140 mm Siehe Seite 45.
Betriebsspannung	220 - 240 V Wechselstrom
Leistungsaufnahme	72 W (Druckvorgang) 13 W (Bereitschaftsmodus)
Betriebstemperatur	5 °C - 35 °C
Abmessungen	ca. 301 × 83 × 246 mm (B / H / T, ohne vorstehende Teile und Bedienelemente)
Gewicht	ca. 3 kg
Mitgeliefertes Zubehör	Siehe Seite 5.

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Übersicht über die verschiedenen Druckmodi



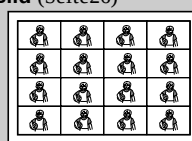
Standarddruck
(Seite 18, 21)



Geteilter Druck mit 2 Einzelbildern



Geteilter Druck mit 4 Einzelbildern



Geteilter Druck mit 16 Einzelbildern

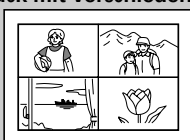
Geteilter Druck mit einem Bild (Seite 26)



Drucken des Datums
(Seite 24)



Geteilter Druck mit 2 Einzelbildern

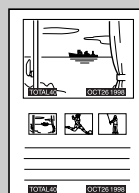


Geteilter Druck mit 4 Einzelbildern

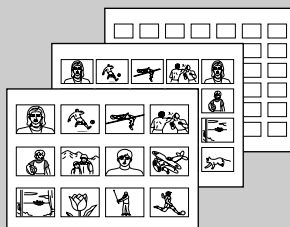


Geteilter Druck mit 16 Einzelbildern

Geteilter Druck mit verschiedenen Bildern (Seite 28)



Drucken auf Diskettenaufklebern
(Seite 30)



Indexdruck (Seite 32)

Index

A

Abdeckung für die
gesondert erhältliche
automatische Zuführung
17

Anschließen

an ein Videogerät 9

Drucker 8

Netzkabel 10

Aufzeichnen eines

Videobildes 36

Auspacken 5

Automatische Zuführung

VPF-A1 17

B

Bandfehleranzeige 43

Bedienfeld 7

C

CAPTURE, Taste 19, 22

CLEAR ALL, Taste 25

CLOCK SET, Taste 11

D

DATE, Schalter 24

Deckel des

Druckkassettenfachs 14, 15

Diskette

einlegen 8

Sicherheitsmaßnahmen
40

Diskettenauswurfaste 8

Druckanzeige 20, 23, 43

Drucken

Bild auf Diskette 18

Bild vom Videogerät 21

Diskettenaufkleber 30

geteilte Drucke 26

im

Druckerdienstprogramm

angegebene Bilder 34

Indexliste anlegen 32

mit Datum 24

Druckkassette

einlegen 14

Verbrauchsmaterialien
13, 46

Druckmodusregler 19, 22,
26, 28, 30, 32

Druckpapier

einlegen 16

Verbrauchsmaterialien
13, 46

Drucksätze 13, 46

E

Einstellen der Uhr 11

ENTER, Taste 19

F

Fehlermeldungen 42

H

Hebel zum Auswerfen der
Druckkassette 15

I

INPUT, Anzeige 22, 43

INPUT SELECT, Schalter
18, 24

L

Lage und Funktion der Teile
und Bedienelemente 6

M

MEMORY, Anzeige 22, 43

Merkmale und Funktionen
4

N

Netzanschluß 10

P

Papierausgabe 45

Papiereinzug/-ausgabe 16

Papiereinzugsanzeige 43

Pfeiltasten (◀/▶/▲/▼) 19

PICTURE, Taste 20, 22

POWER, Anzeige 15

POWER, Schalter 11

PRESET SELECT, Schalter
36

PRINT, Taste 20, 23

S

S VIDEO INPUT, Anschluß
9

SAVE, Taste 37

Sicherheitsmaßnahmen 38

Störungsbehebung 41

T

Technische Daten 47

U

Uhr

anzeigen 12

einstellen 11

V

Verbrauchsmaterialien 13

Verschiedene Druckmodi,
Übersicht 48

VIDEO INPUT, Anschluß
9

VIDEO OUTPUT, Anschluß
8, 9

VPF-A1 17

Sonstiges

3,5-Zoll-Disketteneinschub
8

WAARSCHUWING

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht, om gevaar voor brand of een elektrische schok te voorkomen.

Open nooit de ombouw van het apparaat om elektrische schokken te voorkomen. Laat eventuele reparaties over aan bevoegd vakpersoneel.

OPGELET

Het kenplaatje bevindt zich onderaan op het toestel.

- Microsoft, MS, MS-DOS en Windows zijn geregistreerde handelsmerken van Microsoft Corporation, geregistreerd in de U.S.A. en andere landen.
- IBM PC / AT is een geregistreerd handelsmerk van IBM Corporation of the U.S.A.

Inhoud

Kenmerken

Aan de slag	4
De printer uitpakken	5
Onderdelen	6

Opstelling

De printer aansluiten	8
De diskette inbrengen	8
Aansluiten op video-apparatuur	9
Het netsnoer aansluiten	10
De klok instellen	11
Gebruik van los verkrijgbare toebehoren (print packs)	13
De print cartridge aanbrengen	14
Printpapier inbrengen	16

Afdrukken

Een beeld vanop een diskette afdrukken	18
Een beeld vanaf video-apparatuur afdrukken	21
Diverse afdrukken maken	24

De datum afdrukken

Gedeelde afdrukken maken	26
Een diskettelabel maken	30
Een beeldindex maken	32
Met de printer utility aangeduide beelden afdrukken	34
Stilstaande videobeelden opnemen	36

Ter informatie

Voorzorgsmaatregelen	38
Verhelpen van storingen	41
Los verkrijgbare toebehoren (print packs)	46
Technische gegevens	47
Samenvattend overzicht afdrukstanden	48
Index	49

Kenmerken

Met de Color Video Printer FVP-1E kunt u beelden afdrukken van een Digital Mavica of van video-apparatuur zoals een videorecorder of camcorder.

Fijne afdruk met 1,41 miljoen pixels

Dankzij de afdrukresolutie van 1,41 miljoen pixels kunt u kleine beelden en tekens afdrukken van nagenoeg fotokwaliteit.

Beelden van een Digital Mavica direct afdrukken

U kunt beelden opgenomen met een Digital Mavica direct afdrukken zonder PC door een opgenomen 3,5-inch diskette in de printer te steken. U kunt ook beelden van een Digital Mavica of de meegeleverde printer utility samen afdrukken.

Beelden van video-apparatuur afdrukken en opslaan

Door video-apparatuur zoals een videorecorder en camcorder aan te sluiten, kunt u ingevoerde beelden afdrukken. U kunt de ingevoerde beelden ook opslaan op diskette.

Diverse afdrukmogelijkheden

U kunt verschillende soorten afdrukken maken, zoals bijvoorbeeld gedeelde afdrukken, kalenders, diskettelabels en een indexafdruk van bepaalde beelden.

Nog meer afdrukmogelijkheden met de meegeleverde software

Met de meegeleverde printer utility software voor Microsoft Windows® 95/98/NT4.0 kunt u een beeld omkaderen, een postkaart of een kalender maken. U kunt ook beelden afdrukken die werden aangemaakt met uw PC en werden opgeslagen op diskette. Meer details vindt u in de gebruiksaanwijzing van de printer utility.

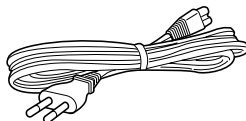
25 vellen continu afdrukken

Met de los verkrijgbare Auto Feeder VPF-A1 kunt u tot 25 vellen continu afdrukken.

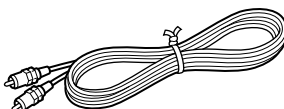
De printer uitpakken

Controleer of de volgende zaken bij de printer zijn geleverd.

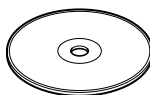
- Netsnoer (1)



- Videokabel (1)



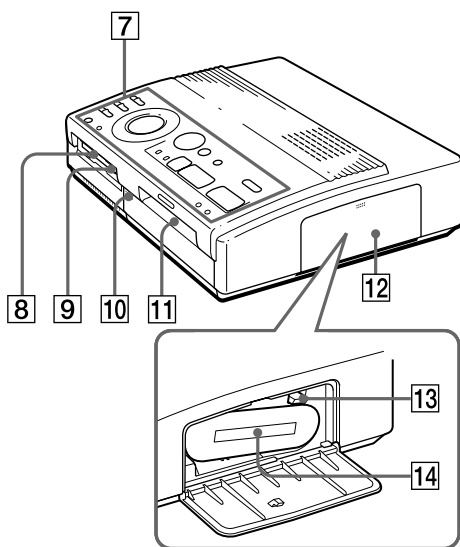
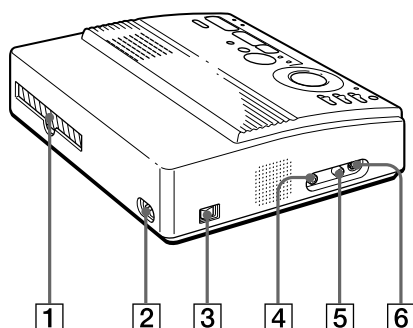
- CD-ROM (voor Microsoft Windows® 95/98/NT4.0) (1)



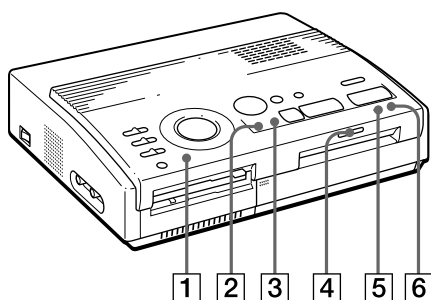
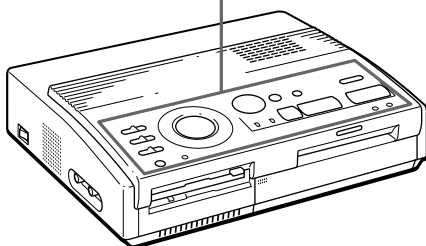
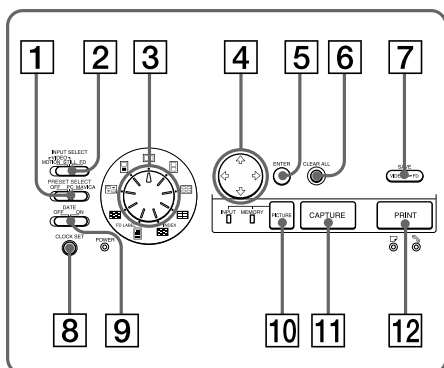
- Gebruiksaanwijzing (1)
- Gebruikershandleiding printer utility (1)
- Garantiekaart (1)

Onderdelen

Meer over de onderdelen leest u op de pagina's tussen haakjes.



- 1 Papieruitvoer (pagina 45)
- 2 Voedingsaansluiting (pagina 10)
- 3 Aan / uit-schakelaar (pagina 10)
- 4 VIDEO OUTPUT aansluiting (pagina 8, 9)
- 5 VIDEO INPUT aansluiting (pagina 9)
- 6 S VIDEO INPUT aansluiting (pagina 9)
- 7 Bedieningspaneel (pagina 7)
- 8 3,5-inch diskettegleuf (pagina 8)
- 9 3,5-inch diskette-uitwerptoets (pagina 8)
- 10 Kap voor los verkrijgbare automatische toevoerinrichting (pagina 17)
- 11 Papieringang /-uitgang voor manuele toevoer (pagina 16, 45)
- 12 Cartridgeluikje (pagina 14, 15)
- 13 Uitwerphendel (pagina 15)
- 14 Print cartridge (pagina 13, 14) (niet meegeleverd)



Bedieningspaneel

- 1 PRESET SELECT schakelaar (pagina 36)
- 2 INPUT SELECT schakelaar (pagina 18, 24)
- 3 Print mode-knop (pagina 19, 22, 26, 28, 30, 32)
- 4 Pijltjestoetsen (← / → / ↑ / ↓) (pagina 19)
- 5 ENTER toets (pagina 19)
- 6 CLEAR ALL toets (pagina 22)
- 7 SAVE toets (pagina 37)
- 8 CLOCK SET toets (pagina 11)
- 9 DATE schakelaar (pagina 24)
- 10 PICTURE toets (pagina 20, 22)
- 11 CAPTURE toets (pagina 19, 22)
- 12 PRINT toets (pagina 20, 23)

Indicatoren

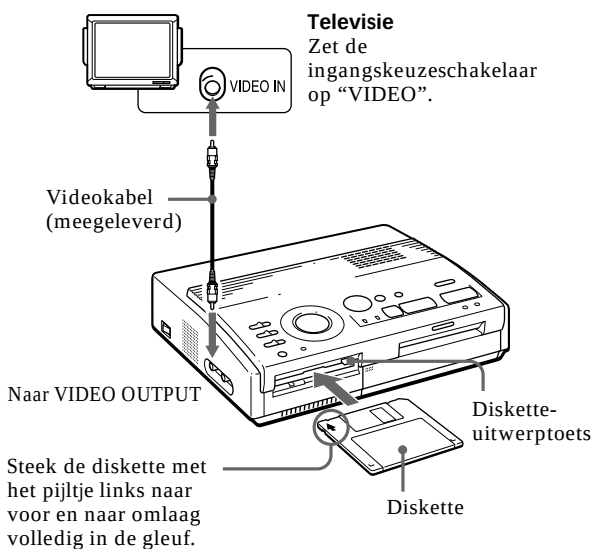
- 1 POWER-indicator (pagina 11)
- 2 INPUT-indicator (pagina 22, 43)
- 3 MEMORY indicator (pagina 22, 43)
- 4 Afdrukindicator (pagina 20, 23, 43)
- 5 Papiertoevoerindicator (pagina 43)
- 6 Lintfoutindicator (pagina 43)

De printer aansluiten

De diskette inbrengen

Om beelden af te drukken die zijn opgeslagen op een diskette, steekt u de diskette in de 3,5-inch diskettegleuf van de printer. De printer kan ook worden aangesloten op een televisie om de beelden voor het afdrukken te bekijken.

Zie pagina 19 voor afdrukken.



De diskette uitwerpen

Druk op de diskette-uitwerptoets.

Opmerkingen

- Zet printer en televisie af alvorens aansluitingen te verrichten.
- Als de diskette niet goed in te gleuf past, mag u die niet forceren. Controleer of ze goed zit en steek ze opnieuw in de gleuf.

Bruikbare diskettes en beelden die u kunt afdrukken

U kunt een 3,5-inch 2HD 1,44MB diskette gebruiken die is geformatteerd voor MS-DOS.

U kunt stilstaande beelden afdrukken die zijn opgenomen met de Digital Mavica (MVC-FD5, MVC-FD7, MVC-FD71, MVC-FD81) en met behulp van de meegeleverde printer utility zijn opgeslagen op diskette.

Aansluiten op video-apparatuur

Om beelden af te drukken van video-apparatuur zoals een videorecorder of camcorder, verbindt u video-apparatuur en printer met de meegeleverde videokabel. U kunt de printer ook aansluiten op een televisie om de beelden te kijken alvorens ze af te drukken.

Zie pagina 22 voor afdrukken.

Als de video-apparatuur is voorzien van een S-VIDEO OUTPUT-aansluiting

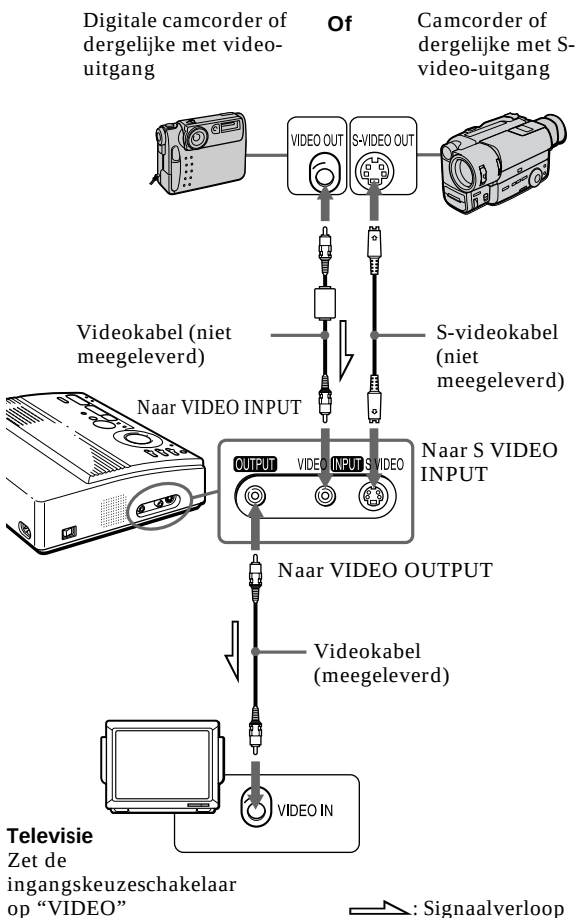
Verbind deze met de S-VIDEO INPUT-aansluiting van de printer met behulp van de optionele S-videokabel zodat u een betere beeldkwaliteit bekomt. De video-aansluiting werkt dan niet.

Wanneer zowel de S-VIDEO INPUT-aansluiting als de VIDEO INPUT-aansluiting van de printer zijn aangesloten

De ingangssignalen van de S-VIDEO INPUT-aansluiting worden automatisch geselecteerd.

Opmerkingen

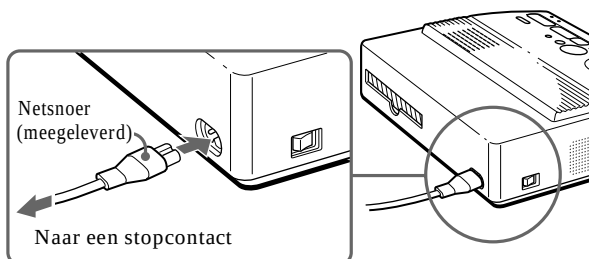
- Zet printer en televisie af alvorens aansluitingen te verrichten.
- Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzing van de video-apparatuur.



De printer aansluiten (vervolg)

Het netsnoer aansluiten

Na het aansluiten van de apparatuur sluit u het netsnoer aan op de printer en steekt u vervolgens de stekker in een stopcontact.

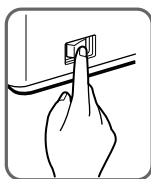


De klok instellen

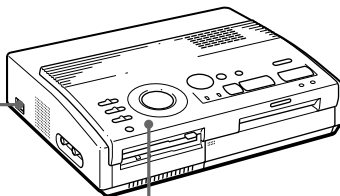
Bij beelden die worden vastgelegd met video-apparatuur kunt u tijd sparen door de klok van de printer in te stellen. Eens de klok is ingesteld, blijft de instelling bewaard door de batterij, ook al schakelt u de stroom uit.

1 Zet de printer af.

De aan / uit-indicator licht op.



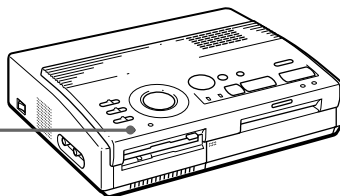
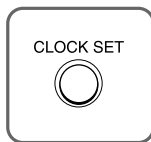
POWER-schakelaar



POWER-indicator

2 Hou CLOCK SET ingedrukt en druk vervolgens op ➡.

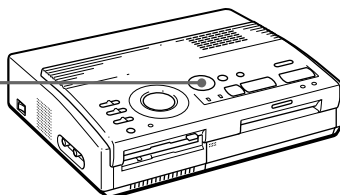
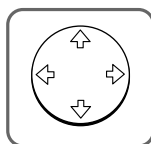
Het klokinsteldisplay verschijnt op het TV-scherm.



3 Druk op ⬆/⬆ om datum in te stellen.

Als u op ⬆ drukt, wordt opgeteld.

Als u op ⬇ drukt, wordt afgeteld.



De klok instellen (vervolg)

4 Druk op ➡.

Decursor gaat naar het volgende item.

10 01 1998 0:00AM

5 Herhaal stap 3 en 4 tot alle items: dag, maand, jaar, uur en minuut juist zijn ingesteld.

Druk op ⬅ om het vorige item in te stellen.

10 01 1998 10:35AM

6 Druk op CLOCK SET.

Het klokinstelscherm verdwijnt.

De klok tonen

Wanneer de INPUT indicator aan is, druk dan op CLOCK SET om het huidige item in het midden van het scherm te laten verschijnen. Druk nogmaals op CLOCK SET om de tijd weergave uit te schakelen.

10 01 1998 10:35AM

Gebruik van los verkrijgbare toebehoren (print packs)

Los verkrijgbare print packs moeten zijn voorzien van de VP markering. Een pakket bestaat uit printpapier en een inktlintcartridge. Zie pagina 46 voor details over printpapier.

De volgende pakketten zijn verkrijgbaar:

Afdruk	Model	Printpapier	Printcartridge
Standard	VPM-P50STA	Standaard type	voor 50 afdrukken
Sticker	VPM-P50WSA	1-delige Sticker Zelfklevend blad	voor 50 afdrukken
	VPM-P50S16A	16-delige sticker Zelfklevend blad	voor 50 afdrukken

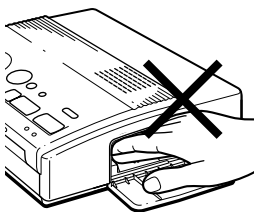
Opmerking

Gebruik het printpapier en de inktlintcartridge uit dezelfde verpakking. Als u dat niet doet, kan het afdrukresultaat minder goed zijn, kan het papier geklemd raken of kunnen andere storingen optreden.

De print cartridge aanbrengen

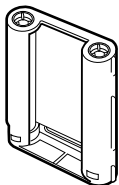
Opgelet

Steek nooit uw hand in het cartridgevak. De thermische kop wordt immers zeer heet, vooral na langdurig afdrukken.



Opmerkingen

- Als er geen print cartridge in de printer zit wanneer die wordt aanzet, weerklinkt een waarschuwingston en licht de lintfoutindicator op.
- Hou de inktlintcartridge bij het installeren vast zoals afgebeeld om te voorkomen dat er stof op het inktlint terechtkomt.

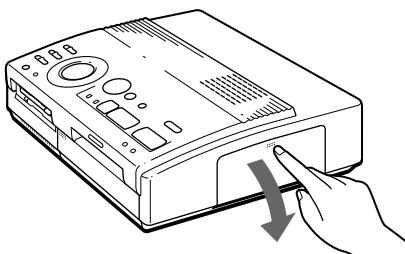


- Raak het inktlint niet aan en plaats ook de inktlintcartridge niet op een stoffige plaats. Vingerafdrukken of stof op het inktlint kunnen de afdrukkwaliteit nadelig beïnvloeden.

Steek de inktlintcartridge in de printer.

Gebruik alleen de inktlintcartridge die bij het printpapier in dezelfde verpakking is geleverd.

- 1** Druk op PUSH om het deksel van het cartridgevak te openen.

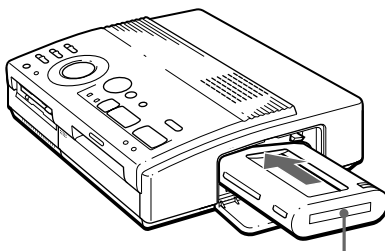


- 2** Rol het inktlint op om het aan te spannen.



Draai aan het lint tot de zwarte streep tegen de linker rand komt.

- 3** Duw de inktlintcartridge in tot ze vastklikt en sluit het deksel van het cartridgevak.



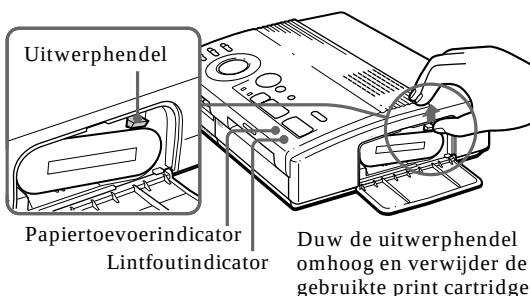
Etiketzijde

Als de inktlintcartridge niet op zijn plaats klikt
Verwijder de print cartridge en plaats ze terug.

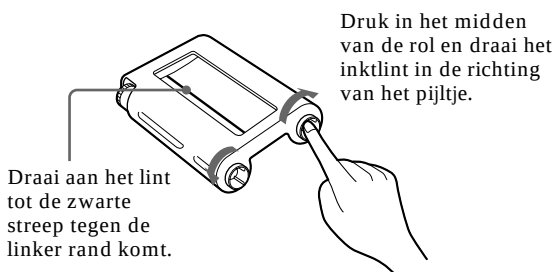
De print cartridge vervangen

Als de lint-indicator knippert en het ingebrachte papier verschijnt nadat u het papier hebt ingebracht en het papier automatisch wordt geladen, moet u het printpapier verwijderen en de print cartridge vervangen.

Open het deksel van het cartridgevak en duw de hendel omhoog. Verwijder de gebruikte print cartridge en plaats een nieuwe.



Een half lege inktlintcartridge aanbrengen

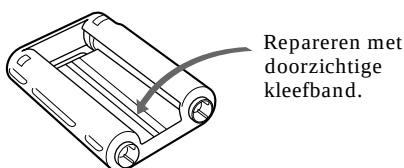


Opmerkingen bij het bewaren van een print cartridge

- Bewaar een cartridge niet op een plaats waar ze is blootgesteld aan:
 - hoge temperaturen
 - hoge vochtigheidsgraad
 - overmatig stof
 - directe zonnestraling
- Als u een half lege cartridge gedurende lange tijd wilt bewaren, moet u die verpakken in de originele zak.

Indien het inktlint scheurt

Repareer het lint met doorzichtige kleefband. De rest van het lint mag normaal geen problemen geven. Voor u de inktlintcartridge in de printer plaatst, moet u aan de rol draaien tot er geen kleefband meer zichtbaar is.



Printpapier inbrengen

Opmerkingen

- Voer het printpapier recht in langs de geleider links van de papiergleuf. Als het papier te ver naar rechts of schuin zit, kan de afdruk verkeerd zijn gepositioneerd.
- Als u het papier niet ver genoeg inbrengt, is het mogelijk dat het niet automatisch wordt geladen.
- Voor het afdrukken kunt u niet op de drukzijde typen. Schrijf of teken op de drukzijde met een oliepen.
- Raak de drukzijde van het printpapier niet aan (glanzende zijde zonder opdruk).
- Bewaar het papier niet op een stofferige plaats. Vingerafdrukken of stof op de drukzijde kunnen de afdrukkwaliteit nadelig beïnvloeden.
- Gebruik geen stickerpapier waarvan de rug is losgemaakt.
- Gebruik deze printer uitsluitend met aanbevolen printpapier.
- Printpapier niet vouwen noch buigen.

Breng het printpapier blad per blad in. Hier wordt uitgelegd hoe u standaard printpapier moet gebruiken. **Gebruik deze printer uitsluitend met aanbevolen printpapier.**

1 Zet de printer aan.

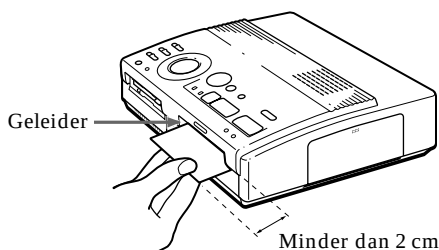
De aan / uit-indicator licht op.

2 Volg de afdrukprocedures.

Zie pagina 19 tot 35 voor meer details.

3 Breng het printpapier recht in met de blanco zijde omhoog langs de geleider links van de papiergleuf.

Voer het papier in tot er minder dan 2 cm rest. Het papier wordt automatisch geladen wanneer het afdrukken begint.



Bij gebruik van de los verkrijgbare automatische toevoerinrichting VPF-A1

Eenzelfde beeld kan automatisch op maximum 25 vellen worden afgedrukt.

Om de automatische toevoerinrichting te installeren, drukt u op PUSH op het deksel van de gleuf van de automatische toevoerinrichting op het frontpaneel van de printer.

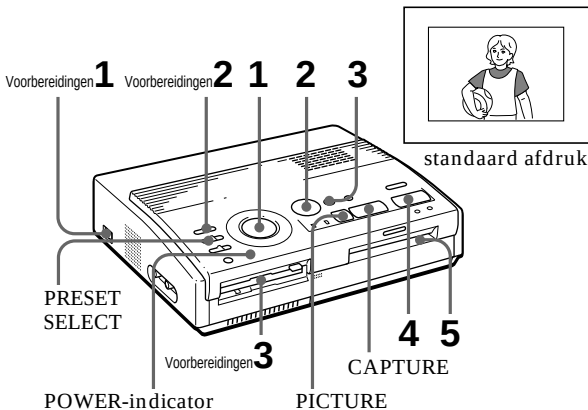
Om het deksel te sluiten, drukt u op PUSH tot het vergrendelt.

Opmerkingen bij het bewaren van printpapier

- Bewaar printpapier niet op een plaats waar het is blootgesteld aan:
 - hoge temperaturen
 - hoge vochtigheidsgraad
 - overmatig stof
 - directe zonnestraling
- Als u een half lege pak printpapier gedurende lange tijd wilt bewaren, moet u die verpakken in de originele zak.

Een beeld vanop een diskette afdrukken

U kunt een beeld kiezen dat is opgeslagen op diskette en dat op volle grootte afdrukken (**standaard afdruk**)

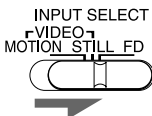


Voorbereidingen

- 1 Schakel de printer en de televisie aan en zet de ingangskeuzeschakelaar van de televisie op "VIDEO".

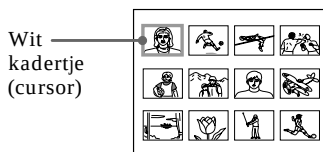
De POWER-indicator licht op.

- 2 Zet INPUT SELECT op "FD".



- 3 Steek de diskette waarop beelden zijn opgeslagen in de diskettegleuf. (pagina 8)

Bij het werken met de diskette knippert de diskette-indicator. Wanneer de printer klaar is met het uitlezen van beelden, verschijnen opgeslagen beelden als indexaanduidingen.



Opmerkingen

- Zorg ervoor dat er geen vloeistof terechtkomt op de diskette en gebruik diskettes niet in een vochtige omgeving. Zoniet kunnen gegevens onleesbaar worden.
- Terwijl de diskette-indicator knippert, mag u de diskette niet uitwerpen. Als u dat toch doet kunnen de gegevens op de diskette worden beschadigd.
- Controleer of PRESET SELECT op "OFF" staat.

Pagina's overlopen

Als er verscheidene pagina's zijn, kunt u die vooruit en achteruit overlopen. Om de volgende pagina te tonen (↓ verschijnt onderaan rechts), brengt u het witte kadertje naar de onderkant van de beeldlijst en drukt u op ↓. Om naar de vorige pagina te gaan (↑ verschijnt bovenaan rechts), brengt u het witte kadertje naar de bovenkant en drukt u op ↑. De diskette-indicator knippert en de andere pagina verschijnt.

De selectie annuleren

Breng het witte kadertje naar het beeld waarvan u de selectie wil annuleren en druk op ENTER. Het blauwe kadertje verdwijnt en de selectie wordt geannuleerd.

Verscheidene beelden kiezen

Herhaal stap 2 en 3 tot alle beelden zijn gekozen die u wilt afdrucken.

Het beeld volledig weergeven

Breng het witte kadertje naar het gewenste beeld en druk vervolgens op CAPTURE in stap 3.

Het gekozen beeld op volle grootte verschijnt in het midden van het scherm. Om het volgende of het vorige beeld op volle grootte te tonen, drukt u op ↓ (volgend beeld) of ↑ (vorig beeld).

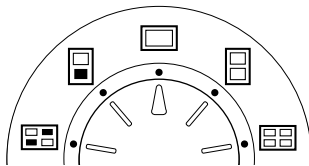
Als u het beeld opnieuw wilt kiezen, druk dan op PICTURE om terug te keren naar de beeldlijst en herhaal stap 2 en 3.

Opmerking

Het weergavebeeld op volle grootte kan niet tot in de kleinste details overeenkomen met het afgedrukbeeld.

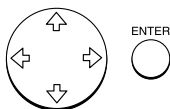
Afdrukken

- 1 Zet de afdrukkeuze knop op "□" (standard).



- 2 Druk op de pijltjestoetsen (←/ →/ ↑/ ↓) om het witte kadertje (cursor) naar het beeld te brengen dat u wilt afdrucken.

Verplaats het witte kadertje omhoog (↑), omlaag (↓), naar rechts (→) of naar links (←).



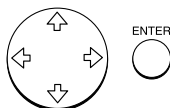
Verplaats het witte kadertje.



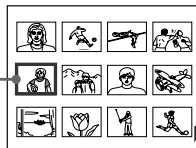
Afdrukken

- 3 Druk op ENTER.

Er verschijnt een blauw kadertje in het witte kadertje en het gekozen beeld wordt aangeduid voor afdruk.



Het witte kadertje wordt blauw.



vervolg

Een beeld vanop een diskette afdrukken (vervolg)

Opmerkingen

- Een beeld dat is beschadigd of waarmee iets verkeerd is, verschijnt niet in de beeldlijst.
- Als er geen beelden zijn opgeslagen op de diskette, verschijnt "NO FILE" in het uitleesvenster.
- Als u op PRINT drukt terwijl het afdrukbeeld wordt weergegeven, wordt alleen het getoonde beeld afgedrukt.
- Als u op PRINT drukt terwijl de indexlijst verschijnt, worden alle beelden met een blauw kader afgedrukt.
- Tijdens het afdrukken mag de printer niet worden verplaatst noch afgezet omdat de print cartridge of het papier dan geblokkeerd kunnen raken.
- Breng pas een ander blad printpapier in nadat u het afgedrukte exemplaar hebt verwijderd.
- Tijdens het afdrukken wordt het papier deels uit de papieruitvoergleuf gevoerd. Trek nooit aan het papier.
- Bewaar papier nooit lang met de bedrukte zijde tegen elkaar of in contact met rubber of plastic producten zoals vinylchloride of weekmaker. De inkt kan hierdoor immers worden overgedragen.

Als er geen printpapier is ingebracht

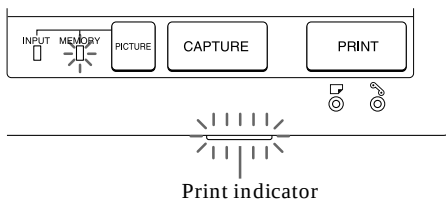
De afdrukindicator en de papiertoevoerindicator knipperen.

Breng printpapier in.

4 Druk op PRINT.

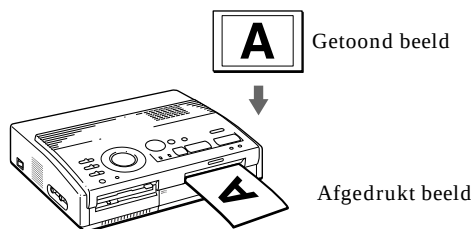
De afdrukindicator knippert en het printpapier wordt automatisch geladen.

De papiertoevoerindicator knippert terwijl het printpapier wordt geladen.



Afdrukrichting

Het beeld dat op de digitale camera verschijnt, wordt afgedrukt in de richting zoals hieronder afgebeeld.



5 Haal de afdruk uit de printer.

Na het afdrukken komt het printpapier automatisch uit de uitvoergleuf.

De afdrukindicator dooft.

Hetzelfde beeld opnieuw afdrukken

Druk op PRINT.

Met de los verkrijgbare automatische toevoerinrichting VPF-A1 kunt u eenzelfde beeld continu afdrukken op maximum 25 vellen.

Andere beelden afdrukken

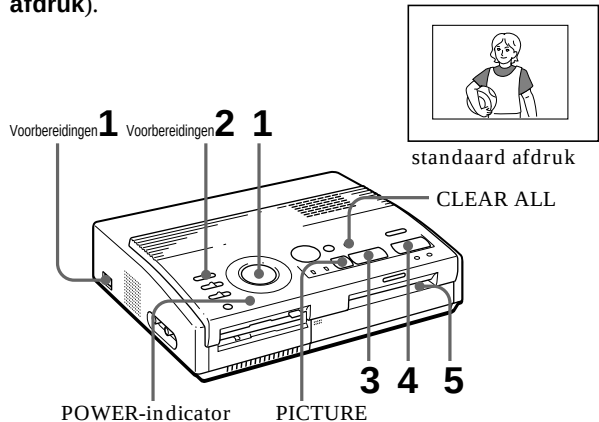
Druk op PICTURE zodat het index-scherf verschijnt en voer dan stap 1 tot 5 uit.

Verscheidene beelden continu afdrukken

U kunt verscheidene beelden continu afdrukken op maximum 25 vellen met behulp van de los verkrijgbare automatische toevoerinrichting VPF-A1.

Een beeld vanaf video-apparatuur afdrukken

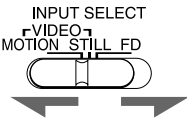
U kunt het invoerbeeld van de video-apparatuur aangesloten op VIDEO INPUT van de printer vastleggen en op volle grootte afdrukken (**standaard afdruk**).



Voorbereidingen

- 1 Schakel de printer en de televisie aan en zet de ingangskeuzeschakelaar van de televisie op “VIDEO”.
De aan / uit-indicator licht op.

- 2 Zet INPUT SELECT op “VIDEO MOTION” of “VIDEO STILL”



Handeling	Stand
Een stilstaand beeld afdrukken met waascompensatie	VIDEO MOTION
Een stilstaand beeld afdrukken	VIDEO STILL

vervolg

Een beeld vanaf video-apparatuur afdrukken (vervolg)

Waascompensatie

Als u INPUT SELECT op “VIDEO MOTION” zet, verschijnt het gekozen beeld op het scherm en beweegt de horizontale rode lijn van boven naar onder links en vervolgens rechts op het scherm.

Als het beeld op dit moment wazig is, wordt dat door de printer automatisch gecompenseerd (waascompensatie).

Na waascompensatie wordt het scherm donker en verschijnt het afdrukbeeld op het scherm.

Het beeld herkiezen

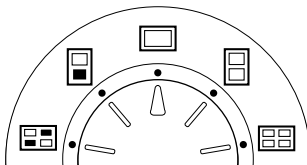
Druk op PICTURE. De INPUT-indicator licht op en het weergavebeeld verschijnt op het scherm.

Als u op CLEAR ALL drukt, wordt de printer teruggesteld naar de wachtstand.

Volg de afdrukprocedure vanaf het begin.

Afdrukken

- 1 Zet de afdrukkeuzeknop op “ (standard)”.

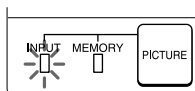


- 2 Start de weergave met de video-apparatuur.

De INPUT indicator licht op terwijl het weergavebeeld op het scherm verschijnt.

(Invoerbeeld)

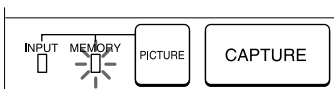
Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de video-apparatuur voor meer details omtrent weergave.



Invoerbeeld

- 3 Druk op CAPTURE terwijl het beeld dat u wilt afdrukken op het scherm verschijnt.

Het gekozen beeld op volle grootte verschijnt in het midden van het scherm en de MEMORY indicator licht op.

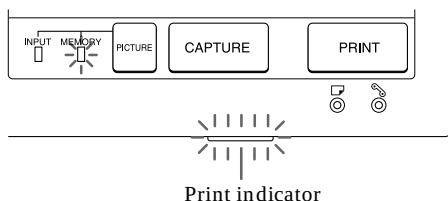


Afdrukbeeld

4 Druk op PRINT.

De afdrukindicator knippert en het printpapier wordt automatisch geladen.

De papiertoevoerindicator knippert terwijl het printpapier wordt geladen.



Opmerkingen

- Tijdens het afdrukken mag de printer niet worden verplaatst noch afgezet omdat de print cartridge of het papier dan geblokkeerd kunnen raken.
- Breng pas een ander blad printpapier in nadat u het afgedrukte exemplaar hebt verwijderd.
- Tijdens het afdrukken wordt het papier deels uit de papieruitvoergleuf gevoerd. Trek nooit aan het papier.
- Het verdient aanbeveling geen beeld te kiezen in de pauzestand van de video-apparatuur omdat de beeldkwaliteit dan minder hoog is.
- Bewaar papier nooit lang met de bedrukte zijde tegen elkaar of in contact met rubber of plastic producten zoals vinylchloride of weekmaker. De inkt kan hierdoor immers worden overgedragen.

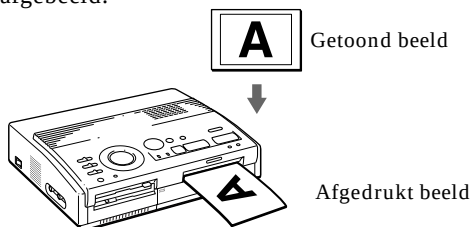
Als er geen printpapier is ingebracht

De afdrukindicator en de papiertoevoerindicator knipperen.

Breng printpapier in.

Afdrukrichting

Het beeld dat op de digitale camera verschijnt, wordt afgedrukt in de richting zoals hieronder afgebeeld.



5 Haal de afdruk uit de printer.

Na het afdrukken komt het printpapier automatisch uit de uitvoergleuf.

De afdrukindicator dooft.

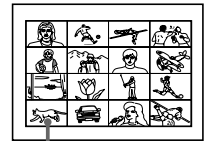
Hetzelfde beeld opnieuw afdrukken

Controleer of het gewenste beeld op het scherm verschijnt en druk op PRINT.

Met de los verkrijgbare automatische toevoerinrichting VPF-A1 kunt u eenzelfde beeld continu afdrukken op maximum 25 vellen.

De datum afdrukken

nee nav nekkurdfa teh jiB
nak ,etteksid nee fanav
acivM latigiD ed ten neonego
.tkurdegfa nedrow eem



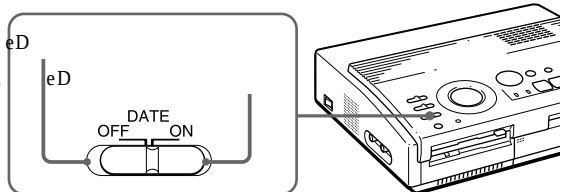
Datum



l ne retnirp ed lekahlcS
eiseivlet ed nav raalechsezksgni
“ po TCELES TUPNI t2Z
“ po TCELES TESERP t3Z

.NO po ETAD 1eZ

kurdegfa tein tdrow mutad eD
.tkurdegfa tdrow mutad eD



kurdfa etsneweg ed s2iK
dfa draadats tiu ezuk si rE
62 an egap(kurdfa edleedeg
nigap(kurdfa-kehr to)03 anigap(

Opmerking

De datum kan niet worden afgedrukt in de volgende gevallen:

- bij het afdrukken van beelden vanaf video-apparatuur
- bij het afdrukken van beelden vanaf PC met behulp van de meegeleverde Printer Utility

u tad dleeb teh s3iK
ni etteksid ed kee①S
teotsejtljip ed po k②rD
t dleeb teh raan ejtredak
E po sneglovrev kurd ne nekkurdfa

. TNIRP po k4rD
mas tdrow dleeb nezokeg tH
. t kurd eg fa

Gedeelde afdrukken maken

Afdrukken vanaf diskette

Voor u begint

De datum afdrukken

U kunt de datum afdrukken waarop het beeld werd opgeslagen door DATE op "ON" te zetten.

1. S

2. gni

3. IV

4. Z

5. Z

6. S

1. iK

2. kurdfa

3. U

4. edleedeg

5. rev

6. S

2-voudig gedeelde afdruk van verschillende beelden

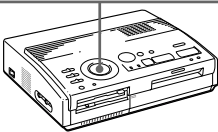
2-voudig gedeelde afdruk van eenzelfde beeld

4-voudig gedeelde afdruk van verschillende beelden

4-voudig gedeelde afdruk van eenzelfde beeld

16-voudig gedeelde afdruk van verschillende beelden

16-voudig gedeelde afdruk van eenzelfde beeld



dleeB teh 2 iK
 nav kurdfa edleedeg nee rooV
 eotsejt l j i p ed po k 1 r D
 negnerb et dleeB teh raan
 nI(.HTE po sneglovrev kurd ne
 alb nee tnj ihcsrev ejtredak
 popa t nedleeb 2 r edna m 1
 kurd et fa reinan edflezed
 rev nav kurdfa edleedeg nee rooV
Het beeld opnieuw
kies
 eotsejt l j i p ed po k 1 r D
 negnerb et dleeB teh raan
 nI(.HTE po sneglovrev kurd ne
 alb nee tnj ihcsrev ejtredak
 blauwe kadertje verdwijnt edleedeg l a m H nedleeb m 1
 edroglov de selectie wordt ed ni kurdfa
 geannuleerd. nav nedrow nedleeb eD
 Als u het beeld opnieuw
 wilt kiezen na weergave ran m a v s n i l
 van het effectieve s t a a l p e g naar edno
 afdrukbeeld, druk dan op edroglov ed
 PICTURE om terug te . t s j i l d l e e b
 po d k r e e b n a a r h e t i n d e x - k o o t n u k U
 scherm en herhaal stap 2 echell ihcsrev
 s a n g a p . n e z e i k

nad t s e n e e d l e e b r e a m u s l a
De opdeling opnieuw
kies
 nedleeb ed nedrow , negn i l e d p o
 . kurdfa edleedeg roov diudegnaa
 het index-scherm ed roov

verschijnt. Kies opnieuw
 het type gedeelde afdruk
 met behulp van de print
 mode-knop. U kunt de k u r D
 R U T gekozen beelden l n e g i e t e H
 e b k u r d e s a g g e b r u i k e n o f e r a n d e r
 ez teh nav kurdfa edleedeg roov(
 eedeg roov(ejtredak ewalb
 i tnj ihcsrev) nedleeb echell ihcsrev

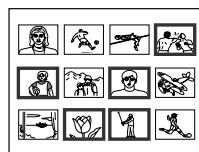
De bewerking annuleren
 Druk op CLEAR ALL.
 Het gekozen beeld wordt edleedeg k u r D i d o v r e e n f m $\uparrow$
 gewist en de printer keert nekkurd f a
 terug naar de standby
 mode.

Volg de afdrukprocedure
 vanaf het begin.

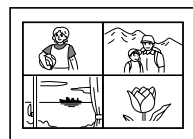
Opmerking

Als u op PRINT drukt
 terwijl het afdrukbeeld
 wordt weergegeven,
 wordt alleen het getoonde
 beeld afgedrukt.

Het afdrukbeeld controleren



**Bij 4-voudig gedeelde
afdruk van eenzelfde
beeld**



**Bij 4-voudig gedeelde afdruk
van verschillende beelden**

Gedeelde afdrukken maken (vervolg)

. TNIRP po k3rD
 ink rotacidnikurdfa eD
 tdraw dleeb nezokeg teh ne

Afdrukken vanaf video-apparatuur

ne ledpo nekkurdfa tnuk U
 ednellihcsrev fo edflezne

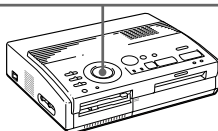
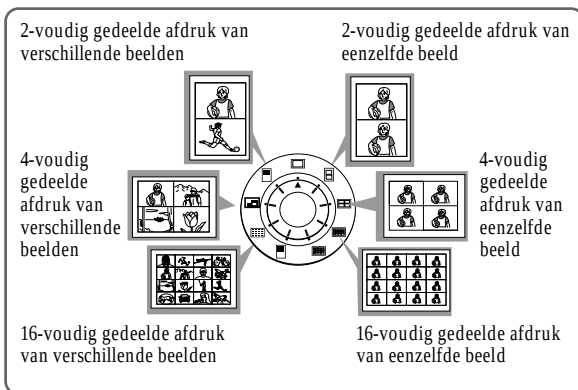
Voor u begint

l ne retnirp ed leka1cS
 eiseilet ed nav raalekchsezksgni

'KIM ODIV' po TCELES TINI 2eZ
 . 'ILITS ODIV'

" po TCELES TESERP t3eZ

d leedeg epyt teh s1iK
 . ponkezuekkurdfa
 fo gidov-4 ,gidov-2 tiu zeik tnk U
 edflezne nav kurdfa edleedeg
 . nedleeb ednellihcsrev



. dleeb teh 2 iK
 nav kurdfa edleedeg nee rooV
 ruutarappa -oediv ed ①eZ
 .evagreew ed trats ne naa
 ERUTPAC po ku ②D
 u tad dleeb teh reennaw
 teh po nekkurdfa tliw
 .tnjihcsrev mdr
 dleebnegeueh eg tH
 gniledpo ed ni tnjihcsrev
 drew 1 pats ni eid
 .nezog
 rev nav kurdfa edleedeg nee rooV
 nedleeb
 naa ruutarappa -oediv ed ①eZ
 .evagreew
 eennaw ERUTPAC po ku ②D
 mrehs teh po nekkurdfa tliw
 teh ni tnjihcsrev dleebnegeueh tH
 pats ni eid negniledpo ed
 Als u "VIDEO MOTION"
 kiest adoZ ERUTIP po k ④rD
 Als u INRESELECT op po tnjihcsrev
 "VIDEO MOTION" zet,
 wordt het gekozen beeld parov hndleeb ed tot ②ot ③
 in stap 2. Als- tben negniledpo ella
 gecompenseerd.
 tglow stia hndrow nedleeb nezogeg d
 nezewegeot



Bij 4-voudig gedeelde afdruk

Een beeld opnieuw kiezen

Druk op CLEAR ALL. . redno sthcer
 Het gekozen beeld wordt
 gewist en de printer keert
 terug naar de standby
 mode.

Volg de afdrukprocedure
 vanaf het begin.

U kan ook nogmaals op
 CAPTURE drukken po k 3 rD
 terwijl de MEMORY
 indicator knippert om het
 beeld opnieuw te kiezen.

Bij gedeelde afdruk met
 dezelfde beelden kunt u
 ook op PICTURE drukken
 om het invoerbeeld te
 tonen en vervolgens een
 nieuw beeld kiezen.

red skil stier → red skil → →



Bij 4-voudig gedeelde afdruk

Een diskettelabel maken

u t n u k r e i p a p r e k c i t s t e M
s l a t d r o w d l e e b n e z o k e g t e H
n e d l e e b x e d n i 3 n e l e b a l e n e
l a t o t t e H . t k u r d e g l e b a l
l e b a l t e h p o s k n i l n a e r d n o

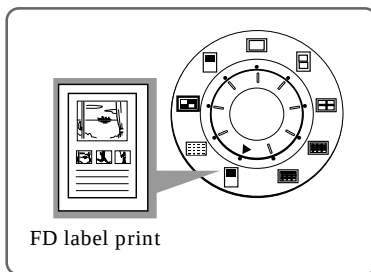
Voor u begint

l n e r e t n i r p e d l e k a h t c S
e i s i v e l e t e d n a v r a a l e k h e z u e k s g n i

IV

“ p o T C E L E S T U P N I t 2 Z
“ p o T C E L E S T E S E R P t 3 Z

ed t e m ”) t n i r p l e b a l 1 e i f (
. p o n k e z u e k k u r d f a



. d l e e b k u r d f a t e h s 2 i K

n i e t t e k s i d e d k e e ① S

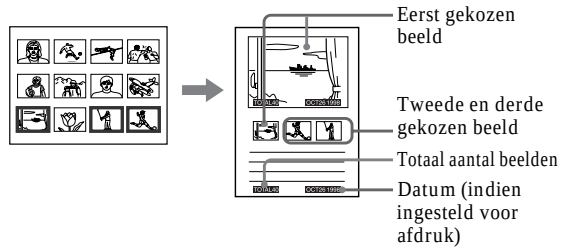
e m e j t r e d a k e t t i w t e h g n e ② B

b t e h r a a l n e s t e o t s e j t l j i p
R E N E p o i n v o u g b e i d w o r d t k u r d n e n e k u r d f a

ed p o t d r o w d l e e b n e z o k e g t e H
e h n e t s t a a l p e g k u r d f a e d n a v
e t s r e d n o e d p o x e d n i e d

De datum afdrukken

U kunt de datum afdrukken waarop het beeld werd opgeslagen door DATE op “ON” te zetten.



De selectie ongedaan maken

Breng het witte kadertje naar het beeld waarvan u de selectie wil annuleren en druk op ENTER. Het blauwe kadertje verdwijnt en de selectie wordt geannuleerd.

Druk op CLEAR ALL om alle gekozen beelden te verwijderen.

Volg de afdrukprocedures vanaf het begin.

Opmerking

Voor het afdrukken kunt u niet op de drukzijde typen. Schrijf of teken op de drukzijde met een oliepen.

Een beeldindex maken

nekan xedni nee tnuk U
.negalsegpo njiz etteksid
apeb kjilekkan nad u tnuk

l ne retnirp ed lekahcS
eisevelet ed nav raalekchsezeeksgni

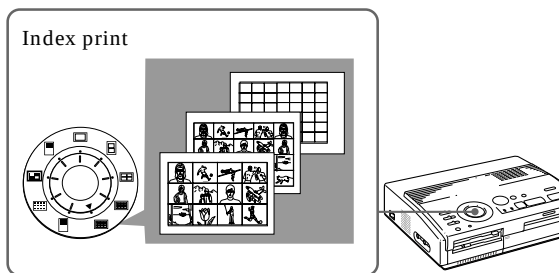
“ po TCELES TUPNI t 2 Z
' po TCELES TESERP t 3 Z

rdfa ed ten ")tnirp xlink

Voor u begint

IV

1 

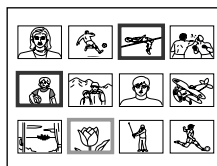


i etteksid ed ke 2 S

nav tsjil nee tnjihcsrev rE
.naats etteksid

po s'anigp egidovrem jib kulD
et anigp ehglow ed fo egirov

ed fom 



Datum afdrukken

De datum waarop het beeld werd opgeslagen, wordt afgedrukt ongeacht de instelling van DATE.

De datum verschijnt echter niet op het getoonde beeld.

Het eigenlijke afdrukbeeld tonen

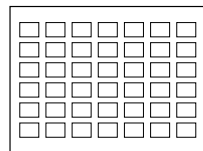
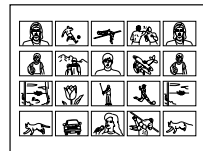
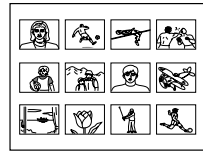
R U T P A C p o k u r D
ksid ed po nedleeb ella
 . nedleebxedni

 . TNIRP po k ³rD
nk rotacidnikurdfa eD
nav tsjilxedni ed ne
 . tkurdegfa t drow
tgnah dleeb kle nav taarof tH
 . nedleeb

nedleeb 21 tot 1 j•iB
teh nebbah nedleeb eD
.nedleebxedni 21 nav taarof
si dleebxedni kle
 .dmeeg

nedleeb 02 tot 31 j•iB
teh nebbah nedleeb eD
.nedleebxedni 02 nav taarof
si dleebxedni kle
 .dmeeg

nedleeb 12 nad reen j•iB
teh nebbah nedleeb eD
.nedleebxedni 24 nav taarof
si dleebxedni kle
 .dmeeg



Diverse afdrukken maken

Opmerkingen

- Als het aantal beelden kleiner is dan het aantal deelbeelden, blijven de beeldloze delen leeg.
- Als er meer dan 43 beelden zijn, worden beeldnummers vanaf 43 niet afgedrukt.

Met de printer utility aangeduide beelden afdrukken

atigiD ed t m ella tn k U
tu retnirp ed t m fo
. nekkurdfa

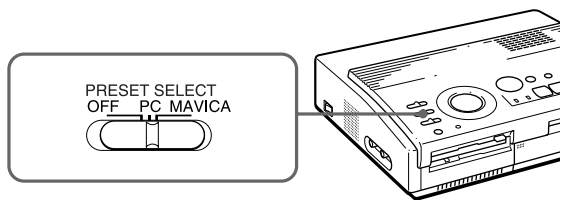
l ne retnirp ed lekah s
eiseivlet ed  v raalek se k gni

“ po TCELES TUPNI t Z

f po TCELES TESERP 1 Z

Voor u begint

IV



ed t m diudeгнаa
nekkurdfa aciv M

nedleeB
latigiD

A C I V A M

ed t m diudeгнаa
y t i l i t u r e t n i r p

nedleeB
t n i r p

C P

Opmerkingen

- Als u PRESET SELECT op “OFF” zet, verschijnen de beelden aangeduid met de Digital Mavica of de printer utility niet als zijnde gekozen. Volg in dit geval de normale afdrukprocedures.
- In deze afdrukstand kunt u alle een standaard afdruk maken, ongeacht de stand van de afdrukkeuzeknop.

e t t e k s i d e d k e e 2 t S
 i e v e b n e d l e e b n a v n e k k u r d f a j i B
 a c i v M l a t i g i D
 d g i l i e v e b s i t a d d l e e b n e E
 a c i v M l a t i g i D e d t e n
 t s j i l x e d n i e d n i t n j i h c s r e v

a a n e d l e e b n a v n e k k u r d f a j i B
 y t i l i t u r e t n i r p
 e d t e m t a d d l e e b t e H
 , d i u d e g n a a s i y t i l i t u
 t s j i l x e d n i e d n i t n j i h c s r e v

. T N I R P p o k 3 r D
 n k r o t a c i d n i k u r d f a e D
 l e g n a a f o e d g i l i e v e b e d n e
 . r m d l e e b n a v e d r o g l o v n i t k u r d f a



Het afdrukbeeld tonen

Druk op CAPTURE. Het eerste afdrukbeeld verschijnt in het midden van het scherm.

Om het volgende of het vorige afdrukbeeld te tonen, drukt u op ▼ (volgend beeld) of ▲ (vorig beeld).

Opmerkingen

- Als u op PRINT drukt terwijl het afdrukbeeld wordt weergegeven, wordt alleen het getoonde beeld afgedrukt.
- Als u op PRINT drukt terwijl de indexlijst wordt getoond, worden alle voor afdruk aangeduide beelden afgedrukt.

Stilstaande videobeelden opnemen

ts sla nedleeboediv tnuk U
 . et teks id nee po
 ikeb nedleeb ezed tnuk U
 irp ed tem nekr eweb
 . natschleeb en gla sla

Voor u begint

l ne retnirp ed leka h1 S
 eisevlet ed nw raalekchsezksgni

“NOTM ODIV” po TCHES TUN 2 eZ
 . 'ILITS ONV

“ po ponkezuekkurdfa ed 1 eZ

.”)dradnats 

w u tad dleeb teh 2 iK
 ew ed revo sliated reeM
 ednefferteb ed roov s'anigap
 ruut arappa - oediv ed leka 1 c S
 . evag reew

i wre t ERUT PAC po k 2 r D
 . tnj ihcsrev mrehs teh po neenpo

a i et teks id ed kee 3 S
 eet t amrofeg SOD- SM nee gnerB
 lekacssngilievebs iw ed fo reelor tnc
 . taats dnats f j irhcs

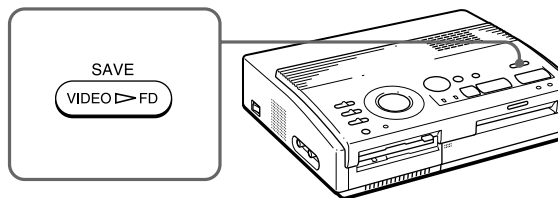
Het beeld herkiezen

Druk op PICTURE. De
 INPUT-indicator licht op
 en het weergavebeeld
 verschijnt op het scherm.
 Volg stap 2.

Als u op CLEAR ALL
 drukt, wordt de printer
 teruggesteld naar de
 wachtstand.

Volg de afdrukprocedure
 vanaf het begin.

. EVAS po k u 4 D
nav rotacidnisgnageot eD
dleeB ednooteg teh ne po
. et teks id



Betreffende de bestandsnaam van het opgenomen beeld

a nneegpo tdrow dleeB t dI
t tal mly th si '###' . 'g'. ###
etsgooh teh an chegeot tdrow
l)rondleeB teh sla edflez(
. et teks id

Als er een foutbericht verschijnt

Foutbericht	Betekenis
teinR O RiR Eetteks Sd I Dethcarbegni eD -M nee gnerB .dreettamrofeg	
.ni et teksid edreettamrofeg SOD	
L L U F nee mK Staalp D chollom si eE .naals et po dleeB	
.etteksid ewuein nee kiurbeG	
TdE TaOR PejkoeSi I Deverpsiw teH ed ni si et teksid ethcarbegni .tharb datssnigiliefjims teh als ne ejkn teh fihtsrV . po dleeB	

Voorzorgsmaatregelen

Veiligheid

netiulstiu retnirp ed taaL
 .H 06/05 ,CA
 erawz neeg u tad po t•eL
 hcon nellav taal fo tstaalp
 retnirp ed kiurbG .tgidahcseb
 .reons ten dgidahcseb
 fo fotsieolv re laveg teh •nI
 l u teon ,nokthceret griziueh
 teh ne nekkert tcatnocpots
 fla ,nekjikan netal egidnuksed
 .neon et kiurbeg
 .tioon retnirp ed reetnoneD
 po gnitiulsnaa ed keerb•eV
 rt et rekkets ed naa rood
 .flez rous
 eh tiu rekkets ed ke•rT
 et tein djit eniureg letseot
 .githcizw retnirp ed lednaheB
 nelldcs ehcsirtkele row raaveg th• m
 ts ed u teon ,nekrepeb
 retnirp ed snerovla nekkert
 . nek j i k

Installatie

po tein letseot teh t•eZ
 :ma dletsegtolb
 negnillir-t
 diegi thov -egh
 fots gi tawo
 gnilar tsemoz etce•id
 rutarep•et egal fo egoh m•ert•xe
 appa ehcsirtkele neeg kiurbG
 w gnikrew eD .letseot tid
 .nedlev ehcsiteng•o tkele rood

trozird m dleeb si letseot •teH
 seot teh staalp .nerenoi tcnuf
 v tnakjiz ed po letseot
 dj iwrev edalreipap ed u
 ni si tcerroc reipaptnirp
 .nennigeb et nekkurdfa
 oov erawz neeg staalp
 dnor e tmiur edneodlov taaL
 row nennuk tein netageitalitnev
 etiuls et fa netag ezed
 .nepolpo gooh et letseot

Condensvorming

e nav retnirp ed sla
 po fo thcarbeg tdrow gnivego
 nïeg tdrow staalp egithcov
 oc letseot teh ninennib
 reemw ne troh teh slaz tein
 nedrow jih nak ,nekiurbeg
 tem ,nedertego si gnirovsnedoc
 snetsnïm ne nettezfa retnirp
 ni wueïno retnirp ed

Transport

retmirp ed reetropsnart
 gdirtrac edredjiwrev

Reiniging

eb teh ,gniziuheb ed giniër
 thcaz nee ten nesteotsnïneideb
 hcoevb si thcil eid keed nee
 beG .peez erabieolv ne retaw
 enizeb fo lducla slaz reledinsolpo
 netsatnaa nennuk kalvreppe

Voorzorgsmaatregelen (vervolg)

Diskettes

et setteksid po snevegeg ~~to~~
glov teh ~~ten~~ nedro et gineker
ed ni tein setteksid raaveB
srekerpsdiul slaaz nedlev elcsiteng
id ed po snevegeg ed tadno
hcseb nedrow nennuk tnenamrep
po tein setteksid raaveB
o guilartsamz etcerid na dletsegtoalb
dleebroovjib slaaz ,nenutaret
nennuk roodreih .nell etseotsginrawev
aabkiurbno ez roodraaw nekker ~~work~~
cs teh ~~ten~~ tcatnoc djimreV
D .nenepo et ejtaalpretiuls
nerolrev snevegeg nennuk kalvrepofjihcs
tsieolv neeg re tad roovre grZ
setteksid kiurbeg ne etteksid
~~alelo segg nek teiz gng~~
. nedrow
e ni djitla setteksid raaveB
~~.mrtcsb~~ et segg
stiu evird ksid ed ginier
. leddinsgniginierpok
nav tkaan kiurbeg u reemav sfleZ
o neeg leeutneve nennuk etteksid
afa ,chooteg fo/ne ~~neonego~~ nedrow
eksid nad kiurbeg .gnivegnskiurbeg ed
.krem redna

Reservekopieën

seilrevsnevegeg po snak ed ~~to~~
eipokevreser nee djitla

Printpapier

ipaptnirp teh kiurbeg
LA .gnikkaprev edflezed
leog rednim taatluserkurdfa
redna nennuk fo nekar ~~de~~lkeg

Verhelpen van storingen

retnirp ed t em nare l borP
nav dnah ed naa tsolegpo
aed ynoS wu geel pdaaR
. tsolegpo
ldnah ed koo geel pdaaR
urbeg retnirp ed u

**De printer werkt niet terwijl de aan/uit-schakelaar
aanstaat.**

g ivet s rekket s ed kee → S
I)

Er verschijnt geen beeld op het televisiescherm.

ed nav raalek h cseu k s g n i ed → eZ
B

segnaa ne retnirp ed → eZ
e is ive let ed nav p i rgebni
. naa

po naa retnirp ed t i u → S
.) 9 anigap(ruu tarappa

t t a n r o f e g S O D - S M n e e g n e → B
nedleeb re fo reelort n C . ni
. naats et teks id

t em evag reew ed t r a → S
ed ni TCELES TURNI → eZ

Er verschijnt een foutbericht op het TV-scherm.

. 24 anigap po "nethc i reb tu F" → iZ

De print cartridge kan niet worden verwijderd.

ne fa retnirp ed → eZ
a teh tadan nered j i w ev et
.) 51 e g p (

Afdrukken duurt langer dan normaal.

t a c i d n i k u r d f a ed s → A
gap po "nethc i l po ner o t a c i d n i

Verhelpen van storingen (vervolg)

Afdrukken lukt niet.

(ni reipaptnirp teh gneB
paptnirp teh redjiwrV
ap teh tadan nekkurd et
.nolegtiu
ethcilpo nerotacidni sla" eZ
.anigap
sla ni reipaptnirp teh gneB
mireoot dcsitmtua eragjinkrev sol el
)7l anigp(
egdirtrac tnirp ed staaP
nav tes etkihcseg ed kiurDeG
) 31anigap(eipaptnirp

Er weerklinkt een pieptoon.

orp etsiuj ed u fo reelortnC
ethcilpo nerotacidni sla" eZ
.anigap

Als er een foutbericht verschijnt

NO DISK

begni etteksid neeg si E
.fuelgetteksid ed

DISK ERROR

n si etteksid ethcarbegni eD
eksid ed tēm sim stei si
setyb 215(taarof SD-M ni tēm)nerotces 81 ×
acivM latigiD ed nav pluheb

DISK PROTECT

d nav ejkoneitneverpsiw eH
carbēg datssnigilievbfjirhcs ed ni si
teh als ne ejkan teh fiuhcsrēV

DISK FULL

eb nee m staalp echedlomo si eE
arbeg fo nedleeb etsnwegno s W
.etteksid

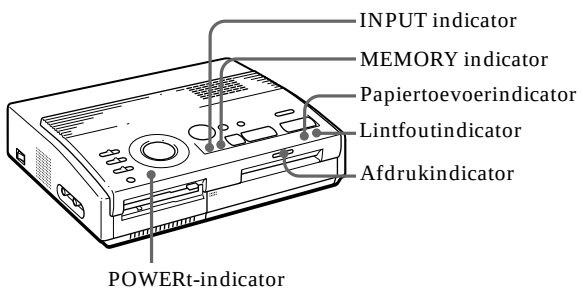
d po nedleeb neeg naats →E
 nedleeb poraaw ni etteksid
 ten diudegnaa dleeb neeg si →E
 itU ret n i r P ed fo
 .) taats "CP" fo "ACI V M"
 .dgidahcseb si dleeb nezokeg →H

NO FILE

FILE ERROR

dfa tnuk tein u sla
 orf teh po nerotac idni

Als indicatoren oplichten



Ter informatie

ir trac tnirp neeg si →E
 .) 41 anigap(egdir trac
 l si egdir trac tnirp →E
 eD .) 51 anigap(egdir trac
 .nekkurd et fa hcsit antua

De lintfoutindicator knippert.

nav eitani bmc edreek →V
 j teh kiurbeG . egdir trac
) 31 anigap(egdir trac tnirp
 sol ed nav tkam kiurbeg u sla
 eid laah ,gni thcimi revoet dcsit antua
 rp gnerb , ret n i r P ed
 .Opmerking thcimi revoet dcsit antua

De lintfoutindicator en de papiertoevoerindicator knipperen.

De POWER-indicator brandt altijd als de printer is aangeschakeld.

Verhelpen van storingen (vervolg)

De papiertoevoerindicator en de afdrukindicator knippen.

. thcarbegni reipap ne → G
.)l anigp(
sol ed nav tkaan kiurbeg u s lA
eid laah ,gni thci mireoot dcsit antua
i r p gnerb , retni r p ed
. gret gni thci mireoot dcsit antua

De MEMORY indicator knippert.

oov snevegeg tkrowev retni r p → d
t egine nak t iD . negueg enretni
. m

De lintfout-, papiertoevoer- en afdrukindicatoren knippen.

. tsav t i z reipap tni → P
o t n i r p t e h r e d j i w r e V
. naarethca gnineporeov t i reipap

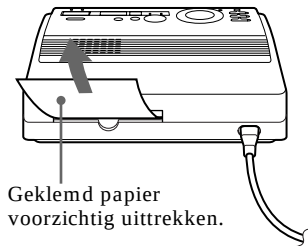
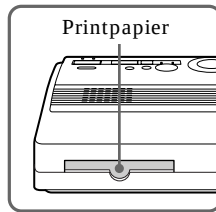
Alle indicatoren knippen.

egroov tuof nee hciz tfeeh → E
. naa reew ne

Als printpapier vast zit

re i p a p t n i r p t e h s l A
k u r d f a n e - r e o v e o t r e i p a p
e o t t e h t e Z . n e k k u r d f a
. r e i p a p e d r e e k k o l b e g

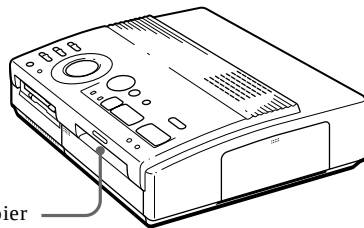
k o l b e g t e h r e d j i w r e V
r e t h c a g n i n e p o r e o v t i u r e i p a p



e d r e l k e g t e h r e d j i w r e V
. g i t h c i m i r e o v o t d e s i t o t u a

Opmerkingen

- Bij het afdrukken vanaf video-apparatuur kan het afdrukken eventueel niet automatisch worden hervat na het verwijderen van geklemd papier. Zet het toestel dan af en weer aan. Probeer dan opnieuw af te drukken vanaf de video-apparatuur nadat u het gewenste beeld hebt vastgelegd.
- Raadpleeg uw Sony dealer wanneer u het geklemd papier niet kunt verwijderen.



Los verkrijgbare toebehoren (print packs)

nee u tbeh nekkurd et fa 10
i l tkni ne re i pap t n i r p
.gidn
:stes 25glov tiu 222k si iE

VPM-P50STA (standaard papier)

tot n0 egdirtrac tni r p nêE
el lev 52 nav stes eewt

VPM-P50WSA (zelfklevend sticker-papier)

tot n0 egdirtrac tni r p nêE
echevelkflez 52 nav stes eewt
. lev r ep

VPM-P50S16A (16-delige zelfklevende vellen voor stickers)

tot n0 egdirtrac tni r p nêE
.rellev echevelkflez nêEsegr0v

Aantal afdrukken

a veb k c a p t n i r p k l E
n a a r e i p a p u s l A
r p e k l e t 0 n u t a d n o r e v o
s l a n e k a n t n u k n e k k u r d f a
k c a p t n i r p k l e n i

Technische gegevens

Afdruksysteem

Sublimation dye transfer printing (geel/ magenta/ cyan 3-voudig)

Effectieve pixels

1.376 (H) $\times$ 1.024 (V) punten

Afdrukformaat

114 (H) $\times$ 85 (V) mm (maximum)

Gradaties

256 niveaus (8 bits), per kleur (24 bits)
Ong. 16.770.000 kleuren

Afdruktijd

Ong. 100 seconden per vel
(zonder de tijd voor het overbrengen en verwerken van gegevens afkomstig van video-apparatuur of diskette.)

Ingangen / uitgangen

VIDEO INPUT-aansluiting (phono aansluiting $\times$ 1)
1 Vp-p, 75 ohm (ongebalanceerd), negatieve sync

S VIDEO INPUT-aansluiting (4-pin mini-DIN $\times$ 1)

Y: 1 Vp-p, 75 ohm (ongebalanceerd),
negatieve sync

C: 0.286 Vp-p (color burst), 75-ohm
(ongebalanceerd)

VIDEO OUTPUT-aansluiting (phono aansluiting $\times$ 1)

1 Vp-p, 75 ohm (ongebalanceerd), negatieve sync
3.5" Floppy disk drive

Print cartridge

Zie pagina 45.

Printpapier

100 $\times$ 140 mm

Zie pagina 45.

Voeding

220 - 240 V AC

Stroomverbruik

72 W (afdrukken)

13 W (wachstand)

Werkings temperatuur

5 °C to 35 °C

Afmetingen

Ong. 301 $\times$ 83 $\times$ 246 mm

(b / h / d, zonder uitstekende onderdelen)

Gewicht

Ong. 3 kg

Meegeleverde toebehoren

Zie pagina 5.

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden
zonder voorafgaande kennisgeving.

Samenvattend overzicht afdrukstanden



Standaard afdruk
(pagina 18, 21)

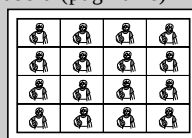
Gedeelde afdruk met eenzelfde beeld (pagina 26)



2-delige afdruk



4-delige afdruk



16-delige afdruk



Datum afdrukken
(pagina 24)

Gedeelde afdruk met verschillende beelden (pagina 28)



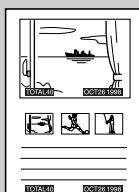
2-delige afdruk



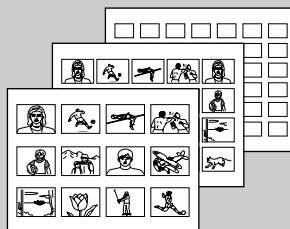
4-delige afdruk



16-delige afdruk



Diskettelabelafdruk
(pagina 30)



Indexafdruk (pagina 32)

Index

A

Aansluiten

printer 8

video-apparaat 9

netsnoer 10

Afdrukindicator 20, 23, 43

Afdrukken

opgenomen beeld vanaf
diskette 18

beeld vanaf een
videorecorder 21

datum 24

gedeelte afdrukken 26

etiket 30

indexlijst 32

beelden aangeduid met
de Printer Utility 34

Afdrukkeuze knop 19, 22,
26, 28, 30, 32

Afdrukstanden 48

Automatische
toevoerinrichting VPF-A1
17

B

Bedieningspaneel 7

C

CAPTURE toets 19, 22

Cartridgeluikje 14, 15

CLEAR ALL toets 22

CLOCK set toets 11

D

DATE schakelaar 24

Diskette

inbrengen 8

E

ENTER toets 19

F

Foutberichten 42

I

INPUT SELECT schakelaar
18, 24

INPUT indicator 22, 43

K

Kap voor los verkrijgbare
automatische
toevoerinrichting 17

Kenmerken 4

Klok instellen 11

Klok

instellen 11

tonen 12

L

Lintfoutindicator 43

Los verkrijgbare toebehoren
13

Los verkrijgbare toebehoren
13, 46

Los verkrijgbare toebehoren
13, 46

M

MEMORY indicator 22, 43

O

Onderdelen 6

P

Papierinvoer / -uitvoer 16

Papiertoevoerindicator 43

Papieruitvoer 45

PICTURE toets 20, 22

Pijltjestoetsen 19

POWER schakelaar 11

POWER indicator 15

PRESET SELECT schakelaar
36

Print cartridge

laden 14

Print packs 13, 46

Printpapier

inbrengen 16

PRINT toets 20, 23

S

S VIDEO INPUT aansluiting
9

SAVE toets 37

T

Technische gegevens 47

U

Uitpakken 9

Uitwerpendel 15

V

Verhelpen van storingen 41

VIDEO INPUT aansluiting 9

VIDEO OUTPUT
aansluiting 8, 9

Videobeelden opnemen 36

Voedingsstekker 10

Voorzorgsmaatregelen 38,
40

VPF-A1 17

Overige

3,5-inch diskettegleuf 8

3,5-inch diskette-
uitwerptoets 8

ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de incendios o electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra el aparato. Solicite asistencia técnica únicamente a personal especializado.

PRECAUCIÓN

La placa de características se encuentra en el alojamiento inferior.

- Microsoft, MS, MS-DOS y Windows® son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y otros países.
- IBM PC / AT es una marca comercial registrada de IBM Corporation de EE.UU..

Indice

Introducción

Características	4
Desembalaje de la impresora	5
Identificación de los componentes	6

Preparación para la instalación

Conexión de la impresora	8
Inserción del disquete	8
Conexión al equipo de vídeo	9
Conexión del cable de alimentación CA	10
Ajuste del reloj	11
Utilización de accesorios opcionales (paquetes de impresión)	13
Carga del cartucho de impresión	14
Inserción del papel de impresión	16

Impresión

Impresión de imágenes almacenadas en el disquete	18
Impresión de una imagen desde el equipo de vídeo	21

Realización de impresiones diversas

Impresión de la fecha	24
Realización de impresiones fraccionadas	26
Creación de etiquetas para disquetes ...	30
Creación de una lista indexada de imágenes	32
Impresión de imágenes especificadas con la utilidad de impresora	34
Grabación de la imagen de vídeo como imagen fija	36

Para su información

Precauciones	38
Localización de fallos / averías	41
Suministros opcionales (paquetes de impresión)	46
Especificaciones	47
Cuadro de modos de impresión	48
Índice alfabético	49

ES

Características

ne latigid aroserpni al noC
al ed senegáni rimi rmi
aníc o aroabargodiv au noC odv el

Impresión fina con 1,41 millones de píxeles

culoser au noC atrac aroserpni d
íp ed senollim 14,1 ed
p ed ritrap a senegáni
.acifágotof isac dadilac noC

**Impresión directa de la imagen desde la Digital
Mavica**

ma tcerid rimi rmi nedeup eS
civM latigid al noC sadartsiger
eteuqsid nu odneicudor tni
senegáni rimi edap néibT .aroserpni
atigid al noC sadacificepse
l ,atilicaf es euq aroserpni

**Impresión y almacenamiento de imágenes del
equipo de vídeo**

ge ed nóixenoc al etnaideM
l arác y aroabargodiv au noC
e ed senegáni sal rimi rmi nedeup
senegáni sal ranecanla edeup

Diversos tipos de impresión

sosevid razilaer nedeup eS
nelac ,sodanoiccarf sonalp
ni nóiserpni anu o seteuqsid
. sadacificepse

**Más tipos de impresión diversa utilizando el
software suministrado**

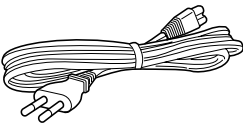
adilitu ed erawtfos le noC
sochW tfosorcM arap ridaña árdp ,0.41989/59 ®
rc y senegáni sal a socran
senegáni raerc árdp néibT
arap seteuqsid ne salranecanla
led aúg al etlusmc ,nóicarofni
. aroserpni ed

Impresión continua de 25 hojas

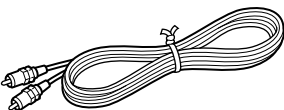
ocitán tua rodattneila le noC
ed sajh 52 atsh rimi rmi árdp

Desembalaje de la impresora

sin ins nayah es euq ebeurpaC
.arosepi us mc otuij soi rosecca
C nónica tneila ed elbaC •

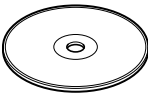


)1(oedív led nóixenoc ec ebaC



soiW t fosorcM arap(ebaC •
(1)

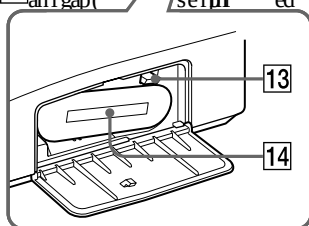
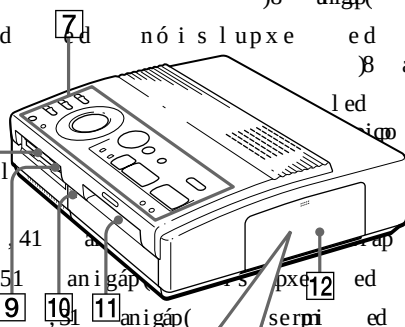
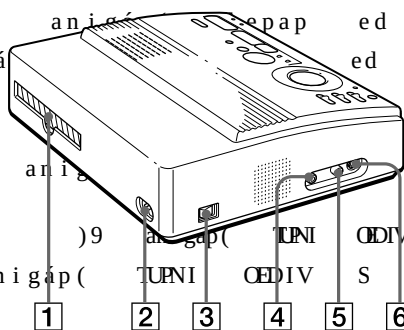
)0.4899 ®



)1(soicartsni el laM •
al arap oiraisu led aifC •
)1(aifC •

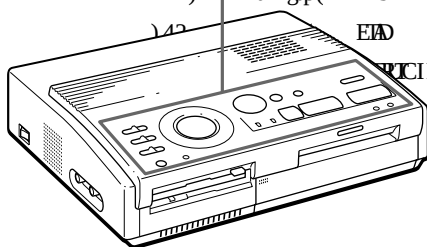
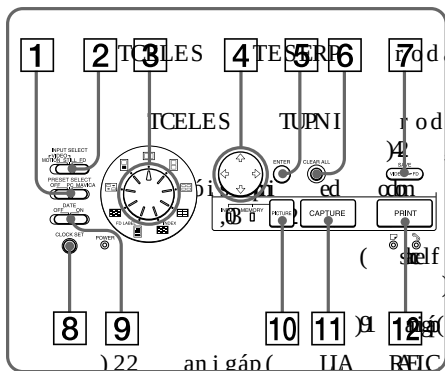
Introducción

Identificación de los componentes

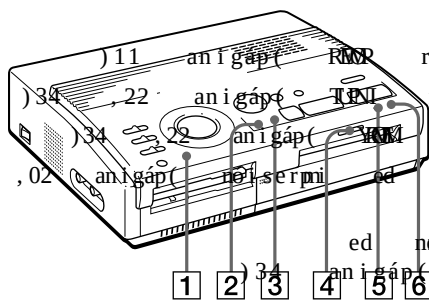


Compartimiento del cartucho

Panel de mandos



Indicadores

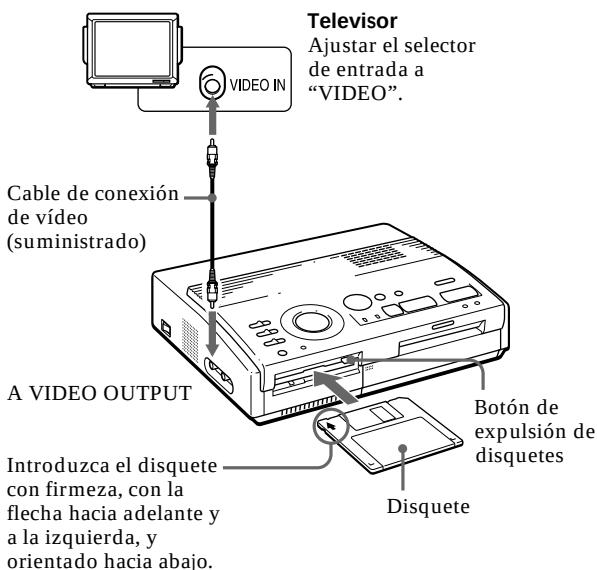


Conexión de la impresora

Inserción del disquete

Para imprimir imágenes grabadas en el disquete, introduzca el disquete en la ranura de inserción para disquetes de 3,5" de la impresora. Conecte también la impresora al televisor, con el fin de visualizar las imágenes que se van a imprimir.

Para operaciones de impresión, consulte la página 19.



Expulsión del disquete

Pulse el botón de expulsión de disquetes.

Notas

- Antes de realizar las conexiones del equipo, apague tanto la impresora como el televisor.
- Si el disquete no entra correctamente en la ranura, no lo fuerce. Compruebe otra vez el sentido de inserción e introdúzcalo de nuevo en la ranura.

Disquetes que puede utilizar e imágenes que puede imprimir

Es posible utilizar disquetes de 1,44MB 2HD de 3,5 pulgadas en el formato MS-DOS.

Es posible imprimir imágenes fijas tomadas con la Digital Mavica (MVC-FD5, MVC-FD7, MVC-FD71, MVC-FD81) y guardarlas en el disquete para imprimirlas con la utilidad de impresora suministrada.

Conexión al equipo de vídeo

Para imprimir imágenes procedentes del equipo de vídeo, como por ejemplo de una videograbadora o cámara de vídeo, utilice el cable conector de vídeo suministrado para conectar el equipo de vídeo a la impresora. Conecte también la impresora al televisor para mostrar las imágenes que se van a imprimir.

Para operaciones de impresión, consulte la página 22.

Si el equipo de vídeo dispone de conector de salida S-Video

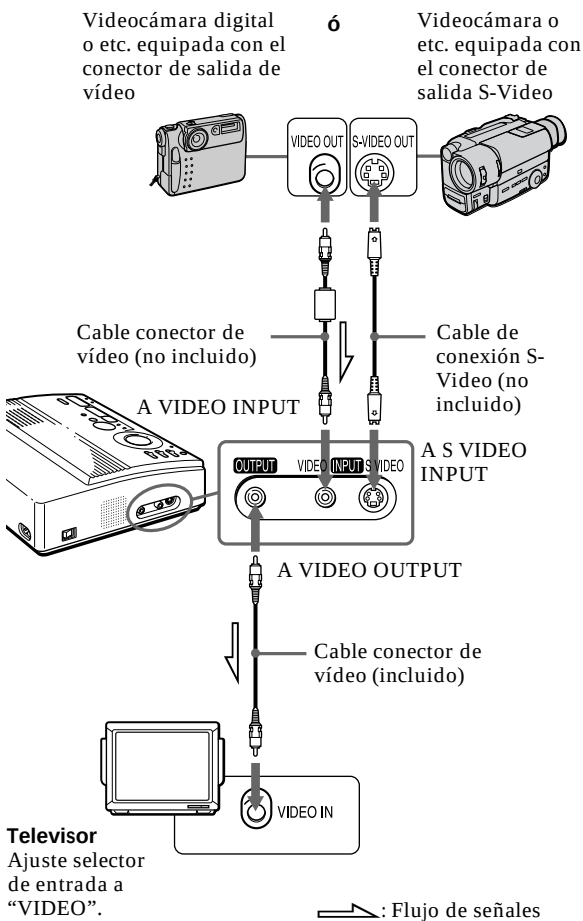
Conéctelo al conector S-VIDEO INPUT (entrada) de la impresora con el cable de conexión S-Video opcional. Esto permitirá mejorar la calidad de la imagen. En este caso, no podrá conectar el conector de vídeo.

Si conecta los conectores S VIDEO INPUT y VIDEO INPUT de la impresora

Se seleccionarán automáticamente las señales de entrada del conector S VIDEO INPUT.

Notas

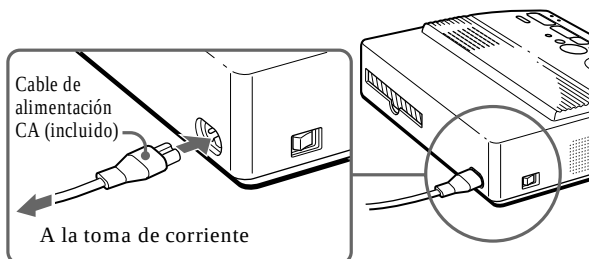
- Antes de realizar las conexiones, apague la impresora, el equipo de vídeo y el televisor.
- Véanse también los manuales de instrucciones del equipo de vídeo.



Conexión de la impresora (continuación)

Conexión del cable de alimentación CA

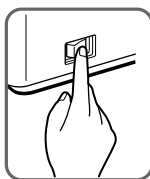
Una vez efectuadas las conexiones, conecte el cable de alimentación CA suministrado al conector de alimentación CA de la impresora y, posteriormente, a la toma de corriente.



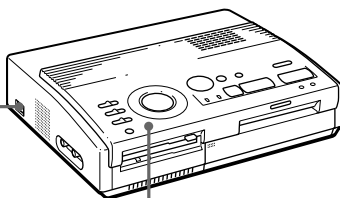
Ajuste del reloj

Es posible almacenar la hora de captura de imágenes con el equipo de vídeo mediante el ajuste del reloj de la impresora. Una vez ajustado el reloj, éste se mantiene en funcionamiento gracias a la batería, incluso con la impresora apagada.

- 1** Encienda la impresora.
Se ilumina el indicador POWER.

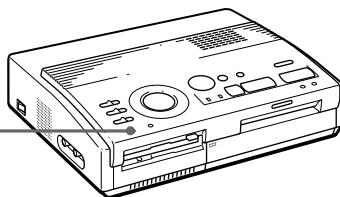
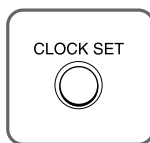


Interruptor
POWER

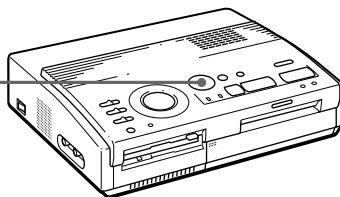
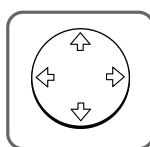


Indicador POWER

- 2** Pulse y mantenga pulsado CLOCK SET y, después, pulse ➡.
El televisor muestra la pantalla de ajuste del reloj.



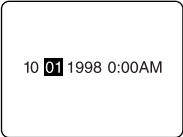
- 3** Pulse ▲/▼ con el fin de ajustar el fecha.
Al pulsar ▲, el número aumenta.
Al pulsar ▼, el número disminuye.



Ajuste del reloj (continuación)

4 Pulse ➡.

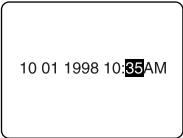
El cursor se desplaza al siguiente elemento.



10 01 1998 0:00AM

5 Repita los pasos 3 y 4 para ajustar todos los elementos: fecha, mes, año, hora y minutos.

Si desea ajustar el elemento anterior, pulse ⬅.



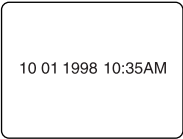
10 01 1998 10:35AM

6 Pulse CLOCK SET.

Desaparece la pantalla de ajuste del reloj.

Visualización del reloj

Cuando el indicador INPUT esté iluminado, pulse CLOCK SET para que la hora actual aparezca en el centro de la pantalla. Para desactivar la indicación de hora, vuelva a pulsar CLOCK SET.



10 01 1998 10:35AM

Utilización de accesorios opcionales (paquetes de impresión)

Necesitará un paquete de impresión opcional con marca VP. Dicho paquete consta de papel de impresión y cartucho de cinta para impresión. Consulte la página 46 para obtener información detallada sobre papeles de impresión.

Se ofrecen los siguientes tipos de paquetes de impresión:

Impresión	Modelo	Papel de impresión	Cartucho de impresión
Estándar	VPM-P50STA	Tipo estándar	para 50 impresiones
Etiqueta	VPM-P50WSA	Etiqueta 1 corte Hoja de etiquetas adhesivas	para 50 impresiones
	VPM-P50S16A	Etiqueta 16 cortes Hoja de etiquetas adhesivas	para 50 impresiones

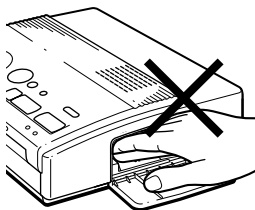
Nota

Utilice el conjunto de papel de impresión y cartucho de cinta que se suministran juntos en el mismo embalaje. Si los utiliza en combinaciones diferentes, es posible que no obtenga los resultados de impresión adecuados, o podrían producirse atascos de papel u otros problemas.

Carga del cartucho de impresión

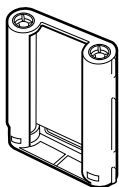
¡Atención!

No introduzca nunca la mano en el compartimento del cartucho. La cabeza térmica alcanza temperaturas elevadas, especialmente después de operaciones repetidas de impresión.



Notas

- Si el cartucho no está cargado cuando se enciende la impresora, sonará un aviso acústico y se iluminará el indicador de error de cinta.
- Al instalar el cartucho de cinta, colóquelo de pie según la ilustración para impedir que se deposite polvo en la cinta.

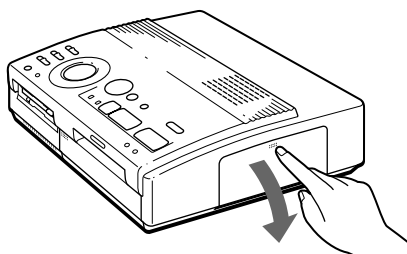


- No toque la cinta ni coloque el cartucho en un lugar donde hay acumulación de polvo. Las huellas digitales o el polvo pueden provocar problemas de impresión.

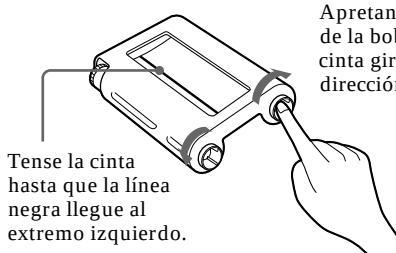
Introduzca el cartucho de impresión en la impresora.

Utilice sólo el cartucho de impresión que se entrega junto con el papel de impresión en el mismo embalaje.

- 1 Pulse PUSH para abrir la tapa del compartimento del cartucho.



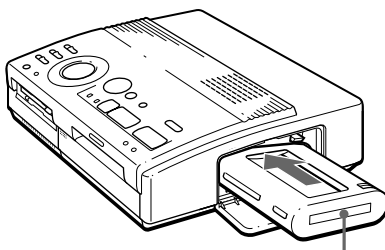
- 2 Tense la cinta del cartucho.



Apretando el centro de la bobina, tense la cinta girando en la dirección de la flecha.

Tense la cinta hasta que la línea negra llegue al extremo izquierdo.

- 3 Introduzca con firmeza el cartucho de impresión hasta que oiga un “clíc” y luego cierre la tapa del compartimento.



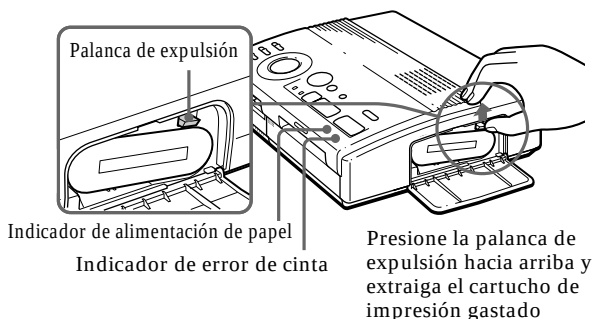
Extremo de cartucho con etiqueta

Si el cartucho de impresión no encaja en su sitio
Extráigalo y vuelva a insertarlo.

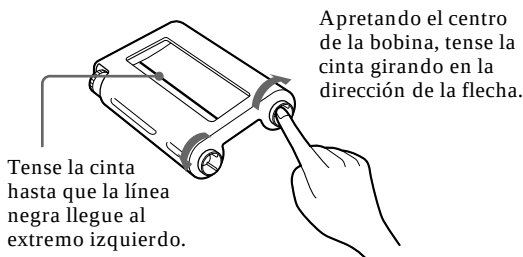
Para sustituir el cartucho de impresión

Si parpadea el indicador de cinta y el papel insertado sale una vez que haya introducido el papel y el papel se carga de forma automática, retire el papel de impresión y sustituya el cartucho de impresión.

Abra la tapa del compartimento del cartucho y levante la palanca de expulsión. Retire el cartucho de impresión gastado y cámbielo por uno nuevo.



Para cargar un cartucho de cinta parcialmente utilizado

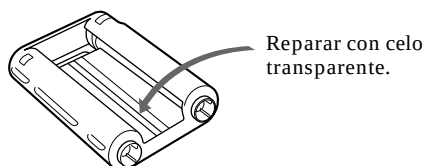


Notas sobre almacenaje del cartucho de impresión

- Evite guardar el cartucho en un lugar que esté expuesto a:
 - altas temperaturas
 - alta humedad
 - exceso de polvo
 - luz solar directa
- Si tiene intención de guardar un cartucho parcialmente utilizado durante un período de tiempo prolongado, guárdelo en su bolsa original.

Si la cinta se rompe

Repare la cinta con cinta transparente (celo). No debe tener problemas para utilizar el resto de la cinta. Antes de cargar el cartucho en la impresora, gire la bobina hasta que ya no pueda ver el celo.



Inserción del papel de impresión

Notas

- Introduzca el papel de impresión alineando la hoja con la ayuda de la guía situada a la izquierda de la ranura de papel. Si el papel queda desplazado a la derecha o se introduce de forma torcida, la zona de impresión puede quedar descentrada.
- Es posible que el papel no se cargue automáticamente si no lo inserta firmemente.
- No podrá mecanografiar sobre la superficie de impresión antes de imprimir. Si desea escribir algún mensaje o dibujar sobre la superficie de impresión después de imprimir, utilice un bolígrafo de tinta al aceite.
- Al manipular el papel de impresión, no toque la superficie de impresión (cara con acabado en brillo).
- No guarde el papel de impresión en un lugar donde se acumule el polvo. Las huellas digitales o el polvo pueden provocar problemas de impresión.
- No utilice papel adhesivo cuyo soporte haya sido pelado.
- Utilice solamente papel de impresión recomendado para esta impresora.
- No doble ni pliegue el papel de impresión.

Introduzca el papel de impresión hoja por hoja. En este apartado se explica cómo utilizar el papel de impresión tipo estándar. **Utilice solamente papel de impresión recomendado para esta impresora.**

1 Encienda la impresora.

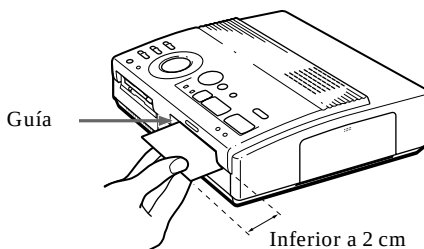
Se ilumina el indicador de encendido.

2 Siga los procedimientos de impresión.

Para más detalles, consulte las páginas 19 a 35.

3 Introduzca el papel de impresión recto, con la superficie de impresión hacia arriba, **alineando la hoja con la ayuda de la guía situada a la izquierda de la ranura de papel.**

Inserte el papel hasta que queden menos de 2 cm (aproximadamente 0,8 pulgadas). El papel se carga automáticamente al iniciarse la impresión.



Utilización del alimentador automático VPF-A1 (opcional)

El alimentador automático VPF-A1 permite imprimir imágenes en hasta 25 hojas.

Para conectar el alimentador automático, pulse PUSH en la tapa de la ranura de inserción del alimentador automático, situada en el panel frontal de la impresora.

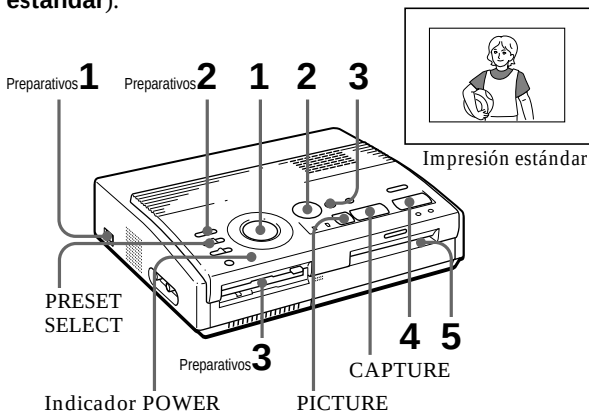
Al cerrar la tapa, pulse PUSH hasta que quede bloqueada.

Notas sobre el almacenaje del papel de impresión

- Evite colocar el papel de impresión en lugares expuestos a:
 - altas temperaturas
 - alta humedad
 - exceso de polvo
 - luz solar directa
- Si tiene intención de guardar el papel de impresión parcialmente utilizado durante un período de tiempo prolongado, guárdelo en su bolsa original.

Impresión de imágenes almacenadas en el disquete

Se puede seleccionar una imagen almacenada en el disquete e imprimirla a tamaño completo (**impresión estándar**).

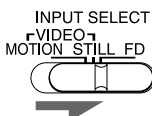


Preparativos

- 1 Encienda la impresora y el televisor y coloque el selector de entrada del televisor en “VIDEO”.

El indicador POWER se ilumina.

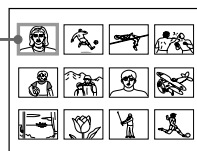
- 2 Coloque INPUT SELECT en “FD”.



- 3 Introduzca el disquete en el que ha almacenado las imágenes en la ranura de inserción de disquetes. (página 8)

El indicador de acceso parpadea mientras se está accediendo al disquete. Cuando la impresora ha terminado de leer las imágenes almacenadas en el disquete, éstas aparecen como miniaturas.

Marco blanco (cursor)



Notas

- Evite que el disquete entre en contacto con líquidos o utilizar disquetes en zonas muy húmedas. En caso contrario, es posible que los datos no puedan leerse.
- No retire el disquete cuando el indicador de acceso esté iluminado. De lo contrario, podría provocar un fallo de disco.
- Compruebe que PRESET SELECT esté ajustado en “OFF”.

Desplazamiento por las páginas

Si hay varias páginas, puede desplazarse por ellas hacia delante y hacia atrás. Para mostrar la siguiente página (cuando  aparece en la parte inferior derecha), desplace el marco blanco hasta la línea inferior de la lista de imágenes y pulse . Para visualizar la página anterior (cuando  aparece en la parte superior derecha), desplace el marco blanco hasta la línea superior y pulse . El indicador de acceso parpadea y la página cambia.

Cancelación de la selección

Desplace el marco blanco hasta la imagen cuya selección desee cancelar y pulse ENTER. El marco azul desaparece y la selección se cancela.

Selección de varias imágenes

Repita los pasos 2 y 3 hasta seleccionar todas las imágenes que desee imprimir.

Visualización de la imagen en tamaño completo

Desplace el marco blanco hasta la imagen que desee y, a continuación, pulse CAPTURE en el paso 3.

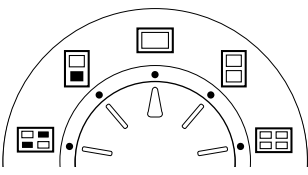
La imagen en tamaño completo seleccionada aparece en el centro de la pantalla. Para visualizar la siguiente o la anterior imagen en tamaño completo, pulse  (siguiente imagen) o  (imagen anterior).

Si desea volver a seleccionar la imagen, pulse PICTURE para recuperar la lista de imágenes y repita los pasos 2 y 3.

Nota

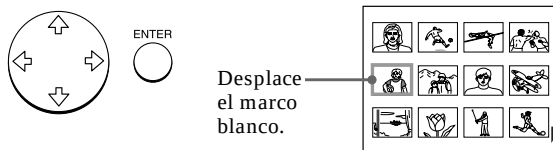
La imagen en tamaño completo mostrada puede no corresponderse con la impresión real en detalles.

Impresión

- 1 Ajuste el mando de modo de impresión a “” (estándar)”.


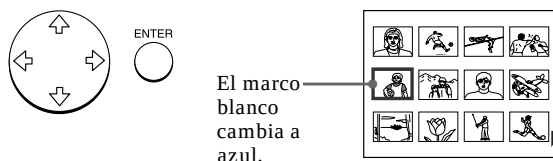
- 2 Pulse los botones de flecha (, , , ) para desplazar el cuadro blanco (cursor) a la imagen que desea imprimir.

Mueva el cuadro blanco hacia arriba (, abajo (, a la derecha () o a la izquierda ().



- 3 Pulse ENTER.

El marco azul aparece dentro del blanco y la imagen seleccionada queda especificada para imprimirse.



Impresión de imágenes almacenadas en el disquete (continuación)

Notas

- Las imágenes dañadas o con algún problema no aparecen en la lista de imágenes.
- Si no hay imágenes almacenadas en el disquete, aparecerá "NO FILE" en el visor.
- Si pulsa PRINT mientras se visualiza la imagen de impresión real, sólo se imprimirá la imagen mostrada.
- Si pulsa PRINT mientras se visualiza la lista de miniaturas, se imprimirán todas las imágenes con marco azul.
- No apague nunca la impresora durante la impresión, ya que puede atascarse el cartucho de impresión o el papel. En tal caso, apague la impresora, vuelva a encenderla y reanude la impresión desde el principio.
- No introduzca una nueva hoja de papel de impresión hasta que no haya retirado la hoja impresa.
- Durante la impresión, el papel de impresión se expulsa parcialmente por la salida de papel varias veces. Nunca retire el papel forzándolo.
- Evite guardar el papel con las caras impresas en contacto entre sí o con productos de caucho o papel (incluyendo cloruro de vinilo o plastificante) durante un período prolongado de tiempo, ya que la tinta podría transferirse a estas superficies.

Si el papel de impresión no está cargado

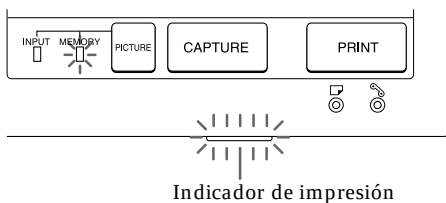
El indicador de impresión y el de alimentación de papel parpadean.

Introduzca el papel de impresión.

4 Pulse PRINT.

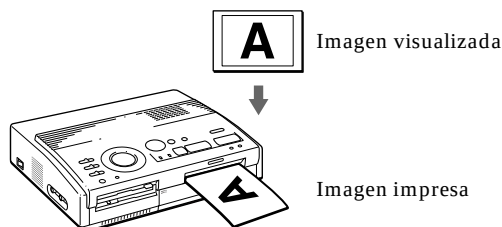
El indicación de impresión parpadea y el papel de impresión se carga automáticamente.

El indicador de alimentación de papel parpadea mientras se carga el papel de impresión.



Orientación de impresión

La imagen que se visualiza en la cámara digital se imprime en la orientación que se indica a continuación.



5 Retire la hoja impresa de la impresora.

Una vez terminada la impresión, el papel de impresión automáticamente sale por la salida de impresión.

El indicador de impresión se apaga.

Impresión de la misma imagen

Pulse PRINT.

Con el alimentador automático VPF-A1 (opcional), puede imprimir la misma imagen de forma continuada (hasta 25 hojas).

Impresión de otras imágenes

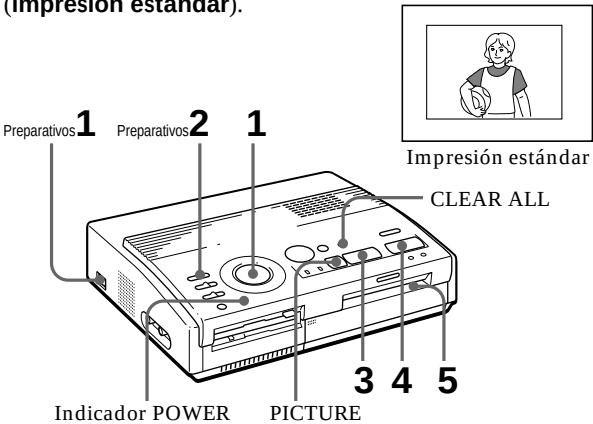
Pulse PICTURE para que aparezca la imagen miniatura. A continuación, siga los pasos del 1 al 5.

Impresión de varias imágenes de forma continua

Es posible imprimir varias imágenes de forma continua en hasta 25 hojas mediante el alimentador automático opcional VPF-A1.

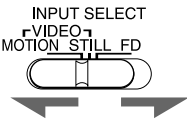
Impresión de una imagen desde el equipo de vídeo

Es posible capturar la imagen de entrada desde el equipo de vídeo conectado al conector VIDEO INPUT de la impresora e imprimirla a tamaño completo (impresión estándar).



Preparativos

- 1 Encienda la impresora y el televisor y coloque el selector de entrada del televisor en “VIDEO”.
Se enciende el indicador POWER.
- 2 Ajuste INPUT SELECT a “VIDEO MOTION” o “VIDEO STILL”.



Para	Seleccione la posición
Imprimir la imagen en movimiento compensando la falta de nitidez de la misma	VIDEO MOTION
Imprimir la imagen fija	VIDEO STILL

continuación

Compensación por falta de nitidez

Al seleccionar “VIDEO MOTION” en INPUT SELECT, la imagen seleccionada aparece en pantalla y la línea roja horizontal se desplaza de arriba abajo por la mitad izquierda de la pantalla, y luego se desplaza de arriba abajo por la mitad derecha de la pantalla.

En esta secuencia, si existe falta de nitidez por movimiento en la pantalla, la impresora compensa la imagen de forma automática (compensación por falta de nitidez).

Cuando dicha compensación finaliza, la pantalla se oscurece por una sola vez y la imagen de impresión aparece en pantalla.

Reselección de la imagen

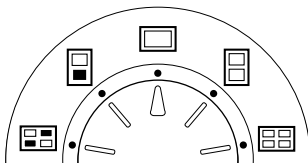
Pulse PICTURE. La imagen de reproducción aparece en pantalla.

Si pulsa CLEAR ALL, la impresora se restaurará en el modo de espera.

Realice los procedimientos de impresión desde el principio.

Impresión

- 1 Coloque el mando de modo de impresión en “ (estándar)”.



- 2 Inicie la reproducción en el equipo de vídeo.

Mientras el indicador INPUT está iluminado, aparece la imagen de reproducción en pantalla (**imagen de entrada**).

Para más detalles sobre la reproducción en el equipo de vídeo, consulte el manual de instrucciones del equipo.

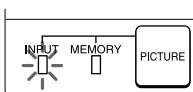


Imagen de entrada

- 3 Pulse CAPTURE cuando aparezca en pantalla la imagen que desea imprimir.

La imagen seleccionada aparece en el centro de la pantalla a tamaño completo y se ilumina el indicador MEMORY.

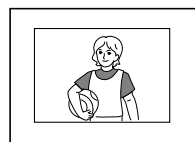
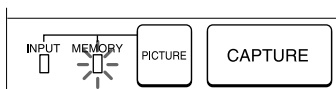


Imagen de impresión

Notas

- Durante la impresión, no mueva ni apague nunca la impresora, ya que puede atascarse el cartucho de impresión o el papel. En tal caso, apague la impresora, vuelva a encenderla y reanude la impresión desde el principio.
- No introduzca una nueva hoja de papel de impresión hasta que no haya retirado la hoja impresa.
- Durante la impresión, el papel de impresión se expulsa parcialmente por la salida de papel varias veces. Nunca retire el papel forzándolo.
- No es recomendable seleccionar una imagen mientras el equipo de vídeo está en modo pausa, ya que quedará afectada la calidad de la imagen.
- Evite guardar el papel con las caras impresas en contacto entre sí o con productos de caucho o papel (incluyendo cloruro de vinilo o plastificante) durante un período prolongado de tiempo, ya que la tinta podría transferirse a estas superficies.

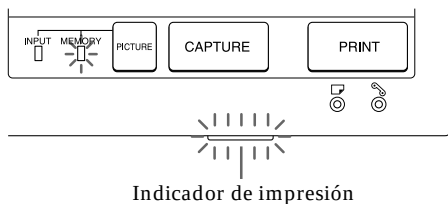
Si el papel de impresión no está cargado

El indicador de impresión y el de alimentación de papel parpadean. Introduzca el papel de impresión.

4 Pulse PRINT.

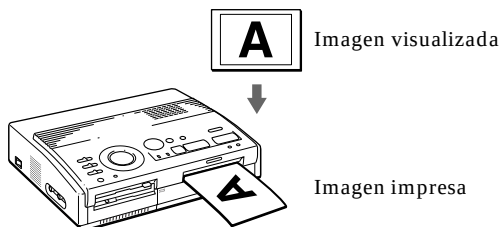
El indicación de impresión parpadea y el papel de impresión se carga automáticamente.

El indicador de alimentación de papel parpadea durante la carga del papel de impresión.



Orientación de impresión

La imagen que aparece en la cámara digital se imprime en la orientación que se indica a continuación.



5 Retire la hoja impresa de la impresora.

Una vez terminada la impresión, el papel de impresión automáticamente sale por la salida de impresión.

El indicador de impresión se apaga.

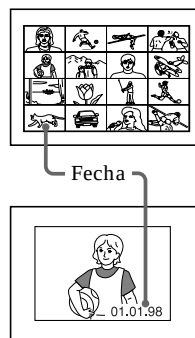
Impresión de la misma imagen

Compruebe que la imagen deseada aparezca en pantalla y luego pulse PRINT.

Con el alimentador automático VPF-A1 (opcional), puede imprimir la misma imagen de forma continuada (hasta 25 páginas).

Impresión de la fecha

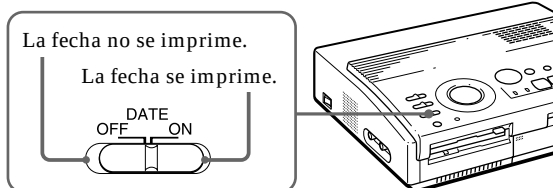
Al imprimir la imagen del disquete, puede imprimir la fecha tomada con la Digital Mavica.



Antes de empezar

- 1 Encienda la impresora y el televisor y coloque el selector de entrada de éste en “VIDEO”.
- 2 Ajuste INPUT SELECT en “FD”.
- 3 Ajuste PRESET SELECT en “OFF”.

- 1 Coloque DATE en “ON”.



- 2 Seleccione la impresión deseada utilizando el mando de modo de impresión.

Puede seleccionar el modo de impresión estándar (páginas 19, 22), dividida (páginas 26 a 29), de índices (página 30) o de índices (página 32).

Nota

No es posible imprimir la fecha en los siguientes casos:

- al imprimir la imagen desde el equipo de vídeo
- al imprimir la imagen con el PC mediante la utilidad de impresora suministrada

- 3** Seleccione la imagen que desea imprimir.
- ① Introduzca el disquete en la ranura para disquete.
 - ② Pulse los botones de flechas para desplazar el marco blanco a la imagen que desea imprimir y, a continuación, pulse ENTER.

4 Pulse PRINT.

La imagen seleccionada se imprime con la fecha.

Realización de impresiones fraccionadas

Impresión de imágenes desde el disquete

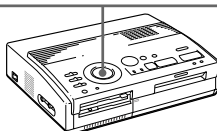
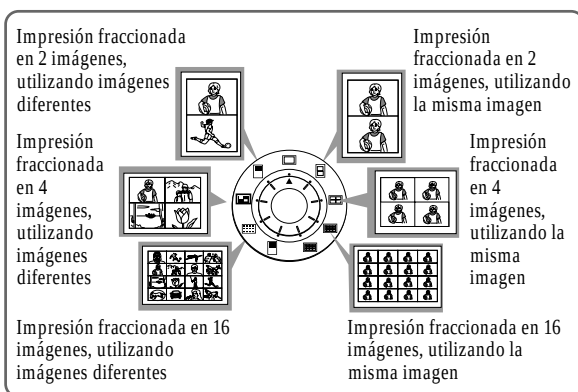
Se pueden efectuar impresiones divididas en imágenes múltiples de 1/2, 1/4 o 1/16. También puede imprimir la misma imagen o diferentes imágenes en modo de impresión fraccionada.

Antes de empezar

- 1 Encienda la impresora y el televisor y coloque el selector de entrada del televisor en "VIDEO".
- 2 Coloque INPUT SELECT en "FD".
- 3 Ajuste PRESET SELECT en "OFF".
- 4 Introduzca el disquete en la ranura de disquetes.

- 1 Seleccione el tipo de fraccionamiento mediante el mando de modo de impresión.

Es posible seleccionar planos fraccionados en 2, 4 o 16 imágenes de la misma imagen o de imágenes diferentes.



Impresión de la fecha

Se puede imprimir la fecha cuando se almacenó la imagen colocando DATE en "ON".

Reselección de la imagen

Desplace el marco blanco hasta la imagen cuya selección desee cancelar y pulse ENTER. El marco azul desaparece y la selección se cancela.

Si desea volver a seleccionar la imagen después de mostrar la imagen de impresión real, pulse PICTURE para recuperar la pantalla de miniaturas y repita el paso 2.

Reselección del tipo de fraccionamiento

Pulse PICTURE para que aparezca la pantalla de miniaturas. Vuelva a seleccionar el tipo de fraccionamiento mediante el mando de modo de impresión. Puede utilizar las imágenes seleccionadas o cambiar la selección.

Cancelación de la operación

Pulse CLEAR ALL. La imagen seleccionada se elimina y la impresora vuelve al modo de espera. Realice los procedimientos de impresión desde el principio.

Nota

Si pulsa PRINT mientras se visualiza la imagen de impresión real, sólo se imprimirá la imagen mostrada.

2 Seleccione la imagen.

- Si se selecciona la misma imagen para todos los planos fraccionados:

- ① Pulse el botón de flecha para desplazar el marco blanco a la imagen que desea imprimir y a continuación pulse ENTER. (El marco azul aparece dentro del blanco.)
- ② Si desea efectuar más impresiones de la misma imagen, repita el paso ①.

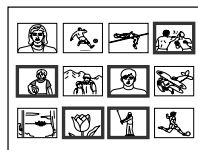
- Si se seleccionan imágenes diferentes para cada plano fraccionado:

- ① Pulse el botón de flecha para desplazar el marco blanco a la imagen que desea imprimir y a continuación pulse ENTER. (El marco azul aparece dentro del blanco.)
- ② Repita el paso ① para seleccionar imágenes para los planos fraccionados en el orden deseado.

Las imágenes se muestran desde la parte superior izquierda hasta la inferior derecha en la hoja según el orden de la selección, no según el orden de la lista de imágenes.

También puede seleccionar una imagen de páginas diferentes.

Si selecciona más imágenes que el número de planos fraccionados, éstas se reservan automáticamente para la siguiente impresión.



Para comprobar la imagen de impresión:

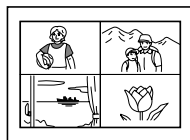
Pulse CAPTURE.

La imagen de impresión real con marco blanco (para la misma imagen de impresión dividida) o con marco azul (para imágenes diferentes de impresión dividida) aparece en el centro de la pantalla.

Para mostrar varias impresiones divididas, pulse ▲ o ▼.



Quando selecciona la impresión fraccionada en 4 con la misma imagen



Quando selecciona la impresión fraccionada en 4 con imágenes diferentes

Realización de impresiones fraccionadas (continuación)

3 Pulse PRINT.

El indicador de impresión parpadea durante la impresión, y se imprime la imagen seleccionada.

Impresión de imágenes del equipo de vídeo

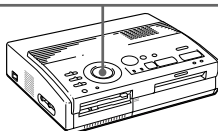
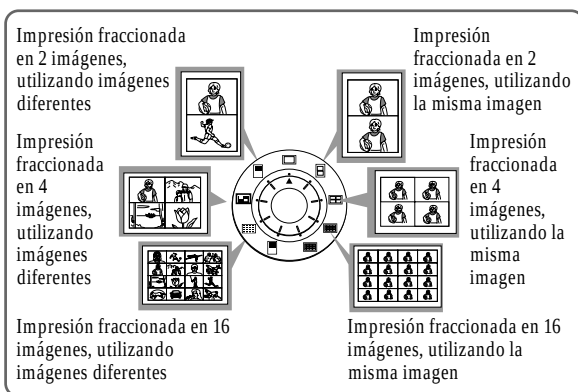
Se pueden efectuar impresiones divididas en imágenes múltiples de 1/2, 1/4 o 1/16. También puede imprimir la misma imagen o diferentes imágenes en modo de impresión fraccionada.

Antes de empezar

- 1 Encienda la impresora y el televisor y coloque el selector de entrada del televisor en “VIDEO”.
- 2 Coloque INPUT SELECT en “VIDEO MOTION” o “VIDEO STILL”.
- 3 Ajuste PRESET SELECT en “OFF”.

1 Seleccione el tipo de fraccionamiento mediante el mando de modo de impresión.

Es posible seleccionar planos fraccionados en 2, 4 o 16 imágenes de la misma imagen o de imágenes diferentes.



2 Seleccione la imagen.

- Para seleccionar la misma imagen para todos los planos fraccionados:

- ① Encienda el equipo de vídeo e inicie la reproducción.
- ② Pulse CAPTURE cuando aparezca en pantalla la imagen que desea imprimir.



Si selecciona la impresión fraccionada en 4 imágenes

La imagen de la memoria se muestra en los planos fraccionados seleccionados en el paso 1.

- Para seleccionar las distintas imágenes para cada plano fraccionado:

- ① Encienda el equipo de vídeo e inicie la reproducción.
- ② Pulse CAPTURE cuando aparezca en pantalla la imagen que desea imprimir.

La imagen de la memoria se muestra en el primero de los planos fraccionados seleccionados en el paso 1.

- ③ Pulse PICTURE para que la imagen de entrada aparezca en pantalla.
- ④ Repita los pasos del ② al ③ hasta seleccionar todas las imágenes para los planos fraccionados.

Las imágenes seleccionadas se colocan como sigue:

superior izquierdo → superior derecho →
inferior izquierdo → inferior derecho.



Si selecciona la impresión fraccionada en 4 imágenes

3 Pulse PRINT.

El indicador de impresión parpadea durante la impresión, y se imprime la imagen seleccionada.

Al seleccionar "VIDEO MOTION"

Si ajusta INPUT SELECT en "VIDEO MOTION", se compensará la falta de nitidez de la imagen seleccionada en el paso ②.

Reselección de la imagen

Pulse CLEAR ALL. La imagen seleccionada se elimina y la impresora vuelve al modo de espera.

Realice los procedimientos de impresión desde el principio.

También es posible volver a pulsar CAPTURE mientras parpadea el indicador MEMORY para volver a seleccionar la imagen.

Si elige la impresión dividida con las mismas imágenes, también podrá pulsar PICTURE para visualizar la imagen de entrada y, a continuación, volver a seleccionar una imagen nueva.

Creación de etiquetas para disquetes

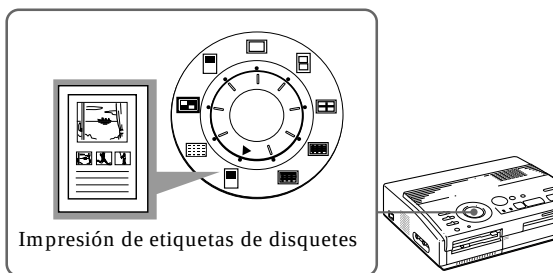
Es posible crear una etiqueta para los disquetes mediante el uso de papel de impresión tipo adhesivo.

La imagen seleccionada se imprime como una imagen grande en una etiqueta, mientras que en la otra etiqueta se imprimen 3 imágenes en miniatura con líneas. El número total de imágenes se imprime en la parte inferior izquierda de la etiqueta.

Antes de empezar

- 1 Encienda la impresora y el televisor y coloque el selector de entrada del televisor en "VIDEO".
- 2 Ajuste INPUT SELECT en "FD".
- 3 Ajuste PRESET SELECT en "OFF".

- 1 Seleccione "☐" (Impresión de etiquetas de disquetes)" con el mando de modo de impresión.



- 2 Seleccione la imagen que se va a imprimir.

- ① Introduzca el disquete en la ranura para disquetes.
- ② Pulse los botones de flecha para desplazar el marco blanco a la imagen que desea imprimir y, a continuación, pulse ENTER.

La imagen seleccionada se muestra en la mitad superior de la impresión y el extremo izquierdo de la miniatura en la mitad inferior.

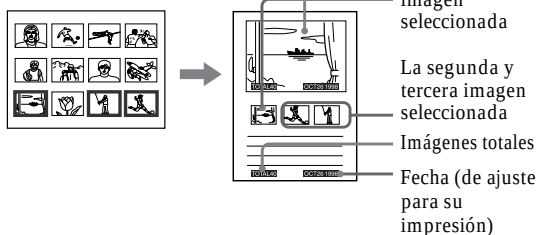
Al imprimir la imagen de entrada desde el equipo de vídeo

No es posible crear etiquetas para disquetes.

Impresión de la fecha

Se puede imprimir la fecha cuando se almacenó la imagen colocando DATE en "ON".

- ③ Repita el paso ② para seleccionar imágenes para las otras 2 miniaturas.
- ④ Pulse CAPTURE si desea comprobar la imagen que se va a imprimir.
Para visualizar varias imágenes de impresión, pulse ▲ o ▼.



3 Inserte papel tipo adhesivo en la impresora, y pulse PRINT.

El indicador de impresión parpadea durante ésta, y se imprime la etiqueta para el disquete.

Puede utilizar cada parte de la etiqueta para el disquete. Corte el papel para adaptarlo a la cara de la etiqueta.

Cancelación de la selección

Desplace el marco blanco hasta la imagen cuya selección desee cancelar y pulse ENTER. El marco azul desaparece y la selección se cancela.

Para eliminar todas las imágenes seleccionadas, pulse CLEAR ALL.

Realice los procedimientos de impresión desde el principio.

Nota

No podrá mecanografiar sobre la superficie de impresión antes de imprimir. Si desea escribir algún mensaje o dibujar sobre la superficie de impresión después de imprimir, utilice un bolígrafo de tinta al aceite.

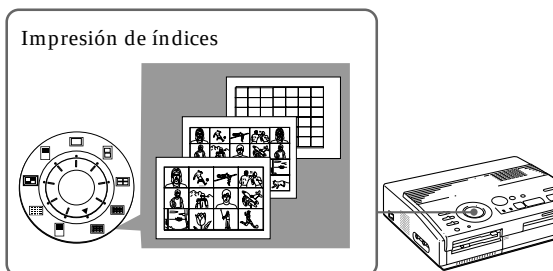
Creación de una lista indexada de imágenes

Se puede crear una lista indexada de las imágenes almacenadas en un disquete. Cuando desee buscar una imagen, podrá encontrarla de inmediato con la ayuda de esta lista.

Antes de empezar

- 1 Encienda la impresora y el televisor y coloque el selector de entrada del televisor en “VTR”.
- 2 Coloque INPUT SELECT en “FD”.
- 3 Ajuste PRESET SELECT en “OFF”.

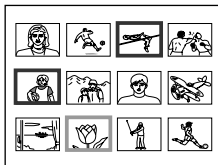
- 1 Seleccione “ (Impresión de índices)” con el mando de modo de impresión.



- 2 Introduzca el disquete en la ranura para disquetes.

Todas las imágenes almacenadas en el disquete aparecen en una lista de miniaturas.

Si hay varias páginas, pulse  o  para visualizar la página siguiente o la anterior.



Acerca de la impresión de fechas

La fecha de almacenamiento de la imagen se imprime independientemente del ajuste de DATE.

No obstante, la fecha no aparece en la imagen mostrada.

Para visualizar la imagen de impresión real

Pulse CAPTURE.

Todas las imágenes grabadas en el disquete aparecen como imágenes en miniatura.

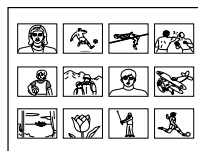
3 Pulse PRINT.

El indicador de impresión parpadea durante la impresión, y se imprime la lista indexada de las imágenes almacenadas en el disquete.

El tamaño de cada imagen depende del número de imágenes.

- Cuando el número de imágenes es de 1 a 12

Las imágenes se crean en tamaño de 12 miniaturas. Cada miniatura contiene el número de imagen correspondiente.



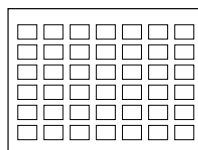
- Cuando el número de imágenes es de 13 a 20

Las imágenes se crean en tamaño de 20 miniaturas. Cada miniatura contiene el número de imagen correspondiente.



- Cuando el número de imágenes es de más de 21

Las imágenes se crean en tamaño de 42 miniaturas. Cada miniatura contiene el número de imagen correspondiente.



Notas

- Si el número de imágenes es inferior al de los planos divididos, los planos sin imágenes permanecerán en blanco.
- Si el número de imágenes es superior a 43, el número de imagen 43 o superiores no se imprimirán.

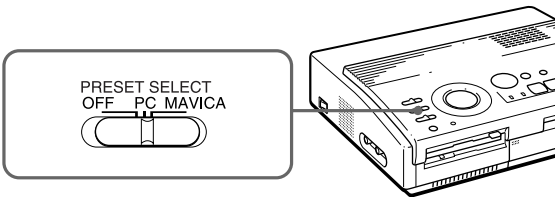
Impresión de imágenes especificadas con la utilidad de impresora

Es posible imprimir imágenes específicas como imágenes protegidas con la Digital Mavica o imágenes especificadas con la utilidad de impresora de una vez.

Antes de empezar

- 1 Encienda la impresora y el televisor y coloque el selector de entrada del televisor en “VIDEO”.
- 2 Coloque INPUT SELECT en “FD”.

- 1 Coloque PRESET SELECT en “MAVICA” o “PC”.



Para	Seleccione la posición
Imprimir imágenes protegidas con la Digital Mavica	MAVICA
Imprimir imágenes especificadas con la utilidad de impresora	PC

Notas

- Si coloca PRESET SELECT en “OFF”, las imágenes especificadas con la Digital Mavica o con la utilidad de impresora no aparecen como la imagen seleccionada. En este caso, debe seguir los procedimientos normales de impresión.
- En este modo de impresión, sólo es posible realizar la impresión estándar independientemente de la posición del mando de modo de impresión.

2 Introduzca el disquete en la ranura para disquetes.

- Al imprimir imágenes protegidas por la Digital Mavica

La imagen protegida con la Digital Mavica aparece en la lista de miniaturas.



- Al imprimir imágenes especificadas por la utilidad de impresora

La imagen especificada por la utilidad de impresora aparece en la lista de miniaturas.



3 Pulse PRINT.

El indicador de impresión parpadea durante ésta, y las imágenes protegidas o las especificadas se imprimen según el orden de número de imagen.

Visualización de la imagen de impresión

Pulse CAPTURE. La primera imagen de impresión aparece en el centro de la pantalla.

Para mostrar la siguiente o la anterior imagen de impresión, pulse ↓ (siguiente imagen) o ↑ (imagen anterior).

Notas

- Si pulsa PRINT mientras se visualiza la imagen de impresión real, sólo se imprimirá la imagen mostrada.
- Si pulsa PRINT mientras se visualiza la lista de miniaturas, todas las imágenes especificadas para imprimirse se imprimirán.

Grabación de la imagen de vídeo como imagen fija

Se puede grabar en el disquete como imagen fija una imagen reproducida por el equipo de vídeo.

Es posible visualizar la imagen con la Digital Mavica, procesar la imagen en el PC con la utilidad de impresora, o guardar la imagen como fichero de imagen general.

Antes de empezar

- 1 Encienda la impresora y el televisor y coloque el selector de entrada del televisor en “VIDEO”.
- 2 Coloque INPUT SELECT en “VIDEO MOTION” o “VIDEO STILL”.

- 1 Ajuste el mando de modo de impresión a “ (estándar)”.

- 2 Seleccione la imagen que se va a grabar.

Para más detalles sobre los procedimientos operativos, consulte el modo de impresión correspondiente.

- ① Encienda e inicie la reproducción del equipo de vídeo.
- ② Pulse CAPTURE cuando aparezca en pantalla la imagen que desee grabar.

- 3 Introduzca el disquete en la ranura para disquetes.

Inserte un disquete formateado en el formato MS-DOS. Compruebe que la muesca de protección contra escritura del disquete esté situada en posición de escritura.

Reselección de la imagen

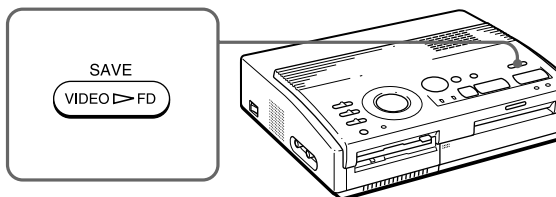
Pulse PICTURE. La imagen de reproducción aparece en pantalla. Realice el paso 2.

Si pulsa CLEAR ALL, la impresora se restaurará en el modo de espera.

Realice los procedimientos de impresión desde el principio.

4 Pulse SAVE.

El indicador de acceso de la unidad de disquetes se ilumina, y la imagen mostrada se graba en el disquete.



Acerca del nombre de fichero de la imagen grabada

La imagen se graba con el nombre de fichero "MVC-####.jpg". El número "####" se asigna secuencialmente siguiendo el número mayor de fichero (igual al número de imagen) grabado en el disquete.

Si aparece un mensaje de error

Mensaje de error	Significado
DISK ERROR	El disquete insertado no está formateado. Inserte un disquete en el formato MS-DOS.
DISK FULL	No hay suficiente espacio para grabar la imagen. Sustituya el disquete por otro nuevo.
DISK PROTECT	La lengüeta de protección contra escritura del disquete insertado está situada en la posición de protección contra escritura. Sitúela en la posición de escritura y, a continuación, grabe la imagen.

Precauciones

Seguridad

- Emplee la impresora con corriente comprendida entre 220 y 240 V CA, 50/60 Hz solamente.
- Tenga cuidado de no colocar ni dejar caer objetos pesados sobre el cable de alimentación ni de dañar el cable de ninguna forma. Nunca haga funcionar esta impresora con el cable de alimentación dañado.
- En el caso de que caiga un objeto pesado o se vierta líquido sobre la carcasa, desenchufe la impresora y haga que la inspeccione personal cualificado antes de volver a utilizarla.
- Nunca desmonte la impresora.
- Para desenchufar el cable de alimentación, tire del conector. Nunca tire del propio cable.
- Si no tiene intención de utilizar la impresora durante un período de tiempo prolongado, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente mural.
- Manipule la impresora con sumo cuidado, sin someterla a golpes, sacudidas, etc.
- Para reducir el riesgo de electrocución, desenchufe la impresora siempre de la toma de corriente antes de limpiarla o someterla a operaciones de mantenimiento o servicio.

Instalación

- Evite colocar la unidad en lugares sometidos a:
 - vibraciones
 - humedad elevada
 - exceso de polvo
 - luz solar directa
 - temperaturas extremadamente altas o bajas
- No utilice aparatos eléctricos cerca de la unidad. La unidad no funcionará correctamente en campos electromagnéticos.

- La unidad ha sido diseñada para funcionar en posición horizontal. Nunca intente hacer funcionar la impresora en posición inclinada. Si la unidad se ha colocado de lado o con el panel superior hacia abajo, asegúrese de retirar la bandeja de papel y compruebe que las hojas de papel de impresión estén correctamente colocadas antes de iniciar el funcionamiento.
- No coloque objetos pesados sobre la impresora.
- Deje el suficiente espacio libre alrededor de la impresora para evitar que se bloqueen los orificios de ventilación. El bloqueo de estos orificios podría causar una acumulación térmica en el interior de la unidad.holes may cause internal heat build-up.

Condensación por humedad

Si se transporta la impresora de un ambiente frío a un ambiente cálido, o si se sitúa en un ambiente extremadamente cálido o húmedo, podría producirse condensación en el interior de la unidad. En estos casos es probable que la impresora no funcione correctamente e incluso podría provocarse un fallo si insiste en utilizarla. En el caso de que se produzca condensación, apague la impresora y no la utilice durante al menos una hora.

Transporte

Para transportar la impresora, retire el cartucho de impresión de la impresora y colóquela en su caja original con el embalaje protector.

Si ya no dispone de la caja y componentes de embalaje originales, utilice el material de embalaje substitutivo para evitar daños durante el transporte.

Limpieza

Limpie la carcasa, el panel y los controles con un paño suave y seco o con un paño suave y ligeramente humedecido con una solución de detergente no abrasivo. No utilice disolventes como alcohol o bencina, que pueden dañar el acabado.

Precauciones (continuación)

Acerca de los disquetes

Para proteger los datos grabados en disquetes, tenga en cuenta las siguientes observaciones:

- No guarde los disquetes cerca de imanes o campos magnéticos producidos por altavoces, televisores, etc. Podrían perderse los datos del disco.
- No guarde los disquetes en zonas expuestas a la luz solar directa o sometidas a fuentes de calor, como un aparato calefactor. Ello puede ocasionar la deformación y por consiguiente la inutilidad del disquete.
- Evite contacto con el interior del disquete mediante la apertura del pestillo; si la superficie del disco se mancha, los datos contenidos pueden quedar ilegibles.
- Evite que el disquete entre en contacto con líquidos o utilizar disquetes en zonas muy húmedas. En caso contrario, es posible que los datos no puedan leerse.
- Utilice la funda o caja del disquete para proteger datos importantes.
- Utilice solamente limpiacabezales del tipo 2HD para limpiar la unidad de disco.
- Aún cuando utilice disquetes 2HD de 3,5", los datos de imágenes podrían no grabarse y/o visualizarse dependiendo del entorno de utilización. En tal caso, utilice disquetes de otra marca.

Recomendación de efectuar copias de seguridad

Para evitar la pérdida potencial de datos, haga una copia de seguridad de los datos en otro disquete.

Sobre el papel de impresión

Utilice el juego de papel y cartucho de impresión suministrado en la misma caja. Si los utiliza en combinaciones diferentes, es posible que las impresiones no se realicen satisfactoriamente, que se produzcan atascos de papel o cualquier otro problema.

Localización de fallos/averías

Si tiene algún problema con la impresora, utilice la tabla siguiente para determinar e intentar resolver el problema.

En caso de que persista el problema, póngase en contacto con el distribuidor Sony.

Si utiliza la impresora junto con la utilidad de impresora, consulte también la guía del usuario de la utilidad de impresora.

La impresora no funciona cuando se enciende el interruptor de alimentación.

- Enchufe el cable de alimentación CA en una toma de corriente CA y asegúrese que esté bien enchufado (página 10).

El televisor no muestra imágenes.

- Coloque el selector de entradas del televisor en “VIDEO”.
- Encienda la impresora y los dispositivos conectados a ésta, incluyendo el televisor y el equipo de vídeo.
- Conecte la impresora al televisor y al equipo de vídeo (página 9).
- Inserte un disquete formateado adecuadamente en el formato MS-DOS. Introdúzcalo correctamente. Asegúrese de que el disquete contenga imágenes.
- Inicie la reproducción en el equipo de vídeo.
- Coloque INPUT SELECT en la posición apropiada.

Aparece un mensaje de error en la pantalla del televisor.

- Véase “Mensajes de error” en la página 42.

No se puede retirar el cartucho de impresión.

- Apague y vuelva a encender la impresora. Una vez que se detenga el sonido del motor, pruebe de retire el cartucho (página 15).

La impresión tarda más de lo habitual.

- Si el indicador de impresión parpadea, consulte “Si los indicadores están iluminados” en la página 43.

Localización de fallos/averías (continuación)

La impresora no imprime.

- Introduzca el papel de impresión (página 16).
- Imprima otra vez después de retirar el papel de impresión, si el papel ha salido por la salida de papel situada en la parte posterior.
- Consulte "Si los indicadores están iluminados" en la página siguiente.
- Introduzca el papel de impresión si está utilizando el alimentador opcional (página 17).
- Introduzca el cartucho de impresión (página 14).
- Utilice el paquete apropiado de cartucho de cinta y papel de impresión (página 13).

Suena algún aviso acústico.

- Compruebe que está siguiendo los procedimientos correctamente.
- Consulte "Si los indicadores están iluminados" en la página siguiente.

Si aparece un mensaje de error

NO DISK

- El disquete no está colocado en la unidad.
Introduzca el disquete en la ranura.

DISK ERROR

- El disquete que ha introducido no está formateado o presenta algún problema. Formatee el disquete en el formato MS-DOS (512 bytes × 18 sectores) con la Digital Mavica o con el PC.

DISK PROTECT

- La muesca de protección contra escritura está colocada en posición de protección. Colóquela en posición de escritura y grabe la imagen.

DISK FULL

- No hay suficiente espacio en disco para grabar la imagen. Borre las imágenes que no necesite o utilice un disquete nuevo.

NO FILE

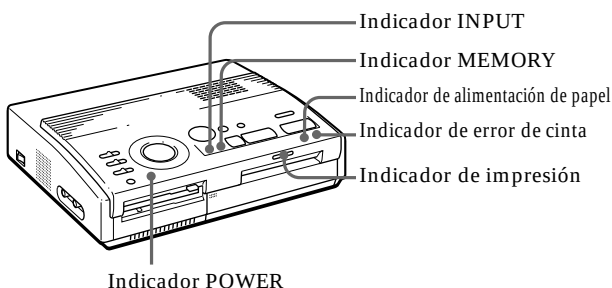
- No hay ninguna imagen grabada en el disquete. Inserte un disquete con imágenes grabadas.
- No se ha especificado ninguna imagen con la Digital Mavica o con la utilidad de impresora (con PRESET SELECT ajustado en “MAVICA” o en “PC”).

FILE ERROR

- La imagen seleccionada es defectuosa.

Si los indicadores están iluminados

Si no puede imprimir, compruebe los indicadores situados en el panel frontal.



Se ilumina el indicador de error de cinta.

- El cartucho de impresión no está cargado. Introduzca el cartucho de impresión (página 14).
- El cartucho de impresión se ha acabado. Cambie el cartucho de impresión (página 15). La impresora reanudará automáticamente la impresión.

Parpadean tanto el indicador de error de cinta como el indicador de alimentación de papel.

- La combinación de papel de impresión y cartucho de impresión no es la adecuada. Utilice el papel de impresión adecuado para el cartucho de impresión que está utilizando (página 13).

Si está utilizando el alimentador automático opcional, retírelo de la impresora y seguidamente introduzca el papel de impresión y reinstale el alimentador automático.

Nota

El indicador POWER siempre está iluminado cuando la impresora está encendida.

Localización de fallos/averías (continuación)

Parpadean tanto el indicador de alimentación de papel como el indicador de impresión.

- No hay papel. Introduzca el papel de impresión (página 16).

Si está utilizando el alimentador automático opcional, retírelo de la impresora y seguidamente introduzca el papel de impresión y reinstale el alimentador automático.

Parpadea el indicador MEMORY.

- La impresora está procesando los datos para almacenarlos en la memoria interna. Precisa un intervalo de tiempo para volver a estar operativa.

Parpadean los indicadores de error de cinta, alimentación de papel e impresión.

- El papel de impresión está atascado.
Consulte "Si el papel de impresión está atascado" más adelante.

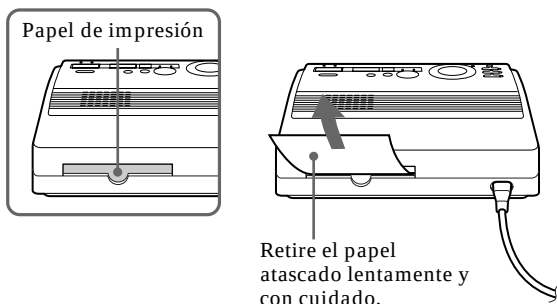
Parpadean todos los indicadores.

- Se ha producido un error. Apague la impresora y vuelva a encenderla.

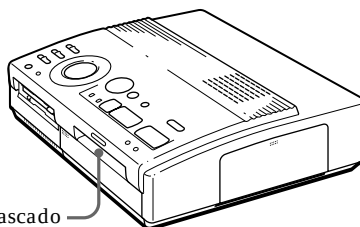
Si el papel de impresión está atascado

Si el papel de impresión está atascado, parpadean los indicadores de error de cinta, alimentación de papel e impresión y se detiene la impresión. Apague la impresora y retire el papel atascado.

Retire el papel atascado de la salida de papel situada en la parte posterior de la unidad.



Retire el papel atascado del alimentador automático



Notas

- Al imprimir desde el equipo de vídeo, la impresión podría no reanudarse automáticamente después de corregir un atasco de papel.

En este caso, apague y vuelva a encender la impresora.

Pruebe otra vez de imprimir desde el equipo de vídeo una vez capturada de nuevo la imagen deseada.

- Si no puede retirar el papel atascado, póngase en contacto con el distribuidor Sony.

Suministros opcionales (paquetes de impresión)

Necesitará un juego opcional de papel de impresión y cartucho de cinta con la marca VP para imprimir.

Asegúrese de utilizar uno de los siguientes conjuntos.

VPM-P50STA (papel estándar)

Un cartucho de impresión para imprimir hasta 50 hojas y dos paquetes de 25 hojas de papel estándar

VPM-P50WSA (hojas de etiquetas adhesivas)

Un cartucho de impresión para imprimir hasta 50 hojas y dos paquetes de 25 hojas de papel adhesivo con una etiqueta por hoja

VPM-P50S16A (papel adhesivo para etiqueta con 16 cortes)

Un cartucho de impresión para imprimir hasta 50 hojas y 50 hojas con corte para etiquetas adhesivas

Acerca del número de impresiones

Cada paquete contiene papel y cartucho de impresión.

Si imprime con papel ya impreso, sobrará papel de impresión, ya que cada cartucho de impresión permite imprimir en el mismo número de hojas que contiene el paquete de impresión.

Especificaciones

Sistema de impresión	Impresión por sublimación y transferencia de tinta (Amarillo / Magenta / Cian 3 pases)
Píxeles efectivos	1.376 (H) × 1.024 (V) puntos
Tamaño de impresión	114 (H) × 85 (V) mm (máximo) (4 ¹ / ₂ × 3 ³ / ₈ pulgadas)
Gradaciones	256 niveles (8 bits), por color (24 bits) Aprox. 16.770.000 colores
Tiempo de impresión	Aprox. 100 segundos por hoja (excluido el espacio de tiempo de procesamiento y transferencia de datos desde el equipo de vídeo o disquete.)
Conectores de Entrada / Salida	Conector VIDEO INPUT (entrada) (toma fonográfica × 1) 1 Vp-p, 75 ohmios (sin equil.), sinc. negativa Conector S VIDEO INPUT (entrada) (mini-DIN 4 pines × 1) Y: 1 Vp-p, 75 ohmios (sin equil.), sinc. negativa C: 0,286 Vp-p (señal sinc.), 75-ohmios (sin equil.) Conector VIDEO OUTPUT (salida) (toma fonográfica × 1) 1 Vp-p, 75 ohmios (sin equil.), sinc. negativa Unidad de disquetes de 3,5"
Cartucho de impresión	Véase la página 45.
Papel de impresión	100 × 140 mm (4 × 5 ⁵ / ₈ pulgadas) Véase la página 45.
Requisitos de alimentación	220 - 240 V CA
Consumo de energía	72 W (impresión) 13 W (modo de espera)
Temperatura operativa	5 °C a 35 °C (41 °F a 95 °F)
Dimensiones	301 × 83 × 246 mm aprox. (a / a / p, excluyendo elementos sobresalientes) (12 × 3 ³ / ₈ × 9 ⁷ / ₈ pulgadas)
Masa	3 kg (6 lb 10 oz) aprox.
Accesorios suministrados	Véase la página 5.

Los diseños y especificaciones están sujetos a modificaciones sin
previo aviso.

Cuadro de modos de impresión



Impresión estándar
(página 18, 21)

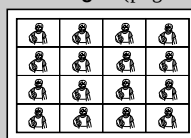
Impresión fraccionada utilizando la misma imagen (página 26)



Impresión fraccionada x 2



Impresión fraccionada x 4



Impresión fraccionada x 16



Impresión de fecha (página 24)

Impresión fraccionada utilizando imágenes diferentes (página 28)



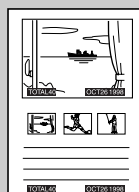
Impresión fraccionada x 2



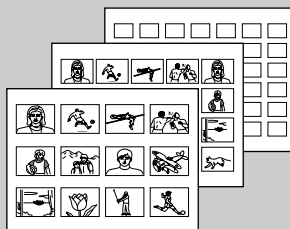
Impresión fraccionada x 4



Impresión fraccionada x 16



Impresión de etiquetas para disquetes
(página 30)



Impresión de índices (página 32)

Índice alfabético

A

Ajuste del reloj 11
Alimentador automático
VPF-A1 17
Artículos opcionales 13

B

Botón CAPTURE 19, 22
Botón CLEAR ALL 22
Botón CLOCK SET 11
Botón ENTER 19
Botón PICTURE 20, 22
Botón PRINT 20, 23
Botón SAVE 37
Botones de flecha (◀/▶/▲/▼) 19

C

Características 4
Cartucho de impresión
carga 14
artículos opcionales 13, 46
Compuerta del cartucho 14, 15
Conector de alimentación de CA 10
Conector S VIDEO INPUT 9
Conector VIDEO INPUT 9
Conector VIDEO OUTPUT 8, 9
Conexión
impresora 8
equipo de vídeo 9
cable de alimentación de CA 10
Cubierta del alimentador automático opcional 17

D

Desembalaje 5
Diagrama de los distintos modos de impresión 48
Disquete
inserción 8
precauciones 40

E

Entrada/salida de papel 16
Especificaciones 47

G

Grabación de la imagen de vídeo 36

I

Identificación de los componentes 6
Impresión
de imágenes grabadas en el disquete 18
de imágenes del equipo de vídeo 21
de la fecha 24
impresiones divididas 26
de etiquetas 30
de listas de índices 32
de imágenes especificadas con la utilidad de impresora 34

Indicador de alimentación de papel 43
Indicador de error de cinta 43
Indicador de impresión 20, 23, 43
Indicador INPUT 22, 43
Indicador MEMORY 22, 43
Indicador POWER 15
Interruptor DATE 24
Interruptor INPUT SELECT 18, 24
Interruptor POWER 11
Interruptor PRESET SELECT 36

M

Mando de modo de impresión 19, 22, 26, 28, 30, 32
Mensajes de error 42

P

Palanca de expulsión 15
Panel de mandos 7
Papel de impresión
inserción 16
artículos opcionales 13, 46
Paquetes de impresión 13, 46
Precauciones 38

R

Reloj
ajuste 11
visualización 12

S

Salida de papel 45
Solución de problemas 41

V

VPF-A1 17

Otros

Botón de expulsión de disquetes de 3,5 pulgadas 8
Ranura de inserción de disquetes de 3,5 pulgadas 8

WATTENZIONE

Per prevenire il pericolo di incendi o di scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per evitare scosse elettriche, non aprire l'apparecchio. Per eventuali riparazioni rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.

AVVERTENZA

La targhetta è situata nella parte inferiore.

- Microsoft, MS, MS-DOS e Windows® sono marchi di fabbrica registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e negli altri paesi.
- IBM PC / AT è un marchio di fabbrica registrato di IBM Corporation negli U.S.A.

Operazioni preliminari

Caratteristiche	4
Disimballaggio della stampante	5
Identificazione dei componenti	6

Impostazione

Collegamento della stampante	8
Inserimento del dischetto	8
Collegamento all'apparecchio video	9
Collegamento del cavo di alimentazione CA	10
Regolazione dell'orologio	11
Uso delle forniture opzionali (pacchetto di stampa)	13
Caricamento della cartuccia di stampa	14
Inserimento della carta di stampa	16

Stampa

Stampa di un'immagine memorizzata sul dischetto	18
Stampa di un'immagine da un apparecchio video	21

Vari tipi di stampa

Stampa della data	24
Stampa di miniature	26
Creazione di un'etichetta per un dischetto	30
Creazione di un elenco delle immagini	32
Stampa delle immagini specificate con il programma di utilità della stampante	34
Registrazione dell'immagine video come immagine ferma	36

Informazioni supplementari

Precauzioni	38
Guida alla soluzione dei problemi	41
Forniture opzionali (pacchetti di stampa)	46
Caratteristiche tecniche	47
Tabella dei vari modi di stampa	48
Indice analitico	49

Caratteristiche

Con la stampante digitale a colori FVP-1E, è possibile stampare immagini dalla macchina fotografica Digital Mavica o da apparecchi video come un videoregistratore o una videocamera.

Stampa fine con 1,41 milioni di pixel

La risoluzione della stampante di 1,41 milioni di pixel permette di stampare immagini di piccole foto e di testo con una qualità quasi fotografica.

Stampa dell'immagine direttamente dalla macchina fotografica Digital Mavica

È possibile stampare direttamente l'immagine registrata con la macchina fotografica Digital Mavica senza dover passare da un computer; basterà inserire un dischetto registrato da 3,5 pollici nella stampante. È inoltre possibile stampare immagini specificate con la Digital Mavica o con il programma di utilità della stampante in dotazione, in una sola volta.

Stampa e salvataggio delle immagini da apparecchi video

Collegando un apparecchio video come una videocamera o un videoregistratore, è possibile stampare le immagini importate. È inoltre possibile salvare le immagini importate sul dischetto.

Vari tipi di stampa

È possibile eseguire vari tipi di stampa: miniature, calendari, etichette per dischetti e una stampa dell'elenco delle immagini specificate.

Vari tipi di stampa con il programma in dotazione

Con il programma di utilità della stampante per Microsoft Windows® 95/98/NT4.0 è possibile aggiungere una cornice all'immagine, creare una cartolina e un calendario. È inoltre possibile creare immagini sul computer e memorizzarle su un dischetto per poi stamparle. Per maggiori informazioni, consultare il manuale utente del programma di utilità della stampante.

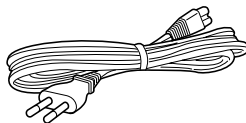
Stampa continua di 25 fogli

Con l'alimentatore automatico opzionale VPF-A1, è possibile stampare fino a 25 fogli in modo continuativo.

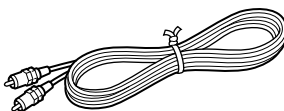
Disimballaggio della stampante

Accertarsi che con la stampante sono stati forniti anche i seguenti accessori.

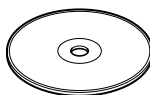
- Cavo di alimentazione CA (1)



- Cavo di collegamento video (1)



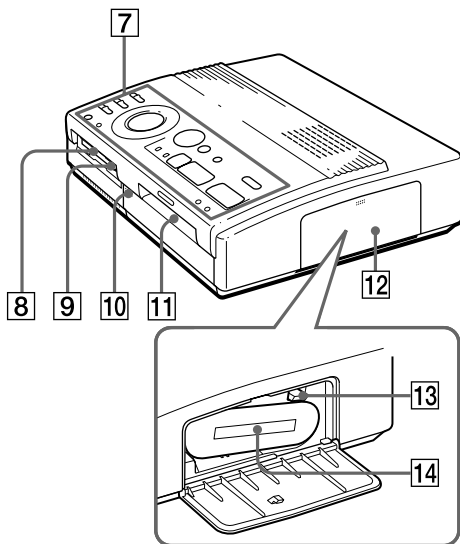
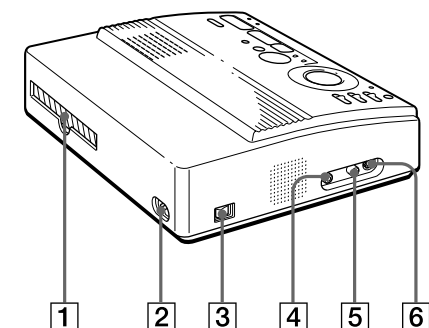
- CD-ROM (per Microsoft Windows® 95/98/NT4.0) (1)



- Manuale delle istruzioni (1)
- Manuale utente del programma di utilità della stampante (1)
- Garanzia (1)

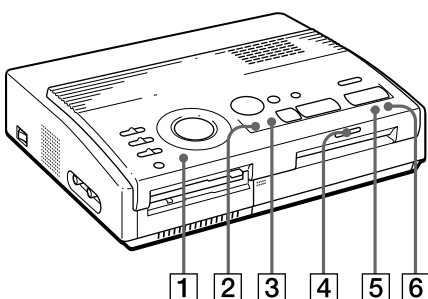
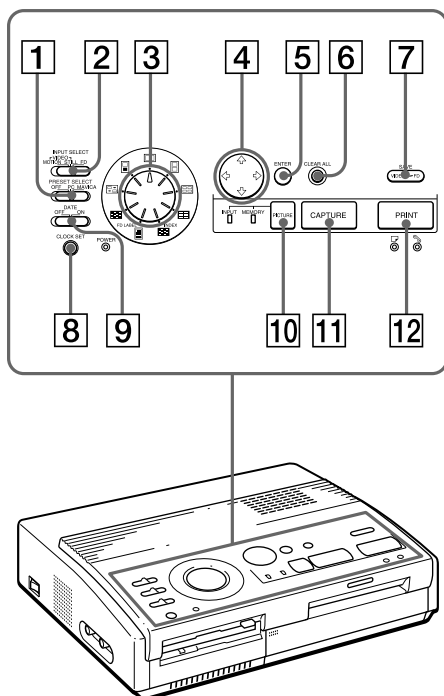
Identificazione dei componenti

Riportarsi ai numeri di pagina tra parentesi per l'uso dei componenti.



**Scomparto della
cartuccia di stampa**

- 1 Uscita della carta (pagina 45)
- 2 Connettore di alimentazione CA (pagina 10)
- 3 Interruttore POWER (pagina 10)
- 4 Connettore VIDEO OUTPUT (pagina 8, 9)
- 5 Connettore VIDEO INPUT (pagina 9)
- 6 Connettore S VIDEO INPUT (pagina 9)
- 7 Pannello dei comandi (pagina 7)
- 8 Alloggiamento per il dischetto da 3,5 pollici (pagina 8)
- 9 Pulsante di espulsione del dischetto da 3,5 pollici (pagina 8)
- 10 Coperchio per l'alimentatore automatico opzionale (pagina 17)
- 11 Fessura di entrata/uscita carta per alimentazione manuale (pagina 16, 45)
- 12 Sportello della cartuccia di stampa (pagina 14, 15)
- 13 Levetta di espulsione (pagina 15)
- 14 Cartuccia di stampa (pagina 13, 14) (non in dotazione)



Pannello dei comandi

- 1** Selettore PRESET SELECT (pagina 36)
- 2** Selettore INPUT SELECT (pagina 18, 24)
- 3** Manopola del modo di stampa (pagina 19, 22, 26, 28, 30, 32)
- 4** Tasti freccia (←/→/↑/↓) (pagina 19)
- 5** Tasto ENTER (pagina 19)
- 6** Tasto CLEAR ALL (pagina 22)
- 7** Tasto SAVE (pagina 37)
- 8** Tasto CLOCK SET (pagina 11)
- 9** Selettore DATE (pagina 24)
- 10** Tasto PICTURE (pagina 20, 22)
- 11** Tasto CAPTURE (pagina 19, 22)
- 12** Tasto PRINT (pagina 20, 23)

Indicatori

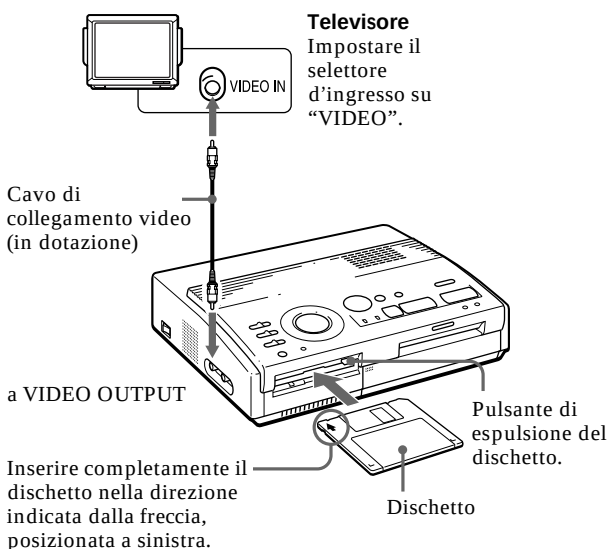
- 1** Indicatore POWER (pagina 11)
- 2** Indicatore INPUT (pagina 22, 43)
- 3** Indicatore MEMORY (pagina 22, 43)
- 4** Indicatore di stampa (pagina 20, 23, 43)
- 5** Indicatore di alimentazione della carta (pagina 43)
- 6** Indicatore di errore del nastro (pagina 43)

Collegamento della stampante

Inserimento del dischetto

Per stampare immagini memorizzate su un dischetto, inserire il dischetto nell'alloggiamento per dischetti da 3,5 pollici della stampante. Collegare inoltre la stampante al televisore per visualizzare le immagini da stampare.

Per le operazioni di stampa, vedere a pagina 19.



Espulsione del dischetto

Premere il pulsante di espulsione del dischetto.

Dischetti utilizzabili e immagini che è possibile stampare

Si possono utilizzare dischetti da 3,5 pollici 2HD 1.44 MB nel formato MS-DOS.

È possibile stampare fermo immagini ripresi con una Digital Mavica (MVC-FD5, MVC-FD7, MVC-FD71 o MVC-FD81) e salvati in un dischetto per poter essere stampati con il programma di utilità della stampante in dotazione.

Note

- Prima di effettuare i collegamenti, spegnere sia la stampante sia il televisore.
- Se il dischetto non entra correttamente nell'alloggiamento, non forzare. Controllare la direzione d'inserimento e riprovare.

Collegamento all'apparecchio video

Per stampare le immagini provenienti da un apparecchiatura video come un videoregistratore o una videocamera, utilizzare il cavo di collegamento video in dotazione per collegare l'apparecchio video in questione alla stampante. Collegare inoltre la stampante al televisore per visualizzare le immagini da stampare.

Per le operazioni di stampa, vedere a pagina 22.

Se l'apparecchio video è provvisto del connettore S VIDEO OUTPUT

Collegarlo al connettore S VIDEO INPUT della stampante utilizzando il cavo di collegamento S-video opzionale per avere un'immagine di migliore qualità.

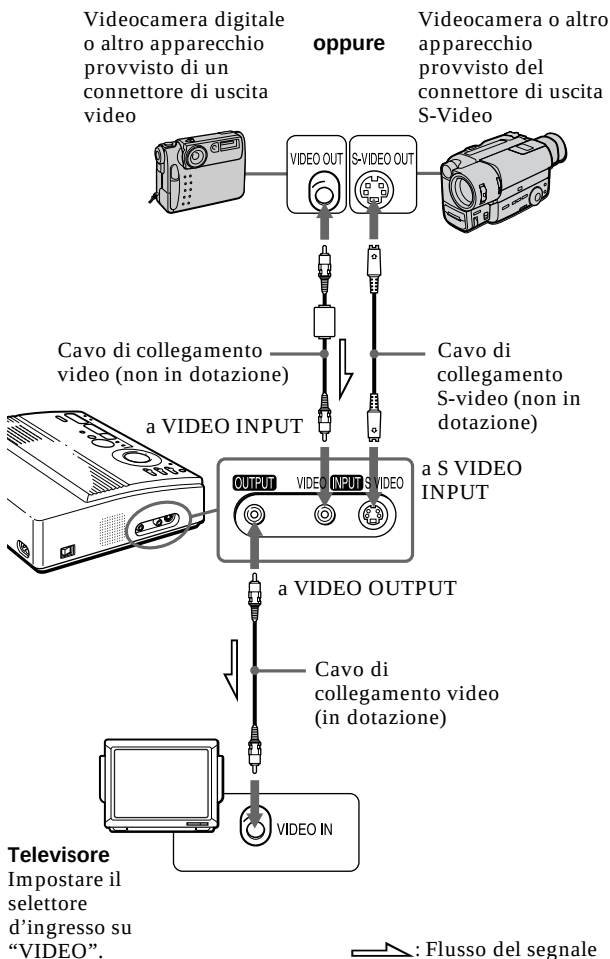
In questo caso non occorre collegare il connettore video.

Quando sono collegati entrambi i connettori S VIDEO INPUT e VIDEO INPUT della stampante

I segnali di ingresso dal connettore S VIDEO INPUT vengono automaticamente selezionati.

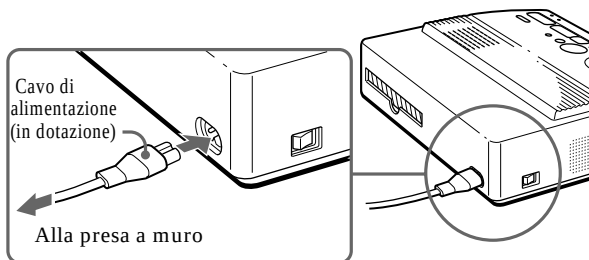
Note

- Prima di effettuare i collegamenti, spegnere la stampante, l'apparecchio video e il televisore.
- Vedere anche le istruzioni d'uso dell'apparecchio video.



Collegamento del cavo di alimentazione CA

Dopo aver effettuato i collegamenti necessari, collegare il cavo di alimentazione in dotazione al connettore di alimentazione CA della stampante e alla presa a muro.

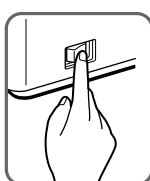


Regolazione dell'orologio

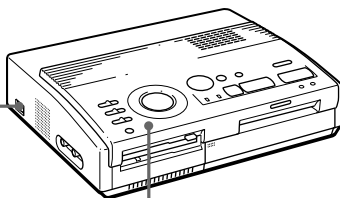
È possibile salvare l'ora corrente sulle immagini catturate con l'apparecchio video regolando l'orologio della stampante. Una volta regolato, la batteria lo mantiene attivo anche se la stampante viene spenta.

1 Accendere la stampante.

L'indicatore POWER si accende.



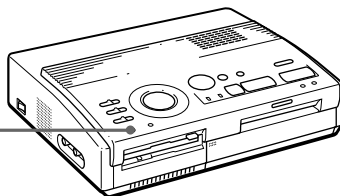
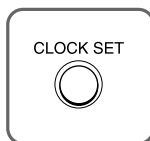
Interruttore
POWER



Indicatore POWER

2 Premere e tenere premuto CLOCK SET, quindi premere ➡ .

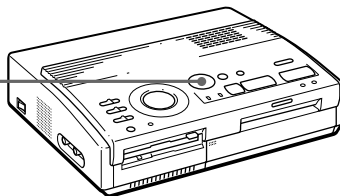
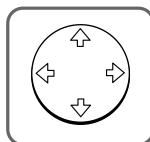
L'impostazione dell'orologio appare sullo schermo televisivo.



3 Premere ⬆ / ⬇ per impostare la data.

Premendo ⬆ , la cifra aumenta.

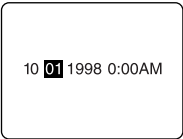
Premendo ⬇ , la cifra diminuisce.



Regolazione dell'orologio (continua)

4 Premere ➡ .

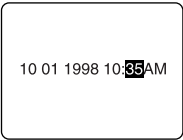
Il cursore si sposta sulla voce successiva.



10 01 1998 0:00AM

5 Ripetere i passi 3 e 4 per impostare tutte le voci: giorno, mese, anno, ore e minuti.

Per impostare la voce precedente, premere ⬅ .



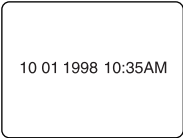
10 01 1998 10:55AM

6 Premere CLOCK SET.

L'impostazione dell'orologio scompare.

Visualizzazione dell'orologio

Quando l'indicatore INPUT è acceso, premere CLOCK SET per visualizzare l'ora corrente al centro dello schermo. Per disattivare l'orologio premere di nuovo CLOCK SET.



10 01 1998 10:35AM

Uso delle forniture opzionali (pacchetto di stampa)

È necessario un pacchetto di stampa opzionale con il contrassegno VP. Il pacchetto consiste nella carta per la stampa e in una cartuccia di nastro inchiostrato. Per maggiori informazioni sulla carta per la stampa, vedere a pagina 46.

Sono disponibili i seguenti pacchetti di stampa:

Stampa	Modello	Carta per la stampa	Cartuccia di stampa
Standard	VPM-P50STA	Tipo standard	per 50 stampe
Adesiva	VPM-P50WSA	Foglio di etichette adesivo ad 1 taglio	per 50 stampe
	VPM-P50S16A	Foglio di etichette adesivo pretagliato in 16	per 50 stampe

Nota

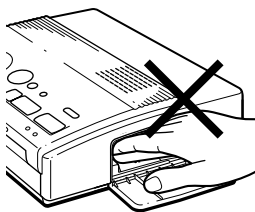
Utilizzare il kit della carta e della cartuccia di stampa contenuti nella stessa confezione. Se utilizzati in combinazioni diverse, si potrebbero avere dei problemi come inceppamento della carta, risultati non ottimali o altro.

Caricamento della cartuccia di stampa

Avvertenza

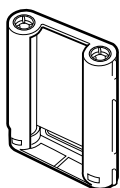
Non toccare mai l'interno dello scomparto della cartuccia.

La testina termica raggiunge alte temperature, soprattutto dopo varie operazioni di stampa.



Note

- Se la cartuccia di stampa non è caricata quando si accende la stampante, si avvertirà un segnale acustico di avvertenza e l'indicatore di errore del nastro si accende.
- Quando si inserisce la cartuccia di stampa, tenerla come illustrato in modo che la polvere non entri in contatto con il nastro inchiostro.

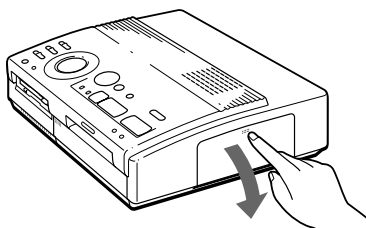


- Non toccare il nastro inchiostro né mettere la cartuccia di stampa in un luogo impolverato. Le dita o la polvere potrebbero compromettere il risultato di stampa.

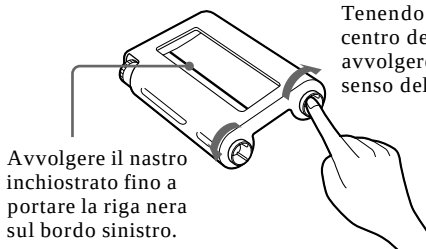
Installare la cartuccia di stampa nella stampante.

Utilizzare solo la cartuccia fornita insieme alla carta e contenuta nella stessa confezione.

- 1** Premere PUSH per aprire il coperchio dello scomparto della cartuccia.



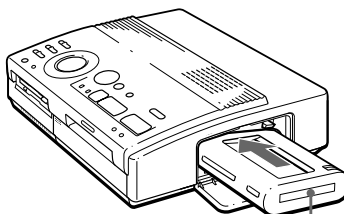
- 2** Avvolgere il nastro inchiostro per tenderlo.



Tenendo premuto il centro della bobina, avvolgere il nastro nel senso della freccia.

Avvolgere il nastro inchiostro fino a portare la riga nera sul bordo sinistro.

- 3** Inserire la cartuccia di stampa fino a quando scatta in posizione e chiudere il coperchio dello scomparto.



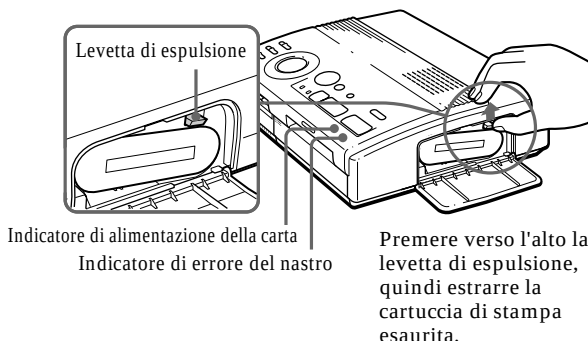
Lato con l'etichetta

Se la cartuccia di stampa non scatta in posizione
Estrarre la cartuccia di stampa e reinserirla.

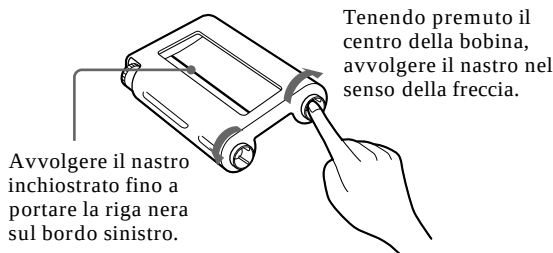
Sostituzione della cartuccia di stampa

Se l'indicatore del nastro lampeggia e la carta inserita esce dopo averla inserita e la carta viene caricata automaticamente, estrarre la carta e sostituire la cartuccia di stampa.

Aprire il coperchio dello scomparto della cartuccia e premere la levetta di espulsione. Estrarre la cartuccia esaurita e sostituirla con una nuova.



Per caricare una cartuccia già usata

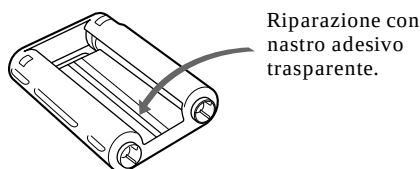


Note sulla conservazione della cartuccia di stampa

- Evitare di lasciare la cartuccia in un luogo soggetto a:
 - alte temperature
 - forte umidità
 - polvere eccessiva
 - luce diretta del sole
- Se una cartuccia di stampa parzialmente usata non verrà utilizzata per un lungo periodo di tempo, conservarla nel suo imballaggio d'origine.

Se il nastro si rompe

Riparare il nastro con nastro adesivo trasparente per poter utilizzare la parte rimanente. Prima di caricare la cartuccia nella stampante, girare la bobina fino a nascondere il nastro adesivo trasparente.



Inserimento della carta di stampa

Note

- Inserire il foglio diritto lungo la guida a sinistra della porta della carta. Se il foglio è allineato a destra o è inclinato, l'area di stampa rischia di essere spostata.
- La carta potrebbe non venire caricata automaticamente se non viene inserita in modo saldo.
- Non si può scrivere sul foglio prima della stampa. Per scrivere messaggi d'auguri o disegnare sulla superficie stampata, utilizzare una pennarello.
- Nel manipolare la carta di stampa, non toccare la superficie di stampa (il lato lucido dove non è stampato nulla).
- Non conservare la carta di stampa in un luogo polveroso. Le ditate e la polvere presenti sulla superficie di stampa potrebbero compromettere il risultato di stampa.
- Non utilizzare fogli adesivi privi della pellicola protettiva.
- Utilizzare la carta di stampa rconsigliata per l'uso solo con questa stampante.
- Non piegare la carta di stampa.

Inserire i fogli uno alla volta. In questa sezione viene spiegato come utilizzare la carta di stampa di tipo standard. **Utilizzare solo la carta di stampa consigliata per l'uso con questa stampante.**

1 Accendere la stampante.

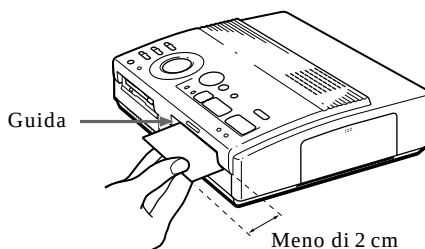
L'indicatore POWER si accende.

2 Seguire le procedure di stampa.

Per maggiori informazioni, vedere le pagine da 19 a 35.

3 Inserire il foglio diritto con il lato sul quale stampare rivolto verso l'alto, **lungo la guida a sinistra della porta della carta.**

Inserire un foglio lasciando all'esterno meno di 2 cm. Il foglio è caricato automaticamente non appena il processo di stampa è avviato.



Uso dell'alimentatore automatico opzionale VPF-A1

È possibile stampare automaticamente immagini su massimo 25 fogli.

Per montare l'alimentatore automatico, premere il tasto PUSH sul coperchio della porta di inserimento per l'alimentatore posta sul pannello frontale della stampante.

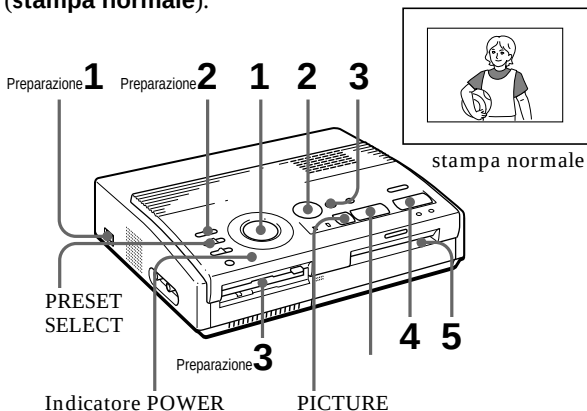
Per chiudere il coperchio, premere PUSH fino a quando scatta.

Note sulla conservazione della carta di stampa

- Evitare di lasciare la carta di stampa in un luogo soggetto a:
 - alte temperature
 - forte umidità
 - polvere eccessiva
 - luce diretta del sole
- Se della carta parzialmente usata non verrà utilizzata per un lungo periodo di tempo, conservarla nel suo imballaggio d'origine.

Stampa di un'immagine memorizzata sul dischetto

È possibile selezionare un'immagine memorizzata sul dischetto e stamparla nelle sue dimensioni originali (**stampa normale**).

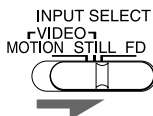


Preparazione

- 1** Accendere la stampante e il televisore; impostare quindi il selettore d'ingresso del televisore su "VIDEO".

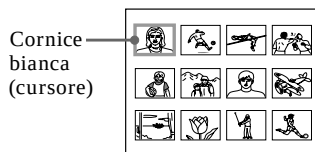
L'indicatore POWER si accende.

- 2** Impostare INPUT SELECT su "FD".



- 3** Inserire il dischetto contenente le immagini nell'alloggiamento corrispondente. (pagina 8)

L'indicatore di lettura del dischetto lampeggia durante l'operazione di lettura dello stesso. Quando la stampante ha finito di leggere le immagini, queste vengono visualizzate sullo schermo televisivo sotto forma di miniature.



Note

- Evitare di versare liquidi sul dischetto o di utilizzare i dischetti in luoghi soggetti ad eccessiva umidità. Altrimenti i dati potrebbero non essere leggibili.
- Se l'indicatore di lettura del dischetto è acceso, non espellere il dischetto altrimenti questo potrebbe rovinarsi.
- Accertarsi che PRESET SELECT sia impostato su "OFF".

Consultazione delle pagine

Se sono presenti più pagine, è possibile percorrerle liberamente. Per visualizzare la pagina successiva (quando  appare in basso a destra), spostare la cornice bianca in basso nell'elenco delle immagini e premere . Per tornare indietro alla pagina precedente (quando  appare in alto a destra), spostare la cornice bianca verso l'alto e premere . La spia di accesso lampeggia e la pagina cambia.

Annullamento della selezione

Spostare la cornice bianca sull'immagine di cui si desidera annullare la selezione e premere ENTER. La cornice blu scompare e la selezione è annullata.

Selezione di più immagini

Ripetere i passi 2 e 3 finché non vengono selezionate tutte le immagini che si desidera stampare.

Visualizzazione dell'immagine nella dimensione intera normale

Spostare la cornice bianca sull'immagine desiderata, quindi premere CAPTURE al punto 3.

L'immagine selezionata nelle sue dimensioni normali appare al centro dello schermo.

Per visualizzare l'immagine precedente o successiva, premere  (immagine successiva) o  (immagine precedente).

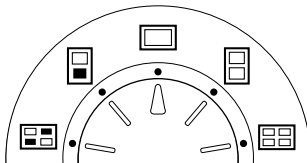
Se si desidera selezionare di nuovo l'immagine, premere PICTURE per tornare all'elenco delle immagini e ripetere i passi 2 e 3.

Nota

L'immagine visualizzata nelle sue dimensioni normali non corrisponde nei dettagli alla stampa.

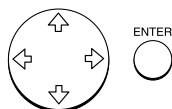
Stampa

- 1 Impostare la manopola del modo di stampa su  (normale)".

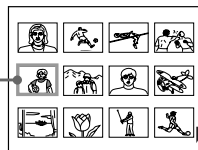


- 2 Premere i tasti freccia (///) per spostare la cornice bianca (cursore) sull'immagine che si desidera stampare.

Spostare la cornice bianca in alto () in basso () verso destra () o verso sinistra ().

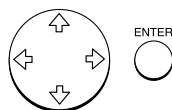


Spostare la cornice bianca.

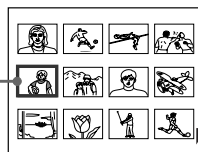


- 3 Premere ENTER.

La cornice blu appare all'interno della cornice bianca e l'immagine selezionata è contrassegnata per la stampa.



La cornice bianca diventa blu.



Stampa di un'immagine memorizzata sul dischetto (continua)

Note

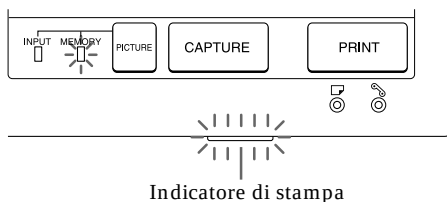
- Un'immagine danneggiata o con problemi non appare nell'elenco delle immagini.
- Se nel dischetto non sono presenti immagini, appare "NO FILE" sul display.
- Se si preme PRINT durante la visualizzazione dell'immagine di stampa reale, viene stampata solo l'immagine visualizzata.
- Se si preme PRINT durante la visualizzazione delle miniature, tutte le immagini con la cornice blu vengono stampate.
- Durante la stampa, evitare di spostare o spegnere la stampante; la cartuccia di stampa o la carta potrebbero bloccarsi. Se ciò dovesse succedere, spegnere e riaccendere la stampante e riprendere la stampa dall'inizio.
- Non inserire un altro foglio di carta prima di aver tolto quello stampato.
- Durante la stampa, la carta di stampa viene espulsa parzialmente più volte dall'uscita della carta. Non forzare mai per estrarre la carta.
- Evitare di conservare i fogli con il lato stampato rivolto l'uno verso l'altro o in contatto con prodotti di gomma o plastica, compresi cloruro di vinile o plastificante per un lungo periodo di tempo; l'inchiostro potrebbe passare su tali prodotti..

Se la carta di stampa non è caricata

L'indicatore di stampa e l'indicatore di alimentazione della carta lampeggiano. Inserire la carta di stampa.

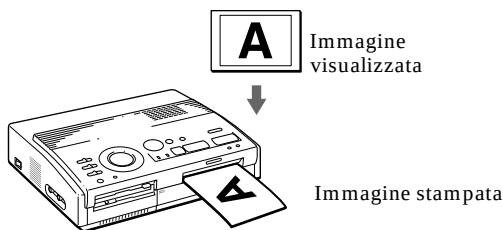
4 Premere PRINT.

L'indicatore di stampa lampeggia e la carta per la stampa viene caricata automaticamente. Durante l'operazione di caricamento, l'indicatore di alimentazione della carta lampeggia.



Direzione della stampa

L'immagine visualizzata sulla macchina fotografica digitale è stampata nella direzione sotto illustrata.



5 Estrarre il foglio stampato.

Alla fine della stampa, il foglio stampato esce automaticamente dall'uscita di stampa.

L'indicatore di stampa si spegne.

Ristampa della stessa immagine

Premere PRINT.

Utilizzando l'alimentatore automatico opzionale VPF-A1, si può stampare la stessa immagine su un massimo di 25 fogli.

Stampa di altre immagini

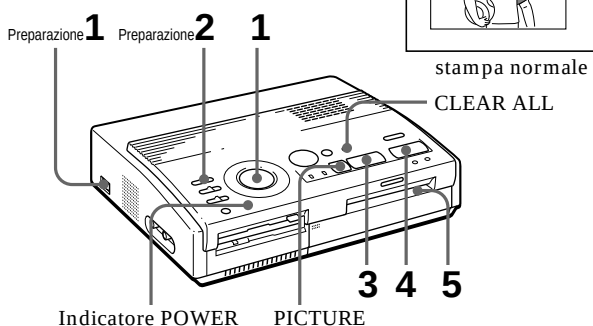
Premere PICTURE per visualizzare la miniatura sullo schermo quindi eseguire i passi da 1 a 5.

Stampa di più immagini in modo continuativo

È possibile stampare fino a 25 immagini in modo continuativo utilizzando l'alimentatore automatico opzionale VPF-A1.

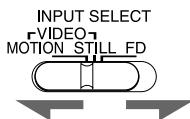
Stampa di un'immagine da un apparecchio video

È possibile catturare l'immagine trasmessa da un apparecchio video collegato al connettore VIDEO INPUT della stampante e stamparla nelle sue dimensioni normali (**stampa normale**).



Preparazione

- 1 Accendere la stampante e il televisore; impostare il selettore d'ingresso del televisore su "VIDEO".
L'indicatore POWER si accende.
- 2 Impostare INPUT SELECT su "VIDEO MOTION" o "VIDEO STILL".



Per	Posizione del selettore
Stampare l'immagine in movimento compensando la sfocatura dell'immagine	VIDEO MOTION
Stampare l'immagine ferma	VIDEO STILL

continua

Compensazione della sfocatura

Quando INPUT SELECT è impostato su "VIDEO MOTION", l'immagine selezionata appare sullo schermo e la riga rossa orizzontale si sposta dall'alto nella parte inferiore della metà sinistra dello schermo, quindi dall'alto nella parte inferiore della metà destra dello schermo.

Durante questi spostamenti, se l'immagine è sfocata, la stampante compensa automaticamente queste imperfezioni (compensazione della sfocatura).

Alla fine della compensazione della sfocatura, lo schermo si scurisce e l'immagine da stampare appare sullo schermo.

Per selezionare di nuovo l'immagine

Premere PICTURE.

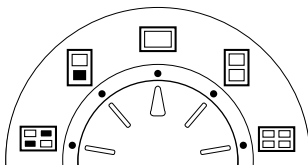
L'immagine riprodotta appare sullo schermo.

Se si preme CLEAR ALL, la stampante viene reimpostata nel modo di attesa.

Eseguire le procedure di stampa dall'inizio.

Stampa

- 1 Impostare la manopola del modo di stampa su "□" (standard).



- 2 Avviare la riproduzione sull'apparecchio video. Mentre l'indicatore INPUT si accende, l'immagine riprodotta appare sullo schermo (**immagine importata**).

Per maggiori informazioni sulla riproduzione sull'apparecchio video, consultare le istruzioni d'uso dell'apparecchio utilizzato.

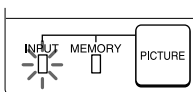


Immagine importata

- 3 Premere CAPTURE quando l'immagine da stampare appare sullo schermo. L'immagine selezionata appare nelle sue dimensioni normali al centro dello schermo e l'indicatore MEMORY si accende.

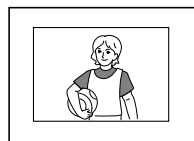
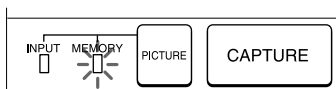


Immagine da stampare

Note

- Durante la stampa, evitare di spostare o spegnere la stampante; la cartuccia di stampa o la carta potrebbero bloccarsi. Se ciò dovesse succedere, spegnere e riaccendere la stampante e riprendere la stampa dall'inizio.
- Non inserire un altro foglio di carta prima di aver tolto quello stampato.
- Durante la stampa, la carta di stampa viene espulsa parzialmente più volte dall'uscita della carta. Non forzare mai per estrarre la carta.
- Si sconsiglia di selezionare un'immagine quando l'apparecchio video è in pausa perché la qualità dell'immagine potrebbe risentirne.
- Evitare di conservare i fogli con il lato stampato rivolto l'uno verso l'altro o in contatto con prodotti di gomma o plastica, compresi cloruro di vinile o plastificante per un lungo periodo di tempo; l'inchiostro potrebbe passare su tali prodotti..

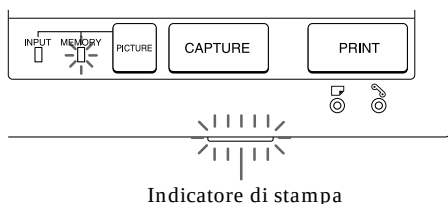
Se la carta di stampa non è caricata

L'indicatore di stampa e l'indicatore di alimentazione della carta lampeggiano.

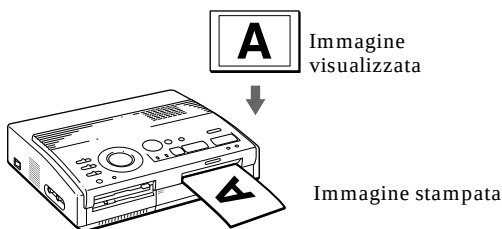
Inserire la carta di stampa.

4 Premere PRINT.

L'indicatore di stampa lampeggia e la carta per la stampa viene caricata automaticamente. Durante l'operazione di caricamento, l'indicatore di alimentazione della carta lampeggia.

**Direzione di stampa**

L'immagine visualizzata nella macchina fotografica digitale è stampata nella direzione sotto illustrata.

**5 Togliere la carta dalla stampante.**

Alla fine della stampa, il foglio esce automaticamente dall'uscita della carta.

L'indicatore di stampa si spegne.

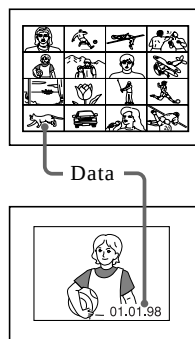
Ristampa della stessa immagine

Accertarsi di aver visualizzato sullo schermo l'immagine desiderata, quindi premere PRINT.

Grazie all'alimentatore automatico opzionale VPF-A1, è possibile stampare la stessa immagine continuamente su un massimo di 25 fogli.

Stampa della data

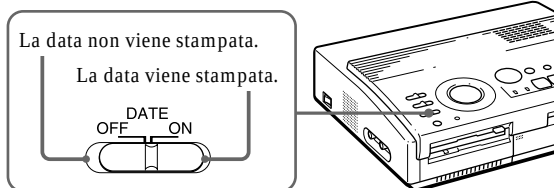
Quando si stampa l'immagine dal dischetto, con la Digital Mavica è possibile stampare l'immagine con la data.



Prima di iniziare

- 1 Accendere la stampante e il televisore e impostare il selettore d'ingresso del televisore su "VIDEO."
- 2 Impostare INPUT SELECT su "FD."
- 3 Impostare PRESET SELECT su "OFF."

1 Impostare DATE su "ON."



2 Selezionare il tipo di stampa desiderato azionando la manopola corrispondente.

È possibile selezionare la stampa normale (pagine 19, 22), la stampa in miniature con la stessa immagine o immagini diverse (pagine da 26 a 29), la stampa di un'etichetta per dischetti (pagina 30) o la stampa di un elenco delle immagini (pagina 32).

Nota

Non è possibile stampare la data nei seguenti casi.

- quando si stampa l'immagine da un apparecchio video
- quando si stampa l'immagine dal PC con il programma di utilità della stampante

3 Selezionare l'immagine da stampare.

- ① Inserire il dischetto nell'alloggiamento corrispondente.
- ② Premere i tasti freccia per spostare la cornice bianca sull'immagine da stampare, quindi premere ENTER.

4 Premere PRINT.

L'immagine selezionata viene stampata con la data.

Stampa di miniature

Stampa di immagini dal dischetto

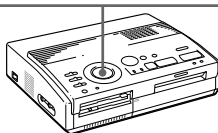
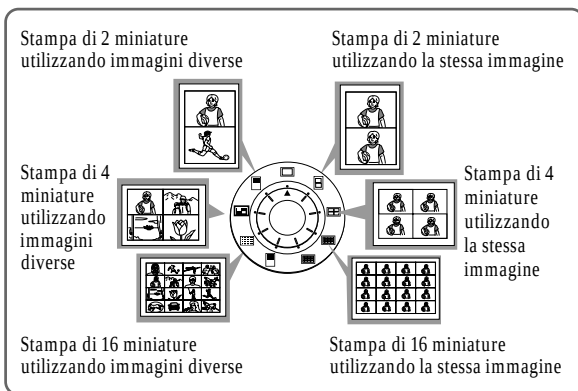
È possibile stampare la stessa immagine o immagini diverse su uno stesso foglio nelle proporzioni 1/2, 1/4 o 1/16 rispetto alle dimensioni originali.

Prima di iniziare

- 1 Accendere la stampante e il televisore ed impostare il selettore d'ingresso del televisore su "VTR".
- 2 Impostare INPUT SELECT su "FD".
- 3 Impostare PRESET SELECT su "OFF".
- 4 Inserire il dischetto nell'alloggiamento corrispondente.

- 1 Selezionare il tipo di suddivisione utilizzando la manopola del modo di stampa.

È possibile selezionare 2 miniature, 4 miniature o 16 miniature della stessa immagine o di differenti immagini.



Stampa della data

È possibile stampare la data se l'immagine è stata salvata con l'impostazione DATE su "ON."

Per selezionare di nuovo l'immagine

Spostare la cornice bianca sull'immagine di cui si desidera annullare la selezione e premere ENTER. La cornice blu scompare e la selezione è annullata.

Per selezionare nuovamente l'immagine dopo la visualizzazione dell'immagine da stampare corrente, premere PICTURE per tornare alla schermata delle miniature, quindi ripetere la procedura del passo 2.

Per selezionare di nuovo il tipo di suddivisione

Premere PICTURE per far apparire la schermata delle miniature. Selezionare di nuovo il tipo di suddivisione utilizzando la manopola del modo di stampa. È possibile utilizzare le immagini selezionate o cambiare la selezione.

Annullamento dell'operazione

Premere CLEAR ALL. L'immagine selezionata viene rimossa e la stampante torna al modo di attesa.

Eseguire la procedura di stampa dall'inizio.

Nota

Se si preme PRINT durante la visualizzazione dell'immagine di stampa reale, viene stampata solo l'immagine visualizzata.

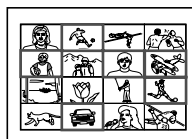
2 Selezionare l'immagine.

- Per selezionare la stessa immagine per tutte le miniature:
 - ① Premere il tasto freccia per spostare la cornice bianca sull'immagine da stampare quindi premere ENTER. (La cornice blu appare all'interno della cornice bianca.)
 - ② Per effettuare altre stampe della stessa immagine, ripetere il passo ①.
- Per selezionare immagini diverse per ogni miniatura:
 - ① Premere il tasto freccia per spostare la cornice bianca sull'immagine da stampare quindi premere ENTER. (La cornice blu appare all'interno della cornice bianca.)
 - ② Ripetere il passo ① per selezionare le immagini per le miniature nell'ordine desiderato.

Le immagini vengono posizionate a partire dalla parte superiore sinistra alla parte inferiore destra del foglio nell'ordine della selezione e non nell'ordine dell'elenco delle immagini.

È inoltre possibile selezionare un'immagine da più pagine.

Se si selezionano più immagini rispetto al numero di miniature, le immagini in eccesso passano automaticamente sulla stampa successiva.



Per controllare l'immagine corrente di stampa

Premere CAPTURE.

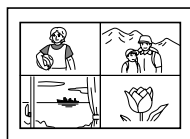
L'immagine di stampa reale con la cornice bianca (per la stampa della stessa miniatura) o con la cornice blu (per la stampa di miniature differenti)

appare al centro dello schermo.

Per visualizzare la stampa di più miniature, premere ▲ o ▼.



Quando si seleziona la stampa di 4 miniature utilizzando la stessa immagine



Quando si seleziona la stampa di 4 miniature utilizzando immagini diverse

3 Premere PRINT.

L'indicatore di stampa lampeggia durante la stampa e l'immagine selezionata viene stampata.

Stampa delle immagini dall'apparecchio video

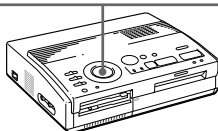
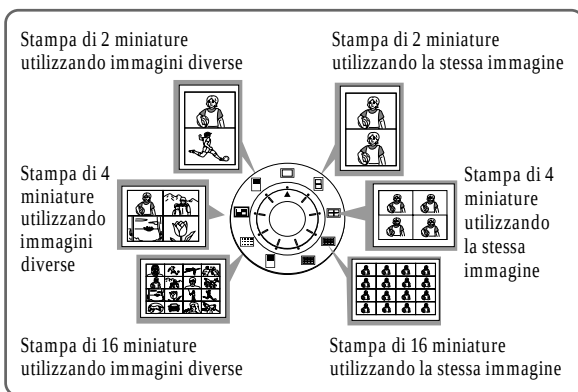
È possibile stampare la stessa immagine o immagini diverse su uno stesso foglio nelle proporzioni 1/2, 1/4 o 1/16 rispetto alle dimensioni originali.

Prima di iniziare

- 1 Accendere la stampante e il televisore ed impostare il selettore d'ingresso del televisore su "VIDEO".
- 2 Impostare INPUT SELECT su "VIDEO MOTION" o "VIDEO STILL".
- 3 Impostare PRESET SELECT su "OFF".

- 1 Selezionare il tipo di suddivisione utilizzando la manopola del modo di stampa.

È possibile selezionare 2 miniature, 4 miniature o 16 miniature della stessa immagine o di differenti immagini.



2 Selezionare l'immagine.

- Per selezionare la stessa immagine per tutte le miniature:

- ① Accendere l'apparecchio video e avviare la riproduzione.
- ② Premere CAPTURE quando l'immagine da stampare appare sullo schermo.



Selezione della stampa di 4 miniature

L'immagine contenuta nella memoria viene visualizzata nelle miniature selezionate al passo 1.

- Per selezionare le immagini diverse per ogni miniatura:

- ① Accendere l'apparecchio video e avviare la riproduzione.
- ② Premere CAPTURE quando l'immagine da stampare appare sullo schermo.

L'immagine contenuta nella memoria viene visualizzata nella prima miniatura tra quelle selezionate al passo 1.

- ③ Premere PICTURE per visualizzare l'immagine importata sullo schermo.
- ④ Ripetere i passi da ② a ③ fino a quando non sono state selezionate le immagini per tutte le miniature.

Le immagini selezionate vengono assegnate come segue:

In alto a sinistra → in alto a destra → in basso a sinistra → in basso a destra.



Selezione della stampa di 4 miniature

3 Premere PRINT.

L'indicatore di stampa lampeggia durante la stampa e l'immagine selezionata viene stampata.

Quando si seleziona "VIDEO MOTION"

Se INPUT SELECT è impostato su "VIDEO MOTION," la sfocatura dell'immagine selezionata viene compensata al punto ②.

Per selezionare di nuovo l'immagine

Premere CLEAR ALL. L'immagine selezionata viene rimossa e la stampante torna al modo di attesa.

Eseguire la procedura di stampa dall'inizio.

Per selezionare di nuovo l'immagine è inoltre possibile premere ancora CAPTURE, mentre l'indicatore MEMORY lampeggia.

Se si imposta il modo di stampa di miniature con le stesse immagini, è anche possibile premere PICTURE per visualizzare l'immagine ricevuta, per riselectare una nuova immagine.

Creazione di un'etichetta per un dischetto

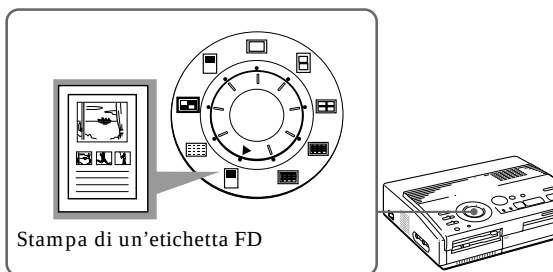
È possibile creare un'etichetta per un dischetto utilizzando la carta di stampa adesiva.

L'immagine selezionata è stampata in grande su un'etichetta mentre sull'altra sono stampate 3 miniature con delle righe. Il numero totale di immagini viene stampato in basso a sinistra sull'etichetta.

Prima di iniziare

- 1 Accendere la stampante e il televisore ed impostare il selettore d'ingresso del televisore su "VIDEO."
- 2 Impostare INPUT SELECT su "FD."
- 3 Impostare PRESET SELECT su "OFF."

- 1 Selezionare "☐" (stampa di un'etichetta FD) utilizzando la manopola del modo di stampa.



- 2 Selezionare l'immagine da stampare.

- ① Inserire il dischetto nell'alloggiamento corrispondente.
- ② Premere i tasti freccia per spostare la cornice bianca sull'immagine da stampare quindi premere ENTER.

L'immagine selezionata viene posizionata nella metà superiore della stampa e nella miniatura di sinistra nella metà inferiore.

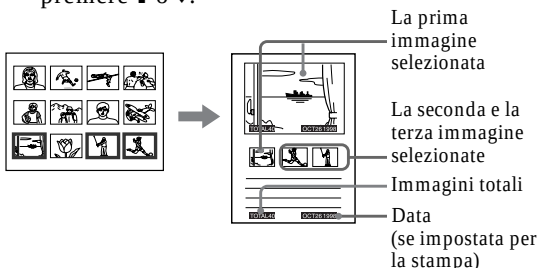
Quando si stampa l'immagine importata da un apparecchio video

Non è possibile creare un'etichetta per un dischetto.

Stampa della data

È possibile stampare la data se l'immagine è stata salvata con l'impostazione DATE su "ON."

- ③ Ripetere il passo ② per selezionare le immagini per le altre due miniature.
- ④ Premere CAPTURE per controllare l'immagine corrente di stampa.
Per visualizzare più immagini di stampa, premere ▲ o ▼.



3 Inserire il foglio adesivo nella stampante e premere PRINT.

L'indicatore di stampa lampeggia durante la stampa e l'etichetta per il dischetto è stampata.

Si può utilizzare tutta l'etichetta per il dischetto. Tagliare la carta in modo che corrisponda al lato etichetta.

Annullamento della selezione

Spostare la cornice bianca sull'immagine della quale si desidera annullare la selezione e premere ENTER. La cornice blu scompare e la selezione è annullata.

Per rimuovere tutte le immagini selezionate premere CLEAR ALL.

Eseguire le procedure di stampa dall'inizio.

Nota

Non si può scrivere sul foglio prima della stampa. Per scrivere messaggi d'auguri o disegnare sulla superficie stampata, utilizzare un pennarello.

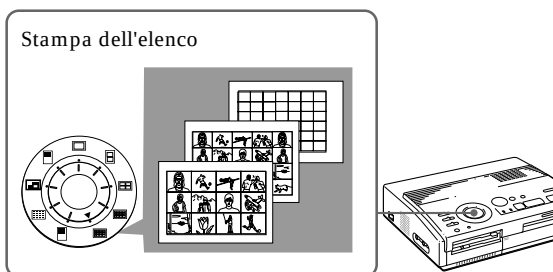
Creazione di un elenco delle immagini

È possibile creare un elenco delle immagini salvate sul dischetto. Questo elenco permetterà di trovare subito l'immagine desiderata.

Prima di iniziare

- 1 Accendere la stampante e il televisore ed impostare il selettore d'ingresso del televisore su "VIDEO".
- 2 Impostare INPUT SELECT su "FD".
- 3 Impostare PRESET SELECT su "OFF".

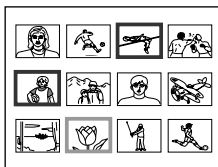
- 1 Selezionare "  (stampa dell'elenco)" con la manopola del modo di stampa.



- 2 Inserire il dischetto nell'alloggiamento corrispondente.

Tutte le immagini salvate sul dischetto sono visualizzate in un elenco di miniature.

Se sono presenti più pagine, premere  o  per visualizzare la pagina precedente o successiva.



Informazioni sulla stampa della data

La data di salvataggio dell'immagine viene stampata indipendentemente dall'impostazione di DATE.

Tuttavia, la data non appare sull'immagine visualizzata.

Per visualizzare l'immagine di stampa reale

Premere CAPTURE.

Tutte le immagini registrate nel dischetto vengono visualizzate come immagini in miniatura.

3 Premere PRINT.

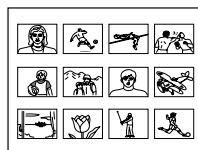
L'indicatore di stampa lampeggia durante la stampa e viene stampato l'elenco delle immagini memorizzate sul dischetto.

La dimensione di ogni immagine dipende dal numero di immagini.

- Se il numero di immagini è compreso tra 1 e 12

Le immagini hanno le dimensioni di 12 miniature.

Ad ogni miniatura è associato il numero d'immagine corrispondente.



- Se il numero di immagini è compreso tra 13 e 20

Le immagini hanno le dimensioni di 20 miniature.

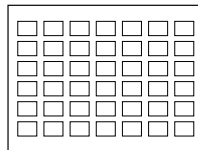
Ad ogni miniatura è associato il numero d'immagine corrispondente.



- Se il numero di immagini è superiore a 21

Le immagini hanno le dimensioni di 42 miniature.

Ad ogni miniatura è associato il numero d'immagine corrispondente.



Note

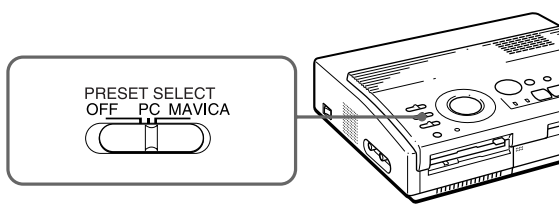
- Se il numero delle immagini è inferiore al numero delle sezioni, le sezioni senza immagini rimarranno vuote.
- Se il numero delle immagini è superiore a 43, l'immagine numero 43 o superiore non viene stampata.

Stampa delle immagini specificate con il programma di utilità della stampante

È possibile stampare immagini specificate come immagini protette con la macchina fotografica Digital Mavica o immagini specificate con il programma di utilità della stampante in una sola volta.

Prima di iniziare

- 1 Accendere la stampante e il televisore ed impostare il selettore d'ingresso del televisore su "VIDEO".
- 2 Impostare INPUT SELECT su "FD".
- 1 Impostare PRESET SELECT su "MAVICA" o "PC".



Note

- Se PRESET SELECT è impostato su "OFF", le immagini specificate con la macchina fotografica Digital Mavica o con il programma di utilità non appaiono come le immagini selezionate. In questo caso si dovranno seguire le normali procedure di stampa.
- In questo modo di stampa, è possibile stampare solo in modo standard, nonostante la posizione della manopola del modo di stampa.

Per	Posizione del selettore
Stampare immagini protette dalla macchina fotografica Digital Mavica	MAVICA
Stampare immagini specificate con il programma di utilità della stampante	PC

2 Inserire il dischetto nell'alloggiamento corrispondente.

- Quando si stampano immagini protette dalla macchina fotografica Digital Mavica

L'immagine protetta da macchina fotografica Digital Mavica è visualizzata nell'elenco delle immagini.



- Quando si stampano immagini specificate con il programma di utilità della stampante

L'immagine specificata con il programma di utilità viene visualizzata nell'elenco delle miniature.



3 Premere PRINT.

L'indicatore di stampa lampeggia durante la stampa e le immagini protette o designate vengono stampate nell'ordine del numero immagine.

Visualizzazione dell'immagine da stampare

Premere CAPTURE. La prima immagine da stampare appare al centro dello schermo.

Per visualizzare l'immagine precedente o successiva, premere $\blacktriangledown$ (immagine successiva) o $\blacktriangleup$ (immagine precedente).

Note

- Se si preme PRINT durante la visualizzazione dell'immagine di stampa reale, viene stampata solo l'immagine visualizzata.
- Se si preme PRINT mentre è visualizzato l'elenco delle immagini, tutte le immagini contrassegnate per la stampa vengono stampate.

Registrazione dell'immagine video come immagine ferma

È possibile registrare l'immagine riprodotta da un apparecchio video come immagine ferma su un dischetto.

Si potrà poi visualizzare l'immagine con la macchina fotografica Digital Mavica, elaborarla con il programma di utilità della stampante o salvare l'immagine come un normale file immagine.

Prima di iniziare

- 1 Accendere la stampante e il televisore ed impostare il selettore d'ingresso del televisore su "VIDEO".
- 2 Impostare INPUT SELECT su "VIDEO MOTION" o "VIDEO STILL".

- 1 Impostare la manopola del modo di stampa su  (normale)".

- 2 Selezionare l'immagine da salvare.

Per maggiori informazioni sulle procedure, consultare le pagine relative al modo di stampa desiderato.

- ① Accendere l'apparecchio video ed avviare la riproduzione.
- ② Premere CAPTURE quando l'immagine da registrare appare sullo schermo.

- 3 Inserire il dischetto nell'alloggiamento corrispondente.

Inserire un dischetto in formato MS-DOS.

Accertarsi che la linguetta di protezione contro la scrittura sul dischetto sia sollevata per permettere la scrittura.

Per selezionare di nuovo l'immagine

Premere PICTURE.

L'immagine riprodotta appare sullo schermo.

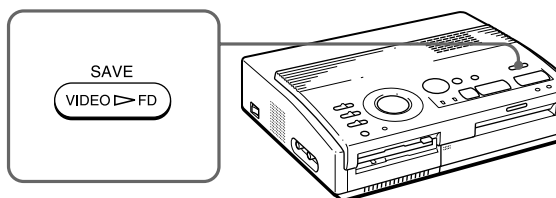
Seguire il passo 2.

Se si preme CLEAR ALL, la stampante viene reimpostata nel modo di attesa.

Eseguire le procedure di stampa dall'inizio.

4 Premere SAVE.

L'indicatore di accesso dell'unità disco floppy si illumina e l'immagine visualizzata viene registrata nel dischetto.



Informazioni sul nome di file dell'immagine registrata

L'immagine viene salvata con il nome di file "MVC-####.jpg". Il numero "####" viene attribuito in sequenza dopo il numero di file più alto (come il numero dell'immagine) memorizzato sul dischetto.

Se appare un messaggio di errore

Messaggio di errore	Significato
DISK ERROR	Il dischetto inserito non è formattato. Inserire un dischetto nel formato MS-DOS.
DISK FULL	Lo spazio per registrare l'immagine è insufficiente. Sostituire il dischetto con uno nuovo.
DISK PROTECT	La linguetta di protezione contro la scrittura del dischetto è nella posizione di protezione. Spostarla per abilitare la scrittura e salvare l'immagine.

Precauzioni

Sicurezza

- Utilizzare la stampante solo con una tensione da 220 a 240 V CA, 50/60 Hz.
- Non poggiare né far cadere oggetti pesanti sul cavo di alimentazione né danneggiare il cavo in alcun altro modo. Non utilizzare mai la stampante con un cavo di alimentazione danneggiato.
- Se oggetti solidi o liquidi dovessero cadere all'interno dell'apparecchio, scollegare la stampante e farla controllare da tecnici competenti prima di riutilizzarla.
- Non smontare mai la stampante.
- Per scollegare il cavo di alimentazione, tirarlo afferrando la spina e mai il cavo stesso.
- Se la stampante non verrà utilizzata per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro.
- Manipolare la stampante con cautela.
- Per ridurre i rischi di scosse elettriche, scollegare sempre la stampante dalla presa di rete prima di effettuare interventi di pulizia o di manutenzione.

Installazione

- Evitare di posizionare l'apparecchio in un luogo soggetto a:
 - vibrazioni
 - forte umidità
 - polvere eccessiva
 - luce diretta del sole
 - temperature molto alte o molto basse
- Non utilizzare apparecchi elettrici vicino alla stampante. Non funzionerà correttamente in presenza di campi elettromagnetici.

- L'apparecchio è stato progettato per un uso in posizione orizzontale. Non cercare di utilizzarlo in posizione obliqua. Se fosse necessario posizionare l'apparecchio su un lato o con il pannello superiore rivolto verso il basso, accertarsi di estrarre il vassoio della carta e controllare che i fogli di carta siano inseriti correttamente prima di utilizzare di nuovo l'apparecchio.
- Non appoggiare oggetti pesanti sulla stampante.
- Lasciare spazio sufficiente attorno alla stampante in modo da non bloccare i fori di ventilazione. Se otturati, possono causare un riscaldamento eccessivo all'interno dell'apparecchio.

Formazione di condensa

Quando la stampante è trasportata direttamente da un luogo freddo ad uno caldo o si trova in una stanza molto calda o molto umida, si potrebbe formare della condensa al suo interno. Se ciò dovesse succedere, la stampante non funzionerà correttamente e potrebbe anzi danneggiarsi se si continua ad utilizzarla in queste condizioni. In caso di condensa, spegnere la stampante e non utilizzarla come minimo per un'ora.

Trasporto

Per trasportare la stampante, togliere la cartuccia di stampa e rimettere la stampante nel suo imballaggio d'origine.

In mancanza del materiale d'imballaggio originale, adottare le dovute precauzioni per evitare che si danneggi durante il trasporto.

Pulizia

Pulire il rivestimento, il pannello e i comandi con un panno morbido asciutto o un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente non aggressiva. Non utilizzare solventi, come alcool o benzina che potrebbero danneggiare le parti esterne.

Dischetti

Per proteggere i dati salvati sul dischetto, notare quanto segue:

- Evitare di tenere i dischetti vicino a magneti o a campi magnetici come quelli di altoparlanti e televisori. Ne potrebbe derivare una cancellazione definitiva dei dati dal dischetto.
- Evitare di tenere i dischetti in luoghi esposti alla luce diretta del sole o a fonti di alta temperatura come ad esempio l'impianto di riscaldamento. Il dischetto potrebbe deformarsi ed essere quindi inutilizzabile.
- Evitare il contatto diretto con la superficie del dischetto aprendone la piastra scorrevole. Se la superficie del dischetto è danneggiata, i dati potrebbero essere illeggibili.
- Evitare di versare liquidi sul dischetto o di utilizzare i dischetti in luoghi soggetti ad eccessiva umidità. Altrimenti i dati potrebbero non essere leggibili.
- Conservare i dischetti negli appositi contenitori per proteggere i dati importanti.
- Utilizzare solo dischetti di tipo 2HD per la pulizia delle testine nell'unità.
- A seconda dell'ambiente operativo, anche se è utilizzato un dischetto 2HD da 3,5 pollici, i dati dell'immagine potrebbero non essere memorizzati e/o visualizzati. In questo caso utilizzare dischetti di un'altra marca.

Consigli di backup

Per evitare il rischio di perdere i dati, fare sempre una copia di backup su un altro dischetto.

Carta di stampa

Utilizzare la carta di stampa e la cartuccia di stampa in dotazione nello stesso pacchetto di stampa. Se si utilizzano in combinazioni diverse, i risultati della stampa potrebbero non essere appropriati e potrebbero verificarsi problemi di inceppamento carta o di altro tipo.

Guida alla soluzione dei problemi

In caso di problemi durante l'uso della stampante, consultare la seguente tabella per individuare e risolvere il problema.

Se il problema persiste, contattare il rivenditore Sony.

Se la stampante è utilizzata insieme al programma di utilità, consultare anche il manuale utente del programma.

La stampante non funziona dopo aver premuto l'interruttore di alimentazione.

- Inserire opportunamente il cavo di alimentazione CA ad una presa a muro (pagina 10).

Sul televisore non appaiono immagini.

- Impostare il selettore d'ingresso del televisore su "VIDEO".
- Accendere la stampante e i dispositivi collegati compreso il televisore e l'apparecchio video.
- Collegare la stampante al televisore e all'apparecchio video (pagina 9).
- Inserire un dischetto in formato MS-DOS adeguatamente. Accertarsi che il dischetto contenga delle immagini.
- Avviare la riproduzione sull'apparecchio video.
- Impostare INPUT SELECT nella posizione appropriata.

Sullo schermo televisivo appare un messaggio d'errore.

- Vedere la sezione "Se appare un messaggio d'errore" a pagina 42.

Impossibile estrarre la cartuccia di stampa.

- Spegner e riaccendere la stampante. Quando il meccanismo si è fermato, provare a togliere la cartuccia (pagina 15).

La stampa è più lunga del solito.

- Se l'indicatore di stampa lampeggia, vedere la sezione "Se gli indicatori sono accesi" a pagina 43.

Guida alla soluzione dei problemi (continua)

Impossibile stampare.

- Inserire la carta di stampa (pagina 16).
- Provare a rilanciare la stampa dopo aver tolto la carta, se questa è uscita dall'uscita della carta sul retro.
- Vedere la sezione "Se gli indicatori sono accesi" alla pagina successiva.
- Inserire la carta di stampa se si utilizza l'alimentatore automatico opzionale (pagina 17).
- Inserire la cartuccia di stampa (pagina 14).
- Utilizzare il kit corretto di carta di stampa e cartuccia (pagina 13).

Emissione di un segnale acustico.

- Accertarsi di seguire le procedure corrette.
- Vedere la sezione "Se gli indicatori sono accesi" alla pagina successiva.

Se appare un messaggio d'errore

NO DISK

- Il dischetto non è stato inserito. Inserire il dischetto nell'alloggiamento corrispondente.

DISK ERROR

- Il dischetto inserito non è formattato o è danneggiato. Formattare il dischetto in formato MS-DOS (512 byte × 18 settori) utilizzando la Digital Mavica o il PC.

DISK PROTECT

- La linguetta di protezione contro la scrittura del dischetto è nella posizione di protezione. Spostarla per abilitare la scrittura e salvare l'immagine.

DISK FULL

- Non c'è spazio sufficiente sul dischetto per salvare l'immagine. Cancellare le immagini non necessarie o utilizzare un altro dischetto.

NO FILE

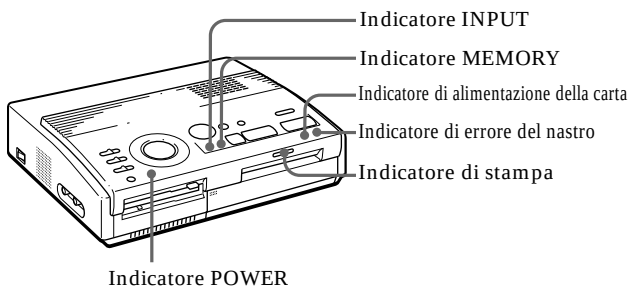
- Nessuna immagine è registrata nel dischetto. Inserire un dischetto sul quale sono registrate immagini.
- Non vi è alcuna immagine specificata con la Digital Mavica o con il programma di utilità della stampante (quando PRESET SELECT è impostato su "MAVICA" o "PC").

FILE ERROR

- L'immagine selezionata è danneggiata.

Se gli indicatori sono accesi

Se non si riesce a stampare, controllare gli indicatori del pannello frontale.



L'indicatore di errore del nastro lampeggia.

- La cartuccia di stampa non è stata caricata. Inserirla (pagina 14).
- La cartuccia di stampa è esaurita. Cambiarla (pagina 15). La stampante riprenderà la stampa automaticamente.

Entrambi gli indicatori del nastro e dell'alimentazione della carta lampeggiano.

- La carta di stampa e la cartuccia di stampa sono tra loro incompatibili. Utilizzare la carta di stampa adatta alla cartuccia di stampa utilizzata (pagina 13).

Quando si utilizza l'alimentatore automatico opzionale, toglierlo dalla stampante quindi inserire la carta e reinstallare l'alimentatore.

Nota

L'indicatore POWER è sempre acceso quando la stampante è accesa.

Guida alla soluzione dei problemi (continua)

Entrambi gli indicatori dell'alimentazione della carta e di stampa lampeggiano.

→ Manca la carta. Inserire la carta (pagina 16).

Quando si utilizza l'alimentatore automatico opzionale, toglierlo dalla stampante quindi inserire la carta e reinstallare l'alimentatore.

L'indicatore MEMORY lampeggia.

→ La stampante sta elaborando i dati per memorizzarli nella memoria interna. Passerà qualche secondo prima che ricominci a funzionare.

Gli indicatori di errore del nastro, di alimentazione della carta e di stampa lampeggiano.

→ La carta di stampa si è incastrata.
Vedere la sezione "Se la carta di stampa è incastrata" qui sotto.

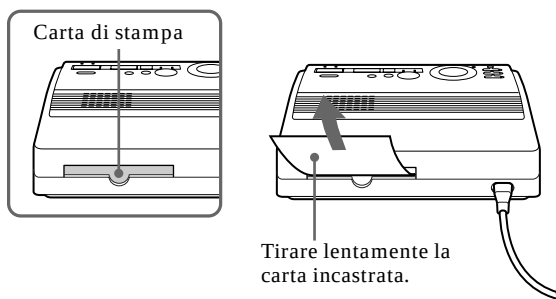
Tutti gli indicatori lampeggiano.

→ Si è verificato un errore. Spegnerla stampante e riaccenderla.

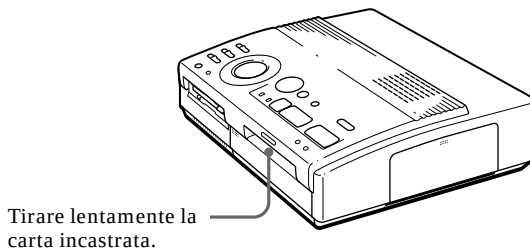
Se la carta di stampa è incastrata

Se la carta di stampa è incastrata, gli indicatori di errore del nastro, di alimentazione della carta e di stampa lampeggiano e la stampa si interrompe. Spegner la stampante e togliere la carta incastrata.

Togliere la carta incastrata dall'uscita della carta sul pannello posteriore



Togliere la carta incastrata dall'alimentatore automatico



Note

- Quando si stampa da un apparecchio video, la stampa potrebbe non riprendere automaticamente anche dopo aver tolto la carta incastrata. In questo caso, spegnere e accendere. Provare poi a rilanciare la stampa dall'apparecchio video dopo aver catturato nuovamente l'immagine.
- Se non si riesce a togliere la carta incastrata, contattare il rivenditore Sony.

Forniture opzionali (pacchetti di stampa)

Per la stampa è necessario un kit opzionale costituito da carta di stampa e cartuccia di nastro inchiostro con il contrassegno VP.

Accertarsi di utilizzare il seguente kit.

VPM-P50STA (carta normale)

Una cartuccia per stampare fino a 50 fogli e due risme di 25 fogli ciascuna di carta normale

VPM-P50WSA (fogli adesivi per adesivi)

Una cartuccia per stampare fino a 50 fogli e due risme di 25 fogli ciascuna di fogli adesivi con un adesivo per foglio

VPM-P50S16A (fogli adesivi pretagliati in 16)

Una cartuccia di stampa per stampare fino a 50 fogli e 50 fogli pretagliati per etichette

Informazioni sul numero di stampe

Ogni pacchetto di stampa contiene carta e cartuccia di stampa.

Se si ristampa sulla carta già stampata, la carta di stampa avanzerà, in quanto ogni cartuccia di stampa consente di effettuare un numero di stampe pari alla quantità di carta contenuta nel pacchetto di stampa.

Caratteristiche tecniche

Sistema di stampa

Stampa colorata a sublimazione (giallo / magenta / ciano 3 pass)

Pixel effettivi

1.376 (H) $\times$ 1.024 (V) punti

Dimensioni di stampa

114 (H) $\times$ 85 (V) mm (massimo)

Gradazioni

256 livelli (8 bit), per colore (24 bit)

Circa 16.770.000 colori

Intervallo di stampa

Circa 100 secondi per foglio

(escluso il tempo impiegato per l'elaborazione e il trasferimento dei dati da un apparecchio video o da un dischetto)

Connettori ingresso / uscita

Connettore VIDEO INPUT (ingresso) (presa fono $\times$ 1)

1 Vp-p, 75 ohm (non bilanciato), sincrono negativo

connettore S VIDEO INPUT (ingresso)

(4 piedini mini DIN $\times$ 1)

Y: 1 Vp-p, 75 ohm (non bilanciato), sincrono negativo

C: 0,286 Vp-p (sequenza di colori), 75 ohm (non bilanciato)

connettore VIDEO OUTPUT (uscita) (presa fono $\times$ 1)

1 Vp-p, 75 ohm (non bilanciato), sincrono negativo

Unità dischetto da 3,5 pollici

Cartuccia di stampa

Vedere a pagina 45.

Carta di stampa

100 $\times$ 140 mm

Vedere a pagina 45.

Requisiti di alimentazione

da 220 a 240 V CA

Consumo energetico

72 W (stampa)

13 W (modo di attesa)

Temperatura di utilizzo

Da 5 °C a 35 °C

Dimensioni

Circa 301 $\times$ 83 $\times$ 246 mm

(l/a/p, escluse le parti sporgenti)

Peso

Circa 3 kg

Accessori in dotazione

Vedere a pagina 5.

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Tabella dei vari modi di stampa



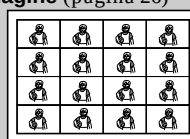
Stampa normale
(pagina 18, 21)



Stampa formato 2



Stampa formato 4



Stampa formato 16

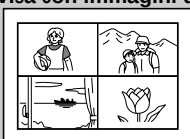
Stampa divisa con la stessa immagine (pagina 26)



Stampa della data
(pagina 24)



Stampa di 2 miniature

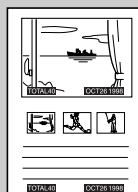


Stampa di 4 miniature

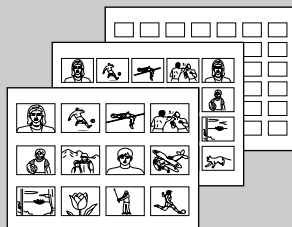


Stampa di 16 miniature

Stampa divisa con immagini diverse (pagina 28)



Stampa dell'etichetta per il dischetto
(pagina 30)



Stampa dell'indice delle immagini
(pagina 32)

Indice analitico

A

Alimentatore automatico
VPF-A1 17

C

Caratteristiche 4
Caratteristiche tecniche 47

Carta per la stampa
inserimento della carta
per la stampa 16

Cartuccia di stampa
carica della cartuccia di
stampa 14

Cavo di alimentazione
CA 10

Collegamento
della stampante 8
ad un apparecchio video
9

Connettore di
alimentazione CA 10

Connettore S VIDEO
INPUT 9

Connettore VIDEO
INPUT 9

Connettore VIDEO
OUTPUT 8, 9

Coperchio per
l'alimentatore automatico
opzionale 17

D, E, F

Dischetto
inserimento del dischetto
8

Disimballaggio 5

Forniture opzionali 13, 46

G

Guida alla soluzione dei
problemi 41

I, J, K, L, M, N, O

Identificazione dei
componenti 6

Indicatore di alimentazione
della carta 43

Indicatore di errore del
nastro 43

Indicatore di stampa 20, 23,
43

Indicatore INPUT 22, 43

Indicatore MEMORY 22, 43

Indicatore POWER 15

Ingresso/uscita della carta
16

Interruttore DATE 24

Interruttore INPUT SELECT
18, 24

Interruttore POWER 11

Interruttore PRESET
SELECT 36

Levetta di espulsione 15

Manopola del modo di
stampa 19, 22, 26, 28, 30, 32

Messaggi di errore 42

Orologio

regolazione dell'orologio
11

visualizzazione
dell'orologio 12

P

Pacchetti di stampa 13, 46

Pannello dei comandi 7

Precauzioni 38

R, S, T, U

Registrazione dell'immagine
video 36

Regolazione dell'orologio
11

Sportello della cartuccia 14,
15

Stampa

della data 24

di immagini specificate
con il programma di
utilità della stampante
34

di miniature 26

di un elenco delle
immagini 32

di un'etichetta 30

di un'immagine
dall'apparecchio video
21

di un'immagine salvata
sul dischetto 18

Tabella dei vari modi di
stampa 48

Tasti freccia (←/→/↑/↓) 19

Tasto CAPTURE 19, 22

Tasto CLEAR ALL 22

Tasto CLOCK SET 11

Tasto ENTER 19

Tasto PICTURE 20, 22

Tasto PRINT 20, 23

Tasto SAVE 37

Uscita della carta 45

V

Varie

pulsante di espulsione del
dischetto da 3,5 pollici 8

alloggiamento per il
dischetto da 3,5 pollici 8

VPF-A1 17

